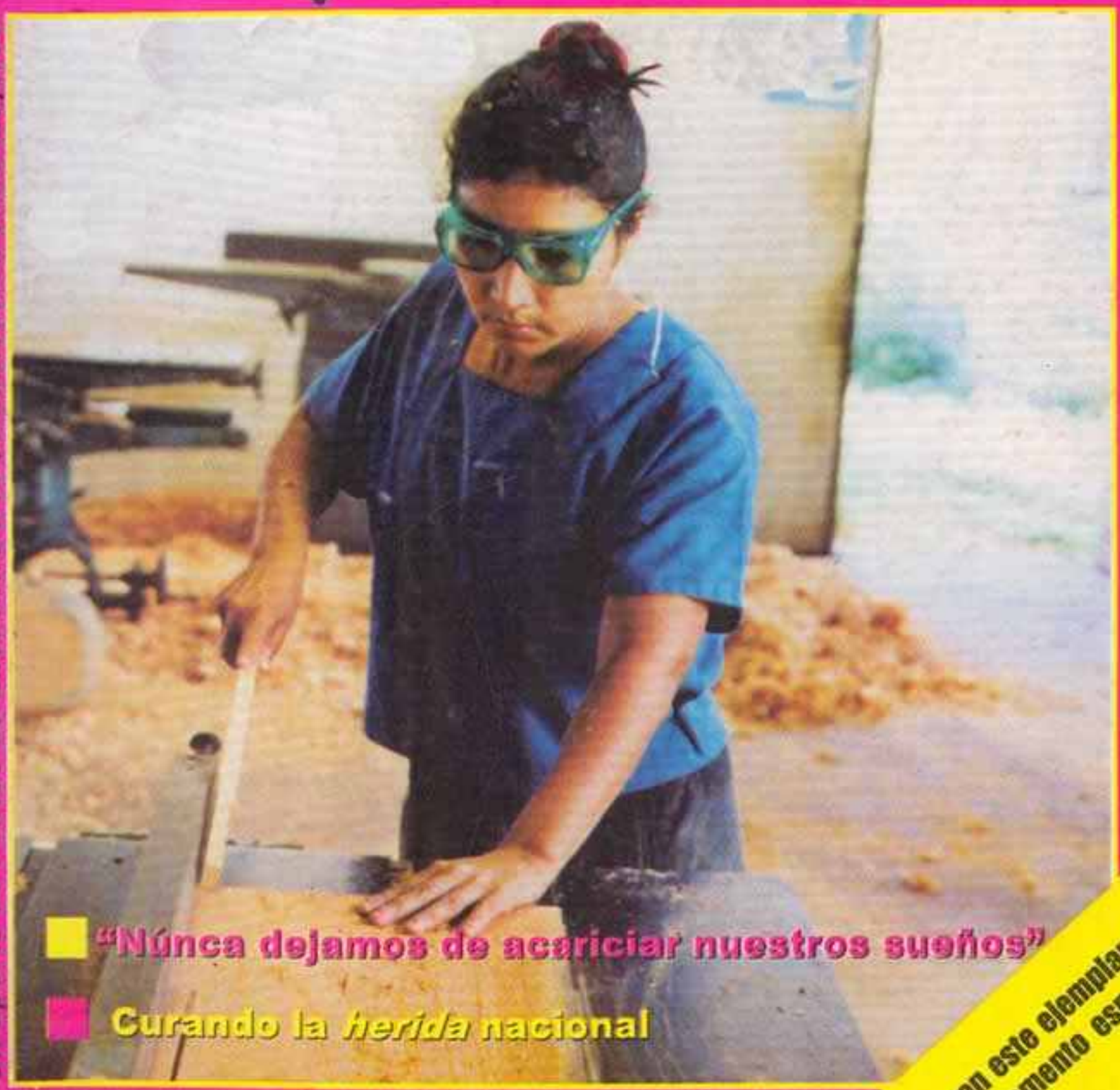
N° 37 noviembre-diciembre 1998

la Boletina

Un aporte de Puntos de Encuentro a la comunicación entre mujeres



"Núnca dejamos de acariciar nuestros sueños"

Curando la *herida* nacional

OJO: con este ejemplar va un suplemento especial

Indice

Editorial.....1

Midiéndole las costillas
Curando la *herida* nacional:
Coordinadora Civil para la Emergencia y la Reconstrucción.....6
Carta Abierta: A las mujeres, al pueblo de Nicaragua
y a la comunidad internacional.....10
Cairo + 5: Mujeres y Sida en Nicaragua.....14

Rompiendo el silencio
La violencia doméstica y sexual ha aumentado a partir del huracán 17

A nuestra edad
Algo más que una foto.....22

Somos Muchas
"Nunca dejamos de acariciar nuestros sueños"
Entrevista con Grethel Sequeira de Mulukukú 28

Horóscopo feminista
Las predicciones según Madame Prosilapia.....39

Lo que cocinamos
Noticias de todas partes.....45

Cuento
Cenicienta.....74

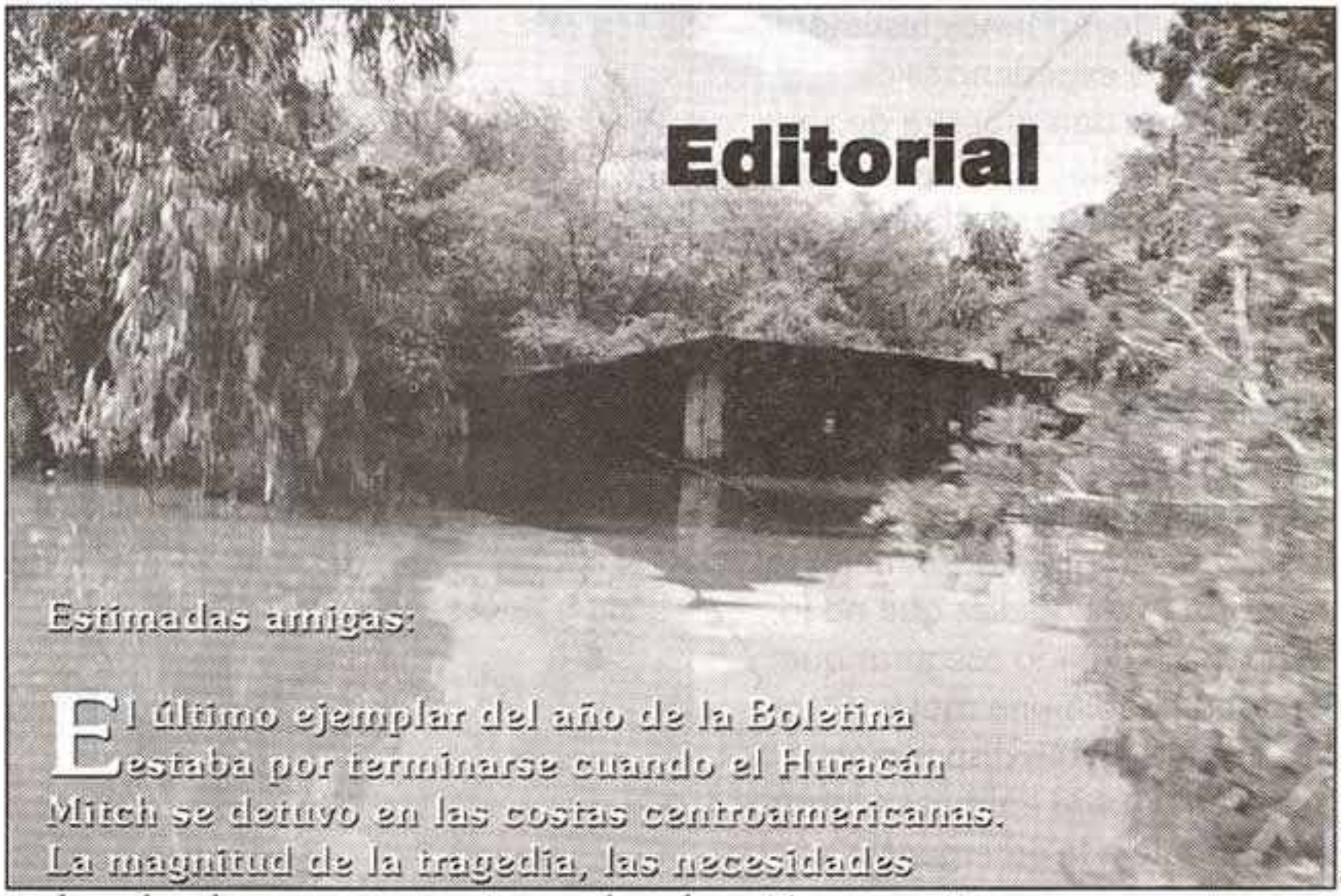
Universidad de las Mujeres
Actividades 1999 83

Convocatoria
AÑO 2000 :
"Memoria Histórica de las Mujeres Latinoamericanas y Caribeñas".....87

¿Qué decís?
Cartas de nuestras lectoras.....89

Los libros no muerden...
El feminismo tampoco.....96

Foto de portada: Manuel Fandiño



Editorial

Foto: Nam McCurdy

Estimadas amigas:

El último ejemplar del año de la Boletina estaba por terminarse cuando el Huracán Mitch se detuvo en las costas centroamericanas. La magnitud de la tragedia, las necesidades de miles de personas, mujeres y hombres jóvenes, niñas y niños afectados, puesta a flor de piel por el desastre, nos exigió la situación.

Decidimos atrasar la salida de este ejemplar que ahora tenés en tus manos buscando cómo ofrecerte una Boletina especial, ùtil para las mujeres, para todas y para todos, y en particular para los múltiples grupos y organizaciones que se encuentran trabajando para resolver las necesidades de la gente desde el inicio del desastre.

Desde el primer momento nos comunicamos con las distribuidoras de la Boletina para poder canalizar y recibir información que nos permitiera darnos cuenta de la magnitud de la emergencia.

Así fueron llegándonos testimonios de múltiples experiencias de mujeres que dan muestra de su coraje y su valor. Testimonios que dolorosamente nos dejan ver cómo han aumentado los hechos de violencia y abuso hacia mujeres, niñas y niños. Pero que también dejan ver con claridad cómo las personas que ya estaban organizadas o pudieron organizarse, enfrentaron mejor la situación que aquellas que no lo estaban, pudiéndo asegurar que: "...donde había una mujer organizada, había disposición, había valor para empujar a otros y hacer frente a la emergencia".

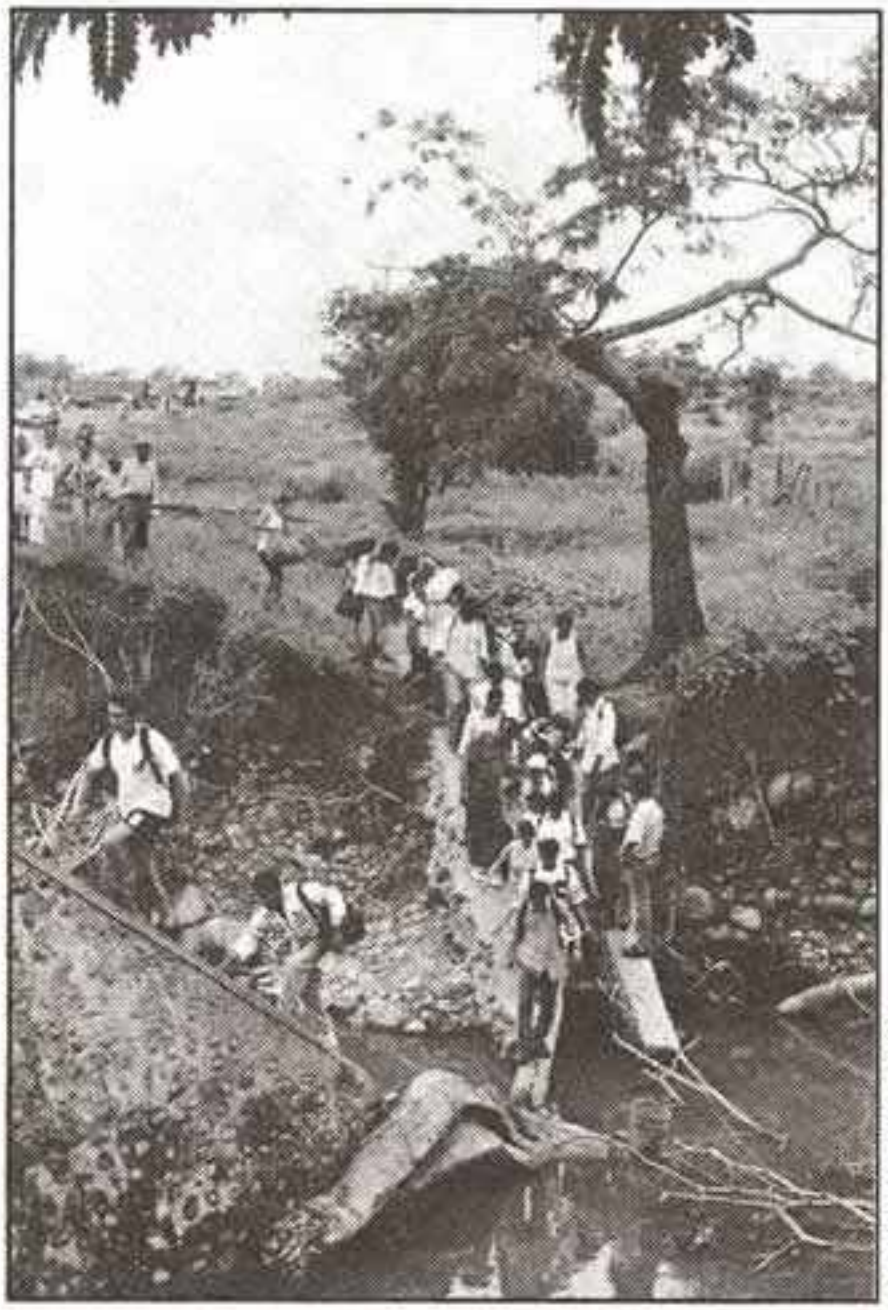


Foto: Bernard Hoareau

La tragedia es enorme.
Las pérdidas humanas son irreparables. Todo está por construir.
Y es ahí donde podemos pensar en la oportunidad que se presenta de transformar todas aquellas cosas que no nos gustan y construir desde hoy lo que soñamos para mañana. En este sentido, las mujeres de Mulukukú nos cuentan lo que ellas pudieron hacer cuando enfrentaron los embates del huracán Juana.

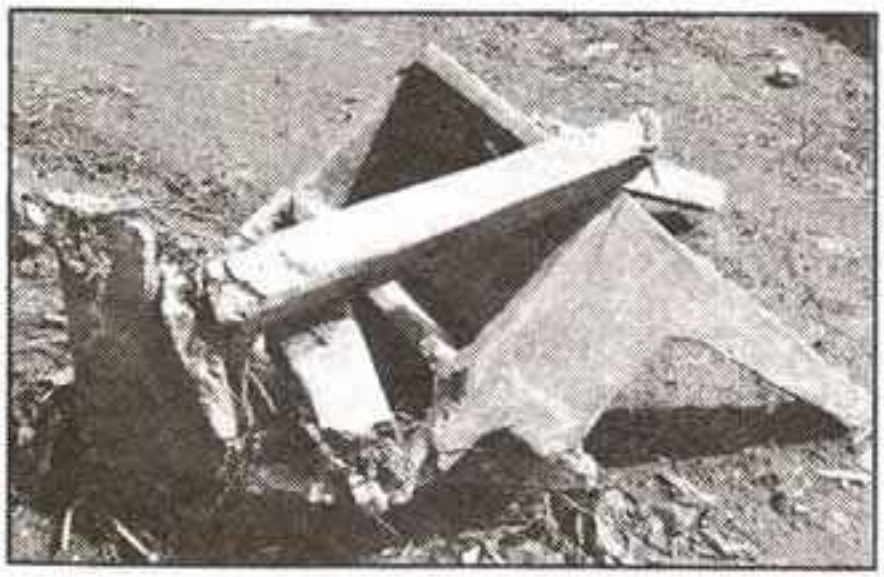


Foto: Manuel Fandiño

Como parte de los esfuerzos por responder de mejor manera a las consecuencias del desastre, participamos en la Coordinadora Civil por la Emergencia y la Reconstrucción, instancia que aglutina a más de 320 organizaciones civiles de desarrollo.

Foto: Nam McCurdy

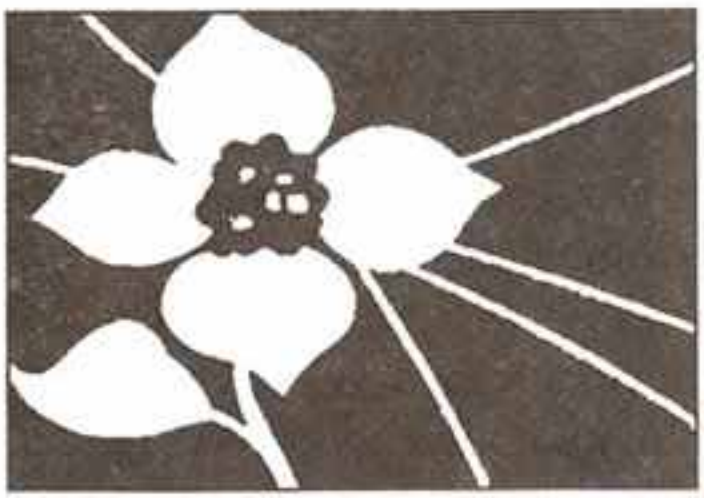
Actualmente la Coordinadora participa en los procesos de negociación con el gobierno y las agencias multilaterales, para que haya un plan de reconstrucción y transformación nacional donde participen todos los sectores de la sociedad. Podemos aprovechar estos espacios de coordinación para lograr concenso y la inversión de recursos humanos y materiales para garantizar un desarrollo igualitario de todas las personas y las mujeres en particular.

En esta Boletina, presentamos algunas ideas para no olvidar las necesidades de las mujeres, jóvenes y niñez en los programas y proyectos de reconstrucción. Presentamos algunos libros sobre cómo manejar el duelo y brindar apoyo emocional a personas afectadas por desastre, cómo formular proyectos desde la perspectiva de género. Anunciamos también los Cursos de la Universidad de las Mujeres del próximo año que hemos buscado cómo reorientar para apoyar a enfrentar con más y mejores instrumentos las consecuencias del huracán.

Este ejemplar va acompañado de un suplemento que contiene información sobre cómo superar el dolor y el miedo, y cómo brindar apoyo emocional a personas afectadas por el desastre. También contiene ideas para integrar un análisis de género y generacional a las acciones de alivio en la emergencia, rehabilitación, reconstrucción y desarrollo del país.

Foto: Manuel Fandiño

Pensamos que estamos en el momento adecuado para poder compartir experiencias y construir una nueva manera de hacer las cosas donde todas las personas tengamos iguales oportunidades y derechos. Es momento de buscar soluciones colectivas a los problemas. No podemos dejar que la sensación de urgencia nos agobie. Retomando las palabras de las mujeres de Mulukukú "No dejemos de acariciar nuestros sueños" por que las posibilidades de transformación las tenemos a la puerta.



Poema

La cultura del terror/3

Foto: Aenne Biermann

La extorsión,
el insulto,
la amenaza,
el coscorrón,
la bofetada,
la paliza,
el azote,
el cuarto oscuro,
la ducha helada,
el ayuno obligatorio,
la prohibición de salir,
la prohibición de decir lo que se piensa,
la prohibición de hacer lo que se siente
y la humillación pública
son algunos de los métodos de penitencia y tortura tradicionales en la vida de la familia. Para castigo de la desobediencia y escarmiento de la libertad, la tradición familiar perpetúa una cultura del terror que humilla a la mujer, enseña a los hijos a mentir y contagia la peste del miedo.

- Los derechos humanos tendrían que empezar por casa - me comenta, en chile, Andrés Domínguez.

(El libro de los abrazos) de Eduardo Galeano.

Coordinadora Civil para la Emergencia y la Reconstrucción: curando la *herida* nacional

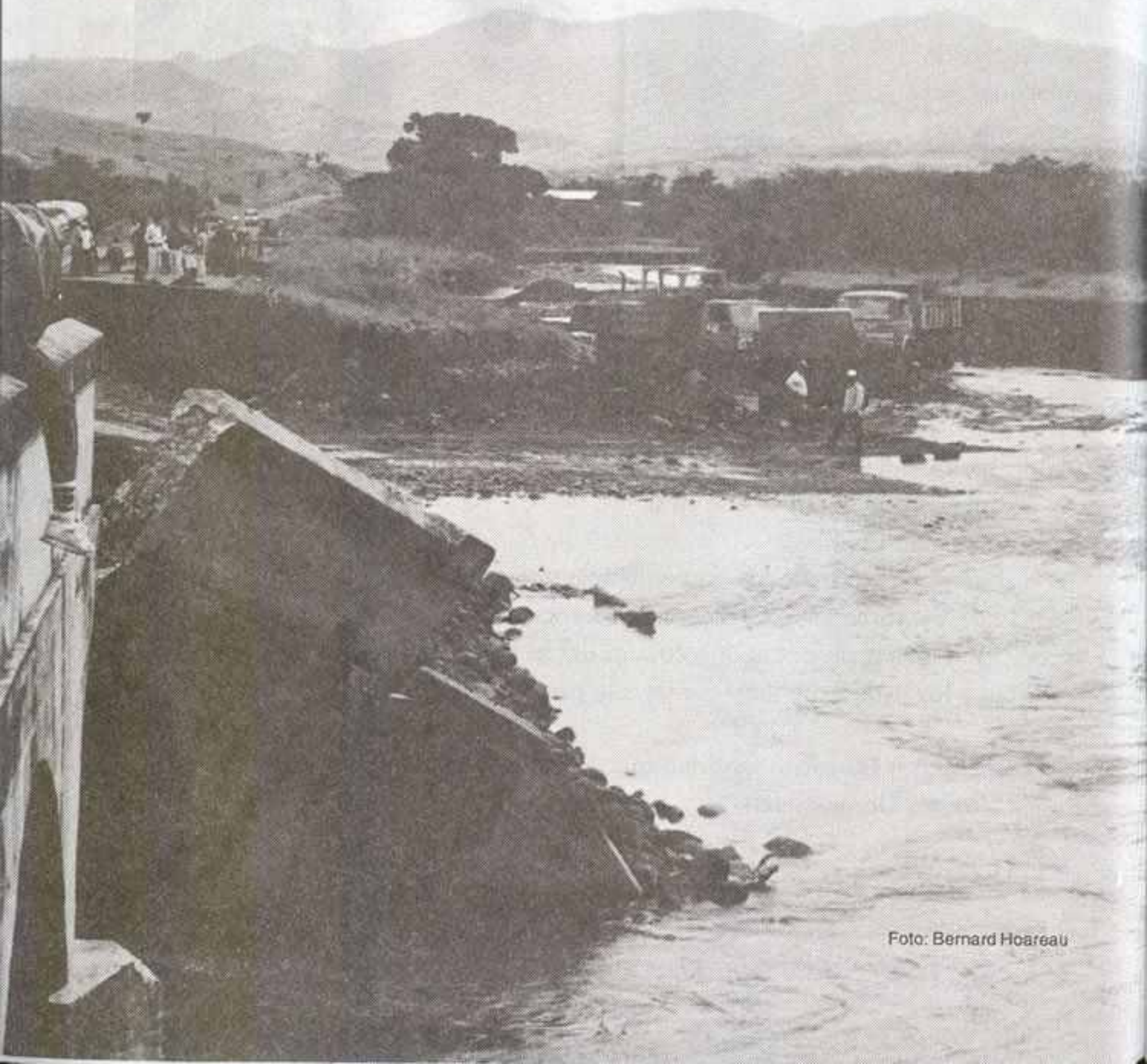


Foto: Bernard Hoareau

Midiéndole las costillas

El huracán Mitch nos hirió gravemente, más de 72 municipios del país fueron devastados. El Mitch nos dejó más pobre de lo que estábamos. Vivimos un drama humano del que se derivan problemas como: depresiones, traumas, violencia, migraciones, hambre, enfermedades, que vienen a obstaculizar el desarrollo.

Ante tareas de emergencia que no pueden ser dejadas a un lado, como es atender a las personas que todavía están en refugios, combatir epidemias, y el gran reto de la reconstrucción del país, surge la Coordinadora Civil para la Emergencia y la Reconstrucción.

¿Qué es la Coordinadora Civil para la Emergencia y la Reconstrucción?

Es la coordinación de 320 organismos no gubernamentales, colectivos y centro integrados en redes de asociaciones y gremios, que se unieron para tratar de dar respuesta a la situación de emergencia que vive Nicaragua, después del paso devastador del huracán Mitch, y actualmente para apoyar en la formulación y ejecución de un plan de reconstrucción.

Es una instancia en la que se reúnen y conjugan, conocimientos, experiencias, trabajo en los diferentes municipios, capacidad de movilización, visiones globales, específicas y sectoriales con el objetivo común de construir una sociedad más justa y equitativa con la fuerza de todos y todas.

¿Quiénes forman parte de la Coordinadora Civil?

En la Coordinadora participan organismos que trabajan en diferentes áreas, hay organizaciones que trabajan en salud preventiva y curativa física y sicológica, otras trabajan en educación formal y no formal.

Hay instituciones que trabajan por la protección del medio ambiente, con la niñez, adolescencia y juventud, por el desarrollo y promoción comunitaria, por la atención y el empoderamiento de las mujeres.

También son parte de la Coordinadora instituciones especializadas en crédito, desarrollo urbano y rural, poder local, vivienda, seguridad ciudadana, sexualidad, producción forestal, gremios productivos, microempresas, investigaciones, derechos humanos, promoción cultural, iglesias y trabajo pastoral.

¿Qué ha hecho la Coordinadora Civil?

Desde el primer momento trabajaron en la emergencia, brindando apoyo directo, recogiendo información, trabajando para coordinarse con el gobierno, comunicándose con el exterior, canalizando ayuda.

Ahora están en un segundo momento, han presentado un plan de reconstrucción consensuado desde la sociedad civil que pase por la planificación inicial, en la ejecución, el control, el monitoreo y la evaluación final del plan de reconstrucción.
¿Qué es lo que propone la Coordinadora Civil?

En primer lugar, propone que la reconstrucción del país debe partir de una integración nacional que incorpore a los municipios más afectados por el huracán Mitch, porque hay que reconstruir teniendo como eje el desarrollo rural.

Para los organismos que componen la Coordinadora, es desde el desarrollo de las zonas rurales afectadas por el huracán que debe orientarse la asignación de recursos, los programas nacionales de reconstrucción y desarrollo, los programas de vivienda, los planes de

Foto: Bernard Hoareau

educación, salud y asistencia técnica.

El principal impacto del Mitch no está en los puentes y carreteras destruidas y arrasadas, el mayor impacto se ve en la economía campesina, porque arrasó sus suelos, sus patios, sus formas de vida familiar y comunitaria, y los dejó sin nada.

Foto: Manuel Fandiño

Por todo esto es que la Coordinadora Civil propone que se realice una reconstrucción que tenga su mayor énfasis en la rehabilitación y el fomento de la agricultura campesina, en el desarrollo de la economía rural y de la economía familiar.

Para contactarse con la Coordinadora...

La Coordinadora tiene cuatro comisiones de trabajo:

• **La Comisión de Coordinación:** que es la que representa a la Coordinadora Civil a nivel de instituciones del gobierno y de los organismos de cooperación. La coordinadora de esta comisión es Ana Quirós, presidenta de la Federación de ONGs y directora de Cisas.
Tel: 266- 3690/ 266- 1662. Fax: 266- 2237.
Correo electrónico: cisas@ibw.com.ni

• **La Comisión de Comunicación:** que tiene como objetivo visibilizar el quehacer de la Coordinadora Civil y ser fuente confiable de información ante los medios de comunicación. La coordinadora es Evelyn Flores de la Fundación Puntos de Encuentro.
Tel: 266- 3093/ 94.
Fax: 266- 6305.

• **La Comisión de Información:** que se encarga de recoger la información sobre las consecuencias del desastre. Las coordinadoras son: Margarita Quintanilla y Rebeca Zúniga de Cisas.
Tel: 266- 6711

Carta Abierta
A las mujeres, al pueblo de Nicaragua y a la comunidad internacional

El Movimiento de Mujeres de Nicaragua está trabajando en la recaudación de alimentos, ropa, agua y medicamentos para el socorro a la población damnificada. Hemos dispuesto locales para refugios, brindamos atención médica y colaboramos con el levantamiento de censos para organizar las solicitudes de ayuda.

Tomando en cuenta que las mujeres somos pilar fundamental de la economía nacional, y que también administramos día a día las crisis que golpean al país, decidimos constituirnos en un Grupo Permanente de Apoyo a las Mujeres para velar por sus intereses.

Foto: Manuel Fandiño

Familia damnificada de Malacatoya.

Sabemos que el Gobierno de Nicaragua está más preocupado por cumplir sus compromisos ante el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional, que por trabajar para el pueblo: no alertó a la gente sobre el comportamiento del huracán, no organizó refugios para evacuar a quienes estaban en peligro, tardó en formar el Comité de Emergencia Nacional y excluyó de él a cientos de organizaciones civiles y a varios de los poderes municipales electos. Es hoy y aún no declara el Estado de Emergencia y tampoco logra administrar el desastre.

El Partido Liberal utiliza la tragedia aprovechando la distribución de la ayuda con fines políticos. Al lado, el FSLN se aprovecha de la tragedia alentando el descontento contra el gobierno para su beneficio político electorero.

Hoy más que nunca el pueblo nicaragüense resiente la inoperancia de los poderes del Estado y la Asamblea Nacional que no se han dispuesto para proteger los derechos de la población y controlar las arbitrariedades e ilegalidades del Poder Ejecutivo.

Por todo esto el Grupo Permanente de Apoyo a las Mujeres propone a los movimientos sociales y a la comunidad internacional:

* Fortalecer las iniciativas promovidas por las organizaciones civiles para hacer frente a la emergencia, colaborando con los comités de emergencia locales, apoyando la autoridad de los alcaldes y la gestión autónoma de recursos para la reconstrucción de los municipios.

Foto: María Antonia López

Xochiltacalt apoyando a l@s damnificad@s de Malpaisillo

* Mantener una estricta vigilancia sobre el accionar del gobierno, denunciando todo acto de corrupción en el uso de la ayuda internacional y de manipulación política de la misma.

* Presionar a los poderes del estado y en particular a la Asamblea Nacional, para que asuma su papel de garante de nuestros derechos fundamentales y en particular para que apruebe y norme la creación de los Comité Permanentes de Defensa Civil para la prevención y mitigación de desastres naturales.

* Continuar haciendo esfuerzos para que la ayuda internacional se destine a las necesidades de la población damnificada, visibilizando las necesidades específicas de las mujeres.

* Generar una iniciativa desde la sociedad civil que con ayuda de la cooperación internacional desarrolle una campaña nacional de prevención de epidemias.

* Solicitar el apoyo de la cooperación internacional para que acompañe a la sociedad nicaragüense en su justo reclamo por la condonación de la deuda externa haciendo extensiva esta demanda para la hermana república de Honduras.

Esta tragedia dejó ver la retórica y a la doble moral que hay detrás de los discursos, y nos llama a hablar y a actuar con honradez. La naturaleza ha puesto al descubierto los verdaderos delitos contra la vida humana, mientras los altos funcionarios han expuesto su carencia de valores morales. El amor y la compasión son escasos en la clase dominante en esta desdichada Nicaragua. Necesitamos dignificarnos luchando no sólo contra la pobreza material, sino contra la pobreza de espíritu que nos somete y esclaviza a las leyes del mercado, a la corrupción, al abuso, al autoritarismo, a la violencia y a la barbarie.

Sólo nos puede salvar un cambio de valores, un cambio de conciencia, un cambio de gobernantes y un cambio de términos en las relaciones entre la comunidad internacional.

El Grupo Permanente de Apoyo a las Mujeres nos estamos reuniendo periódicamente en el local del Programa Feminista Centroamericano La Corriente. Algunos nombres y correos que pueden servir de contacto son:

- Sofía Montenegro <cinco@ibw.com.ni>
- María Teresa Blandón <corrient@ibw.com.ni> y <malinche@ibw.com.ni>
- Milagros Barahona <gustavo@ens.uca.edu.ni>
- María Rosa Renzy <fidegmuj@ibw.com.ni>

Cairo + 5

Mujeres y Sida en Nicaragua

El primero de diciembre se celebró el Día Mundial de lucha contra el SIDA: Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida.

Como sabemos el Sida es una enfermedad que afecta el sistema del cuerpo de las personas que lo defiende de las enfermedades.

El SIDA ataca el sistema inmunológico de la gente. La deja sin defensas para aguantar cualquier enfermedad, por simple que ésta sea, un catarro comùn, una gripa, te puede causar muchas complicaciones y hasta la muerte.

Una persona que tiene en su sangre el virus del SIDA puede que se vea sana, sin embargo al tener el virus de la enfermedad lo puede transmitir. Principalmente si tiene relaciones sexuales sin protección, sin condón.

Hay varia formas de llamar a las personas que tienen el virus del Sida: se les dice seropositivos, personas portadoras del virus del Sida, personas VIH positivas.

¿Qué dice la conferencia del Cairo al respecto?

Dice que los gobiernos tendrían que hacer un análisis sobre cómo afectan las enfermedades de transmisión sexual como el Sida, a la población.

Tambien orienta a los gobiernos a realizar campañas de información y educación para prevenir las enfermedades de transmisión sexual y el Sida.

¿Qué hace el Ministerio deSalud de Nicaragua, MINSA, respecto al SIDA?

En Nicaragua no contamos con un sistema real y eficiente para registrar los casos de personas enfermas con Sida o de personas que tienen en su sangre el virus que produce esa enfermedad.

Una de las tantas razones por las que no funciona el sistema de registro, es porque al levantar la información no toman en cuenta a las personas que están en riesgo de contraer el Sida ya sea por contacto sexual sin usar condón, ya sea por el uso de jeringas infectas con el virus. Además, al detectar un caso de muerte por SIDA, no registran la forma en que la persona contrajo el Sida.

Por otro lado, en Nicaragua la lucha contra el Sida no es una actividad que el Ministerio de Salud tenga como prioritaria, para ellos es más importante hacer campañas contra la diarrea o contra el cáncer.

Foto: Julieta Bendaña

Esto hace que la información sobre Sida sean datos incompletos y con un mal registros de las personas que han muerto de esta enfermedad. Lo peor es que en muchos casos no detectan la enfermadad y dicen que el enfermo murio de tuberculosis, pulmonía y hasta gripe, enfermedades que se aprovechan de la debilidad de la persona con Sida.

El Gobierno tiene un Plan Nacional de Prevención y Control de enfermedades de transmisión sexual, pero no tiene entre sus prioridades, ni dentro de su presupuesto la compra de los químicos que permiten examinar la sangre, para saber si una persona tiene el virus del Sida.

El Minsa puede obtener esos químicos a través de la cooperación

internacional, pero se preocupa más por garantizar medicinas y los químicos para dengue, o la malaria, etc.

Por otro lado, si te hacés una prueba de Sida en un centro de salud, nadie más que vos y el doctor tienen que saber el resultado del exámen, pero eso no se cumple y mucha gente que cree tener SIDA, no quiere hacerse la prueba, tienen miedo de cómo los van a tratar si se sabe que tienen la enfermedad.

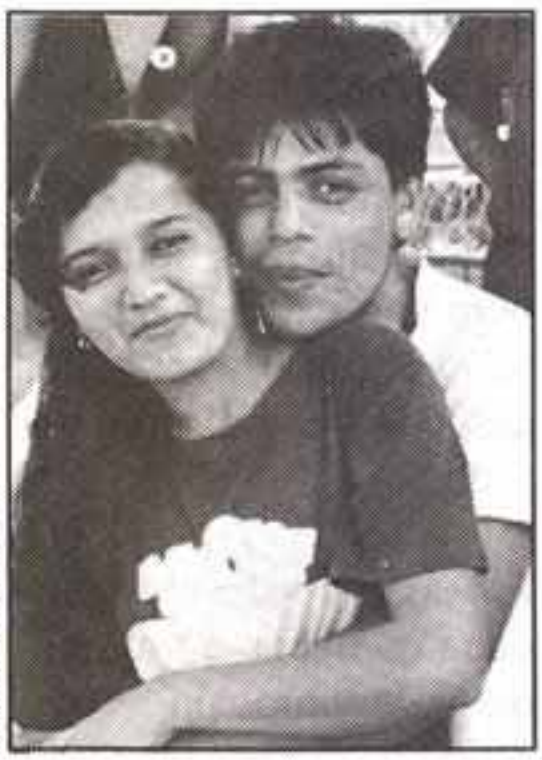


Foto: Julieta Bendaña

Los datos oficiales publicados por el MINSA desde 1990 permiten sacar las siguiente conclusiones:

- En 1987 había una mujer por cada 16 hombres portadores del virus que transmite el Sida
- En 1998 existe una mujer por cada tres hombres portadores

¡Cada vez hay más gente enferma de SIDA, queda claro que la atención y prevención de los casos de Sida, no es una prioridad para el Ministerio de Salud!

Iniciativas desde la sociedad civil

Al no existir un instrumento legal que proteja a las personas afectadas por el virus del Sida, surgió la Ley 238 de Protección y Defensa de los Derechos Humanos ante el Sida, que fue aprobada en 1997.

Sin embargo, el Viceministerio de Salud, envió en agosto pasado una carta al Presidente de la República para que declare esta ley como inconstitucional.

Asi mismo, la gente del Minsa cree que la creación de la Comisión Nicaragüense del Sida (CONISIDA) es una manera de meterse con las acciones del gobierno.

Pero, CONISIDA es de la sociedad civil y trabaja para detener esta mortal epidemia ejecutando políticas y sanciones contra aquellos que violan los derechos de las personas con SIDA.

Vivir sin violencia, también es una necesidad básica y urgente

Violeta Delgado, secretaria ejecutiva de la Red de Mujeres contra la violencia nos informa:

La situación de emergencia provocada por el paso del huracán Mitch ha obligado a las organizaciones de mujeres a replantearse una serie de acciones que tenían previstas y darle paso a las actividades propias de la emergencia. Por otra parte, los centros de mujeres están duplicando los esfuerzos para garantizar atención adecuada a mujeres y a la niñez.

Desde la Red de Mujeres contra la violencia hemos trabajado con el fin de disponer los medios con que contamos para la promoción de mensajes de solidaridad a las personas damnificadas, principalmente a las mujeres y niñez afectada.

Foto: Cony Martinez

Esta misma situación de emergencia nos llevó a reflexionar sobre la campaña de este año y teniendo en cuenta el contacto telefónico con las organizaciones de mujeres en diferentes departamentos, pudimos detectar elementos que a nuestro juicio no se deben perder de vista:

- ✘ Que en la distribución de alimentos, víveres y medicinas se está discriminando a las mujeres y sus necesidades propias.
- ✘ Que algunos municipios plantean el recrudecimiento de la violencia hacia las mujeres y la niñez.
- ✘ Que para la distribución de bienes se considera en primer lugar a los hombres jefes de familia, sin tener en cuenta que muchas familias son jefeadas por mujeres.
- ✘ Que para el trabajo está destinado a la contratación de hombres, sin tomar en cuenta que la mayoría de los hogares son las mujeres las que llevan la carga económica.

Foto: Manuel Fandiño

Por eso, replanteamos la propuesta de la campaña, retomando el lema "Tenemos derecho a la justicia", por considerar que es una demanda válida ante la situación de emergencia que estamos viviendo, en la cual se dan esa serie de situaciones que nadie hasta el momento ha tomado en cuenta.

Teniendo en cuenta todo esto la campaña de este año tiene como objetivos visibilizar a las mujeres como sujetas de derecho, que sus necesidades en esta situación de emergencia sean tomadas en cuenta, y a denunciar los tipos de violencias que están viviendo.

Con esta campaña se quiere destacar también el hecho que las estructuras de poder niegan el acceso a proceso legales ágiles y efectivos, como por ejemplo a la aplicación de las leyes 150 (pensión alimenticia) y 230 (contra la violencia).

Entonces durante la campaña de este año se va a hacer énfasis en el acceso a la justicia y en la propuesta de eliminar la impunidad.

Red de Mujeres Contra la Violencia.
De Pinolero Delivery, ½c. arriba, 10 vrs. al sur. Telefax: 268- 3141.

Una tragedia humana no borra a otra

En medio de la tragedia nacional que está viviendo nuestro país, lamentamos las desafortunadas declaraciones que dio Daniel Ortega el 11 de noviembre en "100% Noticias", en las que negó y minimizó las acusaciones que Zoilamérica Narváez le ha hecho por violación y abuso sexual. Nos parece una actitud irrespetuosa y calculadora, intentar aprovechar estos momentos de dolor nacional para burlarse del sufrimiento individual que cada sobreviviente de abuso lleva adentro.

Daniel Ortega debe responder formalmente a las acusaciones en los tribunales correspondientes. Zoilamérica –al igual que las miles de víctimas y sobrevivientes de abuso sexual—tiene derecho a la justicia.

Comisión de Apoyo a Zoilamérica
Red de Mujeres contra la Violencia

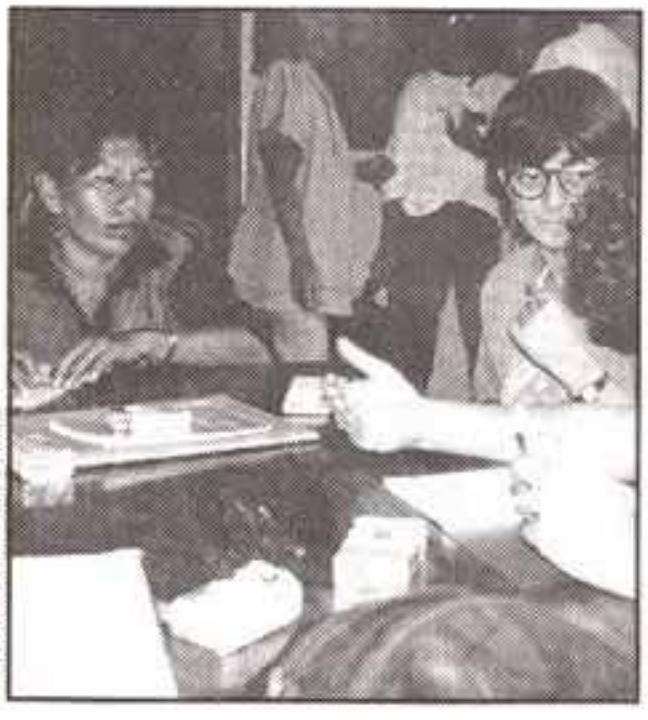


Foto: Archivo Boletina

13 de noviembre 1998

Todas las personas somos iguales ante la ley
Red de Mujeres contra la Violencia
NICARAGUA
Tenemos derecho a la justicia

El Huracán Mitch NO se llevó nuestro derecho a vivir sin violencia

A partir del 25 de noviembre, estamos en campaña nacional contra la violencia hacia las mujeres y la niñez.

En la Red de Mujeres contra la Violencia, hemos compartido con todo el pueblo de Nicaragua el dolor de la pérdida de seres queridos, viviendas, y en muchos casos, de todo lo que tenían.

El Mitch fue violento y destruyó muchas vidas. La violencia doméstica y sexual sigue destruyendo muchas vidas más. Nos entristece que, encima de toda la destrucción provocada por el Mitch, se hayan aumentado espantosamente los hechos de violencia y abuso hacia las mujeres, niñas y niños.

Creemos que reconstruir Nicaragua requiere tener esperanza y confianza en el futuro. Requiere relaciones de respeto y solidaridad. Requiere justicia. La reconstrucción no será posible donde hay violencia que quede impune.

Vivir sin violencia también es una necesidad básica y urgente.

Red de Mujeres contra la Violencia - Oficina nacional: Tel/fax: 268-3141
del IBM Montoya, 2c. arriba, 20vrs. al sur, Apdo Postal 5965 - Managua

Algo más que una foto...

Una foto es como un pedacito de tiempo congelado, cualquiera te puede ver aunque no haya estado allí y una puede hasta inventarse una historia de lo que sucedió. "Ver para creer dice el dicho". En La Boletina número 35 publicamos el testimonio de una lesbiana que cuenta un poco su experiencia y de cómo le contó a sus amistades y mamá de su opción. Para ilustrar el artículo le pedimos a dos compañeras de trabajo, Wendy y Karla, que nos sirvieran de modelos. Fue todo una experiencia para ellas.

Una foto cambió las cosas

Por Wendy Matamoros

No todos los días te proponen que salgas en la foto de portada de una revista como *La Boletina* y menos para ilustrar un artículo candente como en el que salí: "amor entre mujeres", ¡uyuyuy!

Para muchas personas la propuesta que recibí hubiera sido algo indecente o "coloriento"; para mí la verdad, fue un reto.

Recuerdo que una de las muchachas de *La Bole* me dijo: "oye loca, ¿te gustaría posar para la portada de la revista?". *Claro que sí, no hay falla,* le respondí. Cuando me explicó que iba a salir en un artículo sobre lesbianas, tragué gordo y me dió miedo, lo confieso.

Ahí nomasito le dije que bueno, pero que quería que pusieran bien claro que yo sólo era una modelo

y no la chavala de la historia. Pedir esta aclaración me hizo cuestionarme: "¿ por qué quería dejar tan clara la cosa, aclarar que no era lesbiana?"

Fue bien contradictorio porque también me cuestioné, ¿idiay, si defiendo la igualdad y trabajo en contra de la discriminación, por qué el miedo y la aclaración?

Y es que no es chiche, por mi cabeza se me pasaron muchas cosas, pensé que si me veían en una foto con otra muchacha y con el título de "amor entre mujeres". Me iban a criticar, se iban a burlar de mí y además agarraría "color".

Tambalié, pero esa misma inseguridad me dio más fuerzas. Al final me dí cuenta que lo que realmente me preocupaba era la reacción de mi familia: qué iban a decir, cómo me tratarían, qué diría mi novio, mi papá y mamá.

Con todo las dudas y el miedo, me fajé y salí en la famosa foto. Mi gente leyó el artículo, le gustó y me felicitó.

La Boletina tenía como una semana de haberse distribuido cuando recibí el primer comentario en la UCA. Me encontré con un ex compañero de clases, que me dijo en tono de burla: "te vi en *La Boletind*'..., yo no le puse mente.

A los dos días, en la misma universidad, una amiga y compañera de clases se acercó a mí con cara de sorpresa. Me dijo que le parecía increíble que yo saliera en un artículo de "cochonas". También me dijo "qué color más horrible el que vas a conseguir, ¿cómo pudiste salir en un artículo de esos?, ni quiera Dios!, qué bárbara!. Y todavía me preguntó: ¿y esa novia, dónde la conseguiste?".

Me sentí muy mal y no pude

decir nada, sólo escuché. No me defendí ni peleé, no pude. Estábamos en un grupo y las miradas de cada una de las chavalas eran frías y distantes. Me sentía peor que la miseria. En carne propia experimenté la discriminación. No había necesidad de palabras, para qué iba a hablar.

cuenta que alianza y solidaridad es mucho más que decir: "te entiendo, te respeto". La alianza significa "si te metés con él o ella por ser homosexual o lesbiana, también te metés conmigo".

¿Cuántas veces hemos callado ante la discriminación, por miedo para sentirnos después culpables de no haber sido una verdadera aliada o aliado de alguien? Mi momento llegó porque una foto cambió las cosas, quizá tu oportunidad esté más cerca de lo que imaginás.

Mi experiencia como "modelo"

Mi experiencia como "modelo" del artículo cambió muchas cosas dentro de mí. Descubrí que no basta decir "te apoyo, te comprendo, somos iguales", si no he vivido en carne propia el rechazo que tal vez por años ha experimentado una persona, sólo por ser quien es.

Hoy puedo decir que me siento orgullosa de mí. Logré ser una verdadera aliada porque crucé la línea (me tomé la foto) y no me defendí. Al inicio pude tambalear, pero me di

Una foto y el miedo al rechazo....

Por Karla Bojorge

Es increíble nunca pensé que una foto pudiera darme miedo. Tampoco se trataba de una foto cualquiera como esas que una se toma con las amigas. Era la foto para la portada de *La Boletina* y para un artículo llamado: "amor entre mujeres".

Al inicio me dio miedo que mis amistades me rechazaran. También pensé "¿qué va a pensar mi papá, mi mamá, mi novio, la gente que me conoce?". Después caí en la cuenta, qué cáscara la mía, si yo digo en los talleres que participo que soy aliada de homosexuales, bisexuales y lesbianas, ¿por qué voy a tener miedo que me "confundan"?.

Ser aliada para mí parte del convencimiento que todas las personas tenemos derechos y merecemos respeto independientemente de si amamos a un hombre o a una mujer. Entonces me dije, bueno Karla esta es tu oportunidad, y me tomé las fotos.

Cuando salió *La Boletina* me puse nerviosa, helada y respiré profundo y me dije: "tenés que ser fuerte, va a ser una prueba difícil.

Al comienzo tenía pena que la gente me tocara ese tema, pero bumm! llegó la primera reacción. Fui a visitar a una amiga a su trabajo y en ese momento estaban unos amigos de ella y después me dijo que cuando me fui le dijeron : uy! Tené cuidado de esa chavala porque salió en *La Boletina* con otra mujer, cuidado se te pasa . Cuando ella me lo contó me dió risa y le dije: "acaso es varicela que se va a pasar".

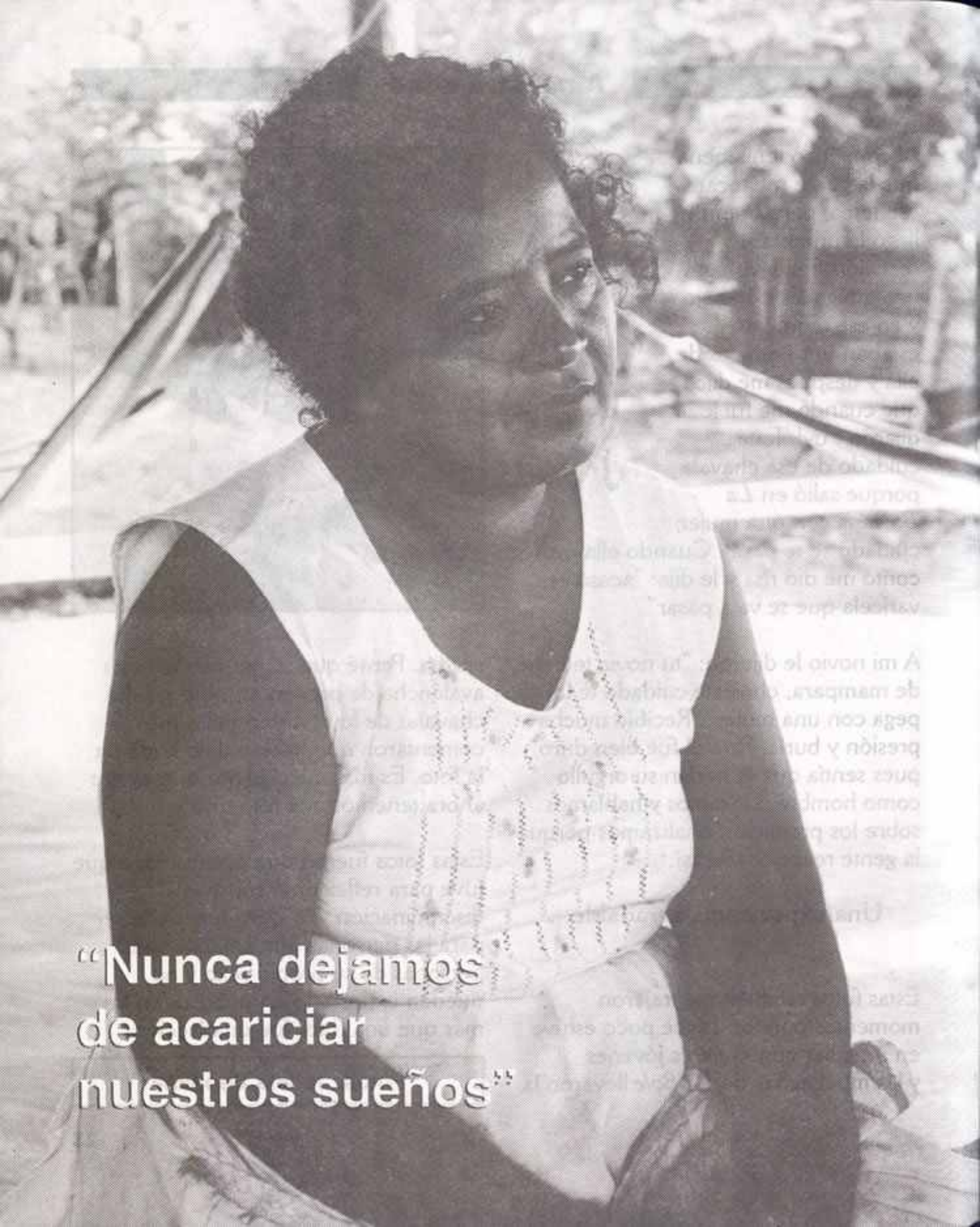
A mi novio le dijeron: "tu novia te tiene de mampara, chiveate cuidado te las pega con una mujer". Recibió mucha presión y burla. Para él fue bien duro, pues sentía que le herían su orgullo como hombre. Lloramos y hablamos sobre los prejuicios, analizamos porque la gente reaccionaba así.

Una experiencia agradable...

Estas fotos también me trajeron momentos bonitos. Hace poco estuve en un taller con mujeres jóvenes y las muchachas de *La Bole* llevaron la revista. Pensé que se me vendría otra avalancha de preguntas, pero no, las chavalas de lo más tranquilas me comentaron que había salido linda en la foto. Es más me dijeron "que alegre ahora tenemos una foto tuya".

Estas fotos fueron otra oportunidad que tuve para reflexionar sobre la discriminación y lo duro que debe ser para las personas que aman a otras personas de su propio sexo y no pueden expresarlo en público, en fin más que una foto, fue una lección.

Fotos: Julieta Bendaña



"Nunca dejamos
de acariciar
nuestros sueños"

Entrevista con Grethel Sequeira, de la Cooperativa María Luisa Ortiz de Mulukukú

Las mujeres de Mulukukú enfrentaron la destrucción del huracán Juana organizándose, convirtiendo la tragedia en una oportunidad para reconstruir sus vidas. Comenzaron con un proyecto de auto-construcción de viviendas y terminaron con una fábrica de bloques, un taller de carpintería, un molino, una clínica para mujeres, el instituto y la alfabetización de mujeres, el pre-escolar mujeres policías para su comisaría de la mujer, una oficina legal de la mujer, una finca con 25 mujeres productoras, un programa de nutrición, de medicina natural,un Centro Cultural, canchas deportivas, etc.

Diez años antes del paso del Mitch por Nicaragua, pasó el Huracán Juana. En su camino de destrucción arrasó el pueblo de Mulukukú, que nació en el '85 como un asentamiento para las familias campesinas desplazadas por la guerra.

Diez años después, Mulukukú tiene uno de los movimientos de mujeres más fuertes del país y lo que podamos aprender de ellas puede ser muy útil para enfrentar los actuales retos de reconstrucción que nos dejó el huracán Mitch.

Grethel Sequeira, fundadora de la Cooperativa María Luisa Ortiz, nos cuenta cómo hicieron ellas para enfrentar el huracán Juana a la vez que reflexiona sobre los aspectos que les aseguraron el éxito.

Mulukukú vivía a orillas del río,,,

En Mulukukú vivíamos entre la orilla del río y la brigada militar. Cuando los militares salían de permiso, parecían animalitos en desbandada buscando mujeres. En nueve meses, un chiguín por aquí, otro en la casa de allá, etc.

Fotos : Manuel Fandiño

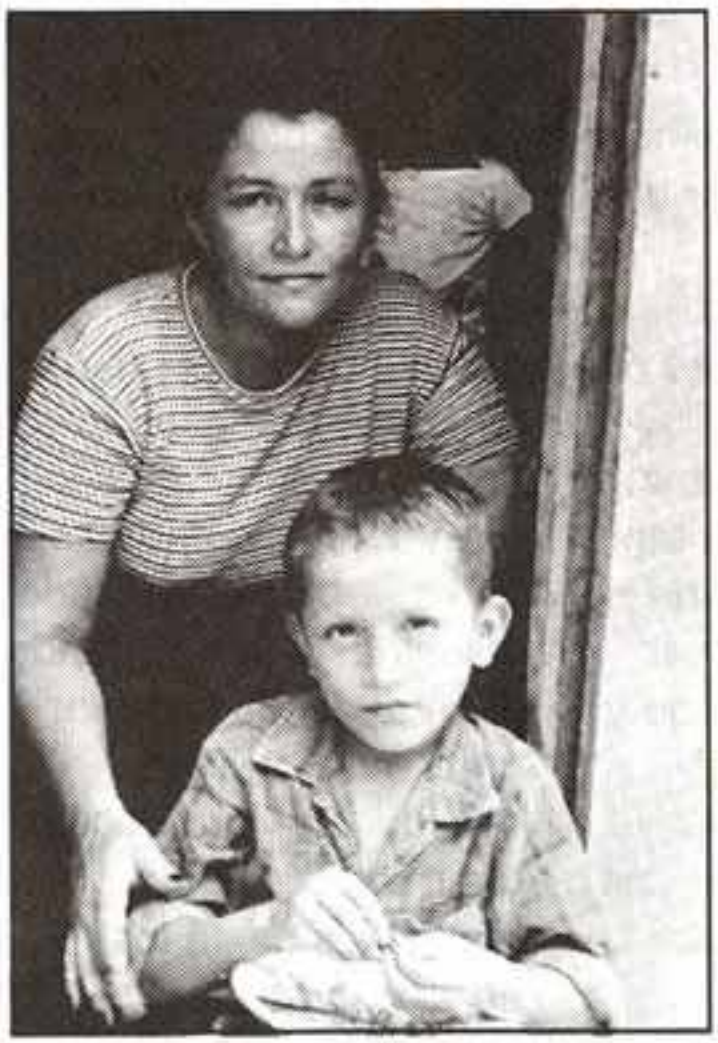
Vimos que había que hacer campaña, por lo menos para que las mujeres no salieran embarazadas cada vez, pero no había clínica, ni cómo tratar la infecciones vaginales, la planificación familiar, todas esas cosas de la mujer.

Para el 88 que vino el huracán Juana, estábamos bien instaladas, había banco, escuela, puesto de salud, había organización, y dos días antes de que el río comenzara a subir estábamos listos, con un Comité de Emergencia formado por el alcalde, quién además nos tenía informadas a todas las comunidades de cada paso del huracán.

Un día y medio después que el huracán Juana golpeó Bluefields, el río se empezó a llevar

nuestras casas, una por una y los chavalos, en algarabía desde lo alto de los refugios, gritaban: "allí va la casa de la Juana, ahora sigue la casa de fulana..."

En una hora no había casas, nada, sólo nos quedó el molino, pues un grupo de mujeres lo evacuamos. Pero cuando el agua se llevó el puente, las mujeres lloramos:



se nos iba nuestra seguridad; quedábamos aisladas y en zona de guerra.

Ante la emergencia, estábamos juntos e íbamos a resolver juntos mujeres y hombres.
El mismo día los helicópteros empezaron a llegar con plástico, sábanas, abastecimiento para la primera semana.
Cada quién construyó su champita, y después, toda la comunidad liderada por el Comité de Emergencia y el alcalde, empezamos a reunirnos y agrupamos en brigadas.
Recuperamos madera y decidimos reconstruir la comunidad cruzando el río, en un terreno más alto.

Por estar en zona de guerra los hombres eran más violentos de lo comùn y las mujeres tuvimos que hacer frente a su violencia directamente con palo, con piedra, llorando; con lo que fuera. Pintábamos la casa del agresor: "aquí vive fulano que le pega a su mujer." Hacíamos un gran alboroto, hasta decidimos acusarlos ante el alcalde y así fue que tuvimos una autoridad civil acompañándonos.

La diferencia entre ese huracán Juana y el de ahora .es que no teníamos la sensación de abandono, de incertidumbre con que ha vivido la población de Nicaragua este huracán Mitch.

Casa propia es vida propia

Gestionamos los solares con el alcalde y le dijimos que teníamos una organización de mujeres que quería construir sus propias casas, pero sólo financiaban viviendas para familias. Seguimos buscando y cuatro meses después encontramos quien nos financiara la construcción de 40 casas a nombre de las mujeres.

De ahí surgió la cooperativa y le pusimos María Luisa Ortiz por una muchacha que llegó como cocinera de la brigada militar y peleó por los derechos de las mujeres que trabajaban para la brigada. Ella tenía mucha energía, quería superarse y llegó a ser comunicadora de radio y hasta a administrar la planilla de la brigada. Murió de 26 años en una emboscada de la contra en julio del 87.

Su lucha nos quedó tan presente que le pusimos su nombre a la cooperativa.

Empezamos el proyecto de vivienda con una fábrica de bloques para construcción, porque teníamos que pensar en cómo sobrevivir. Al quedarnos sin el puente, teníamos que bajar las bolsas de cemento a la orilla del río, montarlas en botes, remar al otro lado, y subirlas a tuto. Cuando al fin pudimos comprar unos bueyes, ¡qué descanso!, vieran como queríamos a esos bueyes, si hasta los abrazábamos!

Los hombres se enojaron cuando se nos aprobó el proyecto de viviendas a nombre de las mujeres. Nos trataban de putas vagas, zorras y decían que las casas se iban a caer. Lo cierto es que la primera casa quedó horrible, toda desnivelada, pero no les pedimos ayuda y corríamos al hombre que venía a ofrecérnosla porque ese día de ayuda nos iba a costar quién sabe qué cosa.

La ilusión de tener una casa propia, de poder mandar en ella, nos empujó día tras día a trabajar juntas. Soñamos en cómo la íbamos a pintar, qué tipo de arreglo íbamos a hacer con el hombre para que pudiera vivir en la casa. Soñar así nos animó a seguir. Trabajábamos como hormigas y regresábamos a nuestras champas para atender a hijas e hijos y a pesar de tantas dificultades, seguíamos con nuestro proyecto.

Nos juntamos, la mayoría mujeres solas, hablamos de cómo organizarnos, cómo aprender de los problemas de antes y evitarlos. Teníamos que reconstruir las casas y mejorar la vida de las mujeres. Recordamos que si los hombres son los dueños de las casas, no los podíamos correr si se comportan mal. En conclusion; tanto las casas como los solares debían ser propiedad de las mujeres.

Un logro grande que hemos tenido como mujeres, es haber construido con nuestros bloques las celdas... y cuando echamos preso al primer hombre porque le pegó a una mujer, era una oficial de policía con pistola la que lo encerró. ¡Qué satisfacción más grande!

Con los hombres: entre la competencia y la solidaridad

Teníamos tres mujeres de la cooperativa en el Comité de Reconstrucción. Y en ese Comité había algunos hombres, maridos de las mujeres, que nos apoyaron. Pero en ese tiempo era el alcalde nuestro mejor aliado. Nos empujaba, nos ayudaba, nos animaba...

Cuando los hombres vieron como se vendían nuestros bloques, crearon su propia bloquera al estilo de la ciudad. Las ventas se nos bajaron y nosotras preocupadas.

Un día se metió la contra en Mulukukú y vimos que a los bloques que nosotras hacíamos no les entraban las balas, hicimos una demostración de esto y recuperamos las ventas. Los hombres no podían competir con nosotras.

¡Al final 450 casas se construyeron con nuestros bloques!

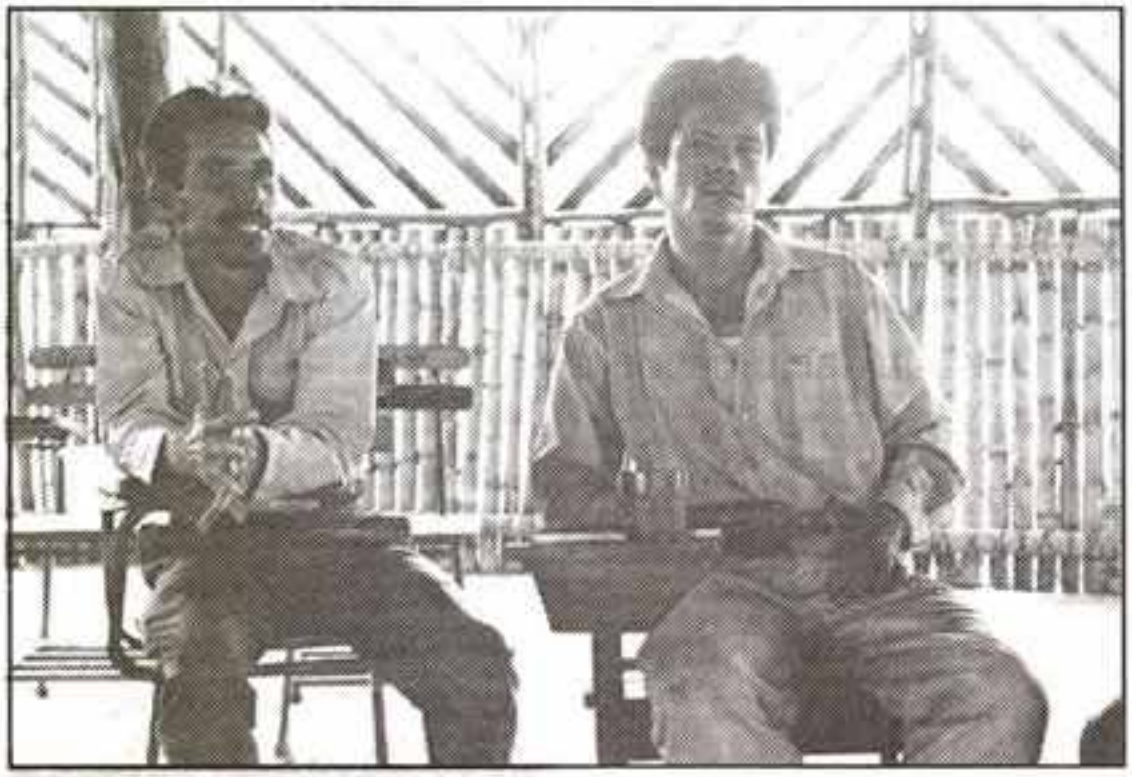
En el '89 llegó la Ong «AOS» a apoyar la reconstrucción del pueblo. Entre otras cosas traían un proyecto de carpintería al que las mujeres le echamos el ojo, pues nuestras casas iban a necesitar de ventanas, puertas, etc. Los hombres también vieron la oportunidad y se organizaron rápido, diciendo que ese proyecto era de ellos, pero decidimos pelear y lo ganamos.

Les ganamos por ser organizadas y tener personería jurídica, los suizos nos dieron tres meses de prueba. Otra vez los hombres decían que a los tres meses se iba a caer nuestro taller de carpintería. Nos capacitábamos y trabajábamos duramente, aprendimos a sacar medidas y a usar herramientas manuales. ¡Logramos el taller!

Luego buscamos un hombre que sabía hacer camastros de camión y aprendimos. El primero lo hicimos para nuestro camión y le pusimos "Uno más del taller de mujeres María Luisa Ortiz de Mulukukú.

A los años vendimos el camión y compramos una finca para las mujeres porque todas querían sembrar. Lloramos cuando lo vendimos, nos traía recuerdos muy lindos, pues un vez al año, en Navidad o en Semana Santa, las mujeres decidíamos pasear. Una vez al mar, otra vez a la frontera,otra a Puerto Cabezas...

Fue bien difícil. Teníamos problemas con las condiciones, con los financiadores, con los hombres, con los hijos.. Unas tenían que atender la bloquera, otras el taller de carpintería y todas construíamos las casas, y por la tardecita, cansadas, atendíamos hijos, familia y en medio de todo esto también atendimos las elecciones. ¡Pero ese año terminamos nuestras 40 casas y recibimos los títulos de propiedad con solar y todo!



Juntos mujeres y hombres

Lloramos al perder las elecciones. Pero decidimos seguir construyendo casas, seguir con nuestro proyecto. Al dolor le buscamos el lado bueno: tal vez la guerra no iba a continuar, y los hombres no iban a seguir muriendo.

Pero con el cambio de gobierno se fue todo, no quedó nada, sólo abandono.Lo peor es que la contra vino a tomarse el pueblo, diciéndonos: "aquí mandamos nosotros ahora". Era terrible.Teníamos que fortalecernos como organización para sobrevivir, unirnos más, estar más pendientes de estar legales; así fue que pusimos en papel nuestro sueño de tener un centro de mujeres donde reunirnos, platicar de las cosas que nos duelen y buscarles su solución.

En ese tiempo ellos y nosotras supimos que teníamos que unirnos

para sobrevivir, para defendernos. Los hombres bajaron el gas contra nosotras y nos juntamos. Mientras tanto más mujeres solicitaron entrar, querían organizarse para conseguir un préstamo, algo para trabajar y sobrevivir.

Un centro de mujeres lleno de grupos.
Así comenzamos nosotras. Con este papel escrito en la mano nos movimos a gestionar pues poco a poco había más mujeres en la cooperativa: las bloqueras, las carpinteras, las de la clínica, las promotoras de salud, las coordinadoras de barrios, las ciento y pico mujeres que tienen crédito, las mujeres del trabajo legal, del programa de nutrición, de medicina natural, de alfabetización, de la oficina legal, etc.

Bueno, en esas de conseguir fondos para el centro de mujeres, llegó un organismo que ofrecía un montón de dinero, pero una de sus condiciones era que iban a tener allá gente de ellos organizándonos... ya habíamos tenido una experiencia parecida y decidimos que traían más problemas que soluciones. Era una tentación terrible: ¡con su plata nos podían resolver el problema ya!

Solo que antes de juntarnos hicimos el reglamento interno de la cooperativa: escribimos en un papel lo que necesitábamos basándonos en las necesidades. Nos dijimos: el día que dejemos entrar un hombre a la cooperativa se nos descontrola. Entonces los reglamentos internos dicen que es una cooperativa de mujeres, para mujeres. Los hombres pueden darnos su opinión, darnos su apoyo, pero nunca van a llegar a ser líderes.

¡Después de 10 años de luchar, qué lindo ver las hijas de las mujeres participando en el grupo de jóvenes. Lo que soñábamos era una expresión diferente, y ellas sí tienen una expresión diferente.

Pensamos: ellos llegan y lo deciden todo y esto desmoviliza a la gente. No hay nada que decidir, sólo hacer lo que ellos dicen. Hay un plan bien escrito, pero con esa manera de trabajar te quitan la motivación, no podés pensar, soñar qué querés... Menos construir eso que una tiene en la cabeza. Entonces, decidimos agradecer la oferta que nos hicieron y les dijimos que no.

Al despedirse de las lectoras de *La Boletina*, Grethel, ante esta nueva emergencia nos recomienda:

"Hablar y reflexionar sobre las cosas más sentidas y sobre cómo encontrar la salida, es unirse las mujeres que estamos en la misma situación. Es organizarnos en base a lo que más nos afecta. Pensar en cómo integrar todo: cómo mejorar nuestra vida económica, la vida esta que dicen que es privada; el maltrato, las necesidades de los hijos, de ser mujeres independientes, hay que tratar de luchar por esas cosas. Nosotras podemos, pero sin subestimar el apoyo de los hombres bien intencionados".

Foto: Julieta Bendaña

HOROSCOPO feminista

Las predicciones de Madame Prosilapia

Amigas, estamos a sólo un año de terminar este milenio y de iniciar uno nuevo. Con el cierre de este año ha habido mucho movimiento y nos ha tocado vivir duras pruebas, lo bueno es que siempre que finaliza un año se cierra un capítulo de nuestras vidas y nos adentramos en un nuevo ciclo, por eso tenemos que aprovechar todas las vibraciones positivas, para que estén a nuestro favor.

Aries

Nacida entre el 21 de marzo y el 20 de abril

Vas a sobrellevar muy bien esta difícil situación, te sentís muy estimulada con las tareas que por los retos otras ven imposibles de realizar. Aprovechá al máximo esa capacidad de trabajo ilimitada, vas a poder crear, inventar e imaginar proyectos. Tu intuición, imaginación y la capacidad que tenés para adaptarte a las situaciones te van a ser de mucha ayuda. Como sos una mujer super activa, te gusta estar en acción y buscás cómo hacer que todo te salga positivo, como vos querés.

Tauro

Nacida entre el 21 de abril y el 20 de mayo

Sos de las que les gusta lograr sus objetivos y en estos momentos de dificultades para todas y todos, sabés que tenés que buscar soluciones a todos los problemas que enfrentás. Tu responsabilidad y tu forma de ser consecuente te hacen más fácil el camino para obtener lo que deseás. Vas a tener todas las de ganar en todo lo que te propongás, tenés excelentes oportunidades y te vas a plantear nuevos retos. *Salud:* es necesario que después de que las cosas se hayan normalizado te tomés unos días para recuperar tus energías.

Géminis

Nacida entre el 21 de mayo y el 20 de junio

Para muchas y muchos podrías ser una persona muy extremista, solamente porque te gusta vivir plena e intensamente. No te gusta la calma y por eso ante las dificultades, como las que estamos viviendo, te volvés creativa, buscás cómo alejar las tristezas propias y las ajenas, siempre buscás cómo mantener la alegría. Tenés salud, entusiasmo y coraje para iniciar cualquier empresa, te gusta participar física y mentalmente en todo lo que proponés. Sos de las que trabajan hasta agotarse para terminar tu trabajo.

Cáncer

Nacida entre el 21 de junio y el 20 de julio

Sos de las personas que funcionan muy bien en equipo, ante la situación que se vive, estás haciendo mucho uso de tus habilidades manuales, estás invirtiendo mucho tiempo en las obras de reconstrucción de tu localidad. Tu espíritu solidario te hace acercarte a la gente que más lo necesita y darles muestras de cariño y apoyo material y espiritual. Sos muy sensible a los problemas que afectan a las personas, tratás de adivinar lo que piensan y sienten las personas que te rodean y buscás cómo ayudarlas.

Leo

Nacida entre el 21 de julio y el 21 de agosto

Tu aplomo y tu seguridad te van a hacer salir airosa en estos momentos difíciles. Tenés tanta energía que canalizar que si no lo hacés podés convertirte en una persona desdichada. Sos casi una mujer orquesta, siempre estás preparada para todo, buscando soluciones a los problemas que vayan apareciendo en tu camino, te gustan los retos y sos de acción rápida. No te gusta hacer las cosas a medias, o las hacés bien o no las hacés, en eses sentido sos radical. Sos enemiga de las personas pasivas y por eso no hacés lo que las demás esperan que hagás.

Virgo

Nacida entre el 22 de agosto y el 22 de septiembre

Ante la dificultad, sos la mejor garantía de orden, organización y eficacia, te encargás de detalles que a otras personas pasan por alto, nadie mejor que vos para encargarse de distribuir ayudas. Tenés gran fuerza y empuje tanto en los momentos malos como en los momentos buenos. Estás llena de ideas propias las que te gusta hacer realidad, te las ingeniás muy bien para ser escuchada. Nadie mas que vos misma te haces tu destino y vas a cumplir tus propósitos con tu propio esfuerzo, no esperás que la ayuda te caiga del cielo.

Libra

Nacida entre el 23 de septiembre y el 22 de octubre

Sabés defender muy bien tu territorio, no le temés a lo desconocido ni a las situaciones difíciles, es cuando más alerta te mantenés y cuando más rápidamente reaccionás. Sos capaz de dejar todo cuando sabés que alguien lo necesita. Para vos lo más importante es el colectivo, la comunidad, que los intereses de una sola persona. Tu una gran capacidad de asumir responsabilidades te hace tomar las riendas en estos momentos. Estás presente cuando te necesiten y vas a ayudar a que las cosas se concreten.

Escorpión

Nacida entre el 23 de octubre y el 23 de noviembre

Sos humanista de naturaleza, sos expresivamente sensible al tener contacto con el dolor, pero tu capacidad de resistencia te hace convertirte en una muralla. Sos capaz de hacer cosas que nadie haría, sos la clase de persona con la que se puede contar en las buenas, pero sobre todo en las malas, pues tenés el aguante de soportar el karma de otros y de reciclarlo. Además tenés una buena actitud ante el destino. Para el trabajo sos inagotable porque es algo natural para vos, es como respirar

Sagitario

Nacida entre el 23 de noviembre y el 20 de diciembre

Sos organizadora al máximo y estas haciendo mucho uso de tu habilidad en la organización de tu comunidad ante el desastre. No estás dejando para mañana lo que podés hacer hoy, porque cuando te proponés algo, no descansás hasta conseguirlo. Estás valorando todas las acciones colectivas que podés organizar. Nadie mejor que vos sabe hacia dónde enfocar los esfuerzos colectivos, sabés dirigir la situación para alcanzar logros concretos. Sabés cómo estimular a tus compañeros y compañeras para lograr los objetivos comunes.

Capricornio

Nacida entre el 21 de diciembre y el 19 de enero

Sos una persona muy responsable, honesta y muy solidaria con la que se puede contar, sobre todo en momentos de tensión y crisis como los que estamos viviendo. Estás trabajando en la reconstrucción de tu lugar, sin para un segundo. Estás defendiendo los derechos de las mujeres, sin despilfarrar un solo minuto. Este período, a pesar del desastre, te estás realizando en tu trabajo porque estás haciendo lo que te gusta: ayudando a las demás personas. Los y las que te rodean saben que cuentan con vos.

Acuario

Nacida entre el 20 de enero y el 18 de febrero

Como sos del tipo de personas a la que les gusta actuar, estos momentos los aprovechás para convencer a la gente sobre lo que realmente tiene que hacer para sobrellevar la crisis. Sos una persona muy intuitiva y eso te hace escoger el camino correcto siempre. Te esperan unos meses muy ocupados por eso tenés que darte tiempo para todo, vienen cargados de cosa inesperadas en tu trabajo y sobre todo en el amor, pero ¡mucho ojo! No dejés que tu corazón gobierne a tu mente.

Piscis

Nacida entre el 19 de febrero y el 20 de marzo

Estás usando al máximo tu buen sentido del olfato para conectarte en el trabajo por la reconstrucción de tu localidad, te gusta negociar y sabes hacerlo, pero no te aventurás por calles desconocidas si no estás segura del camino. Antes de asumir tus responsabilidades date un respiro, estás en el sitio y en el momento correcto. *En el amor:* tenés que reorganizar tu vida romántica, un cambio de actitudes con tu pareja hará que esta temporada sea muy especial.

Isabel Beteta dobló la esquina en la calle de la vida este primero de diciembre de 1998. Quienes la conocimos aprendimos a quererla y a estimarla, y hoy podemos aprender su última entrega: una vida de compromiso que no se olvida, que permanece en su ejemplo de mujer vanguardia, mujer alegre, mujer contructora del movimiento de mujeres!

Distribuidora histórica de La Boletina, forjadora de la Red de Mujeres por la Salud: "María Cavalleri", miembra de la Red de Mujeres Contra la Violencia, trabajadora inclaudicable por la salud de las mujeres.

"...brindadora de amor, alegría, te obstinaste por que las mujeres ejercieramos nuestro derecho a ser y a estar saludables.
Isabel, vos nos regalaste con tu entusiasmo, con el consejo oportuno, con la sonrisa a tiempo, con tu ojo cuidadoso y tus hábiles manos.
Caracola de vida de muchas mujeres, entregaste la tuya diciéndonos que no es tiempo de llorar, que es tiempo de construir, de reir, de soñar".

Red contra la violencia capacita a sicólogas y abogadas de centros alternativos

Raquel Aguirre, miembra de la Comisión Jurídica de la Red de Mujeres contra la Violencia nos cuenta:

Ahorita en la Red tenemos dos ejes importantes de trabajo, por un lado la necesidad de fortalecer el trabajo que las abogadas y sicólogas realizan en cada uno de los centros de atención a mujeres, y por otro lado, fortalecer el trabajo que tiene que ver con la incidencia legal de la Red en las comisiones interinstitucionales.

Para eso estamos realizando un proceso de capacitaciones interna, que está dirigido a todas las mujeres que están en la Red.

Estas capacitaciones tienen como objetivo fortalecer el trabajo que realizan las mujeres de la Red por defender los derechos humanos de las víctimas de violencia intrafamiliar y sexual.

Después proceso de consulta que hicimos el año pasado sobre la aplicación de la Lev 230, vimos la necesidad de capacitarnos para que la ley 230 pueda ser aplícada como debe ser. El primer taller de capacitación lo realizamos con abogadas y defensoras populares, para que ellas conocieran y profundizaran en los temas que tienen que ver con el acceso de las mujeres a la justicia.

Foto: Ana Leonor Paiz

Ahora con esta capacitación a sicólogas y abogadas queremos fortalecer el trabajo que realizan cuando atienden casos de mujeres, niños y niñas víctimas de violencia, en los centros, colectivos y organismos en los que trabajan.

La idea es que también este sea un espacio en el que puedan intercambiar experiencias y tratar de mejorar la calidad de la atención que prestan en los centros y colectivos que forman parte de la Red. También queremos tener listo un equipo de abogadas y sicólogas de la Red para la efectiva aplicación de la ley a favor de las mujeres.

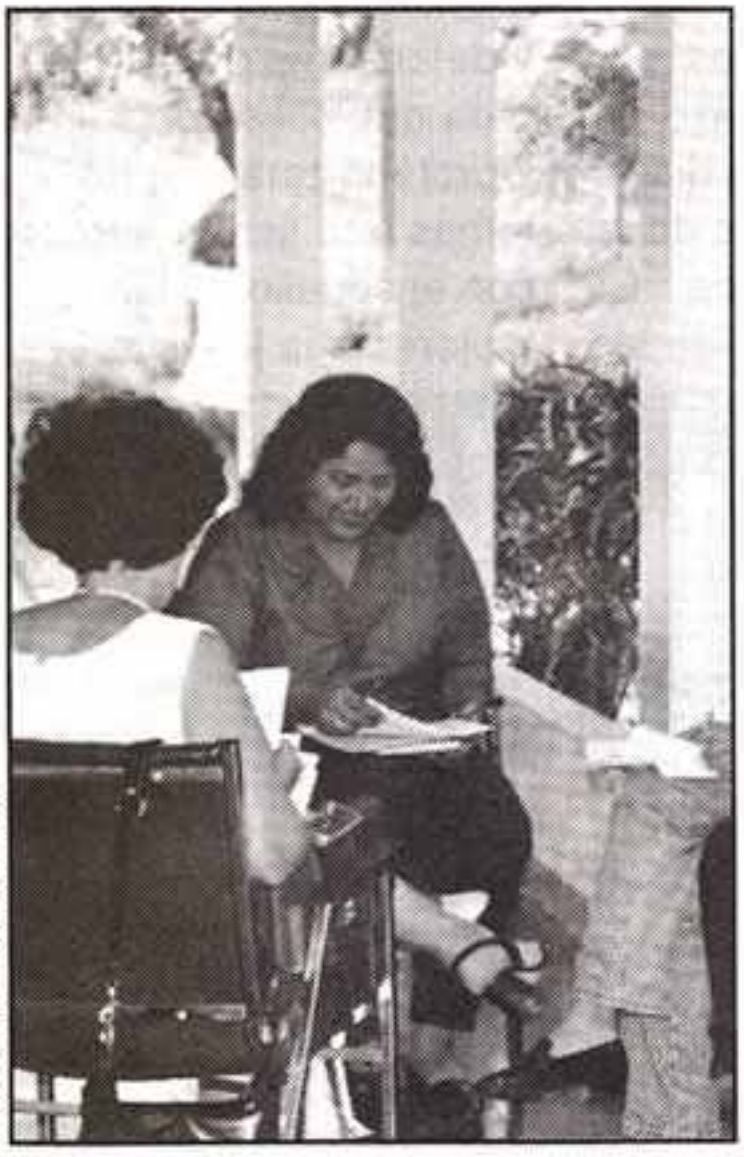


Foto: Ana Leonor Paíz

Por eso, en este primer taller con las sicólogas y abogadas queremos desarrollar todo lo relacionado con la sensibilización sobre el tema de la violencia intrafamiliar y hacer un análisis de las leyes con una visión de género que incorpore los componentes legales, políticos y culturales que sean accesibles a los administradores de justicia en el país.

Campaña de sensibilización, negociaciones e incidencia política

Por otra parte, estamos trabajando en un proceso de coordinación con el Estado y a la vez estamos buscando cómo incidir las instituciones estatales que de una u otra manera tienen que ver con la aplicación de la Ley 230 y con el tema de la violencia intrafamiliar en general.

De esta coordinación nació una comisión interinstitucional que se convirtió en la Comisión

Nacional Contra la Violencia que va a elaborar el Plan Nacional Contra la Violencia, en el que participan diferentes instituciones estatales como el Ministerio de Educación, el Instituto de la Mujer, la Corte Suprema de Justicia y la Coordinadora de la Infancia.

Desde ahí estamos aprovechando para incidir en las reformas que se están haciendo al Código Penal, porque tenemos que asegurar que se incluya la Ley 230 para prevenir la violencia, la Ley 150 contra la violencia sexual y la Ley de Alimentos, con todos sus instrumentos y procedimientos para garantizar su aplicación.

Red de Mujeres Contra la Violencia. De la IBM Montoya, 2c. arriba, 20 vras. al sur. Telefax: 268- 3141

Por el desarrollo de las comunidades estelianas

Josefa Ruiz Lorente, directora ejecutiva del Insfop de Estelí, nos cuenta:

El Instituto de Formación Permanente (Insfop) "Felipe y Mary Barreda", es una organización que se dedica a la formación, a la comunicación y da esos servicio de forma permanente, para promover los procesos de desarrollo en la región.

El trabajo que realizamos está dirigido a los sectores más desprotegidos, para lo cual hacemos propuestas que buscan mejorar la calidad de vida tanto en el área urbana como en la rural.

Foto: Julieta Bendaña

Para lograr nuestros propósitos planificamos, organizamos, investigamos, gestionamos, capacitamos, validamos y coordinamos actividades con organizaciones populares afines o que se identifican con el trabajo que realizamos, pueden ser gubernamentales y no gubernamentales.

El Insfop tiene como principal objetivo fortalecer y promover procesos que contribuyan a la transformación hacia una forma de vida más justa, en la que todos y todas seamos sujetos y sujetas de nuestro propio desarrollo, involucrando a personas y grupos que se identifican con nuestros principios.

Los principios de nuestra institución son transparencia, unidad en la diversidad, tolerancia, respeto y amor a la naturaleza, solidaridad, opción por los pobres, respeto a las identidades culturales, fortalecimiento de las capacidades para el poder local y búsqueda permanente de la sostenibilidad de los beneficiarios del proyecto, entre otros.

También buscamos como promover y desarrollar capacidades que contribuyan al proceso de transformación, fortalecemos y promovemos el desarrollo de experiencias y propuestas que contribuyan en el proceso de desarrollo de las comunidades.

Para contactos Josefa Ruiz L., de la ferretería Rufino González, 1c. al Oeste, ½c. al Norte. Barrio Oscar Benavidez. Tel: (0) 713 2140. Telefax: 713- 4811. Apartado Postal 66, Estelí.

Sexto Encuentro Regional de Jóvenes y Niñas del Región Norte

Geni Gómez, del Grupo Venancia de Matagalpa, nos cuenta:

Como un proceso de acompañamiento a grupos de mujeres jóvenes y de niñas, realizamos un encuentro anual entre estos grupos. Este año reunimos en Santa Emilia, Matagalpa, a más de 110 chavalas de todas partes de la región y también de la Isla de Ometepe y Estelí.

Son chavalas que han trabajado el concepto de protagonismo en talleres regionales para después multiplicarlos en sus grupos y por eso el lema del Encuentro fue "Pensar, luchar y decidir por mí... Jóvenes y niñas unidas por los cambios que queremos".

En este campamento reflexionamos sobre el tema de protagonismo, tanto al nivel individual como grupal, revisamos y evaluamos lo que sus grupos habían hecho en el transcurso del año.

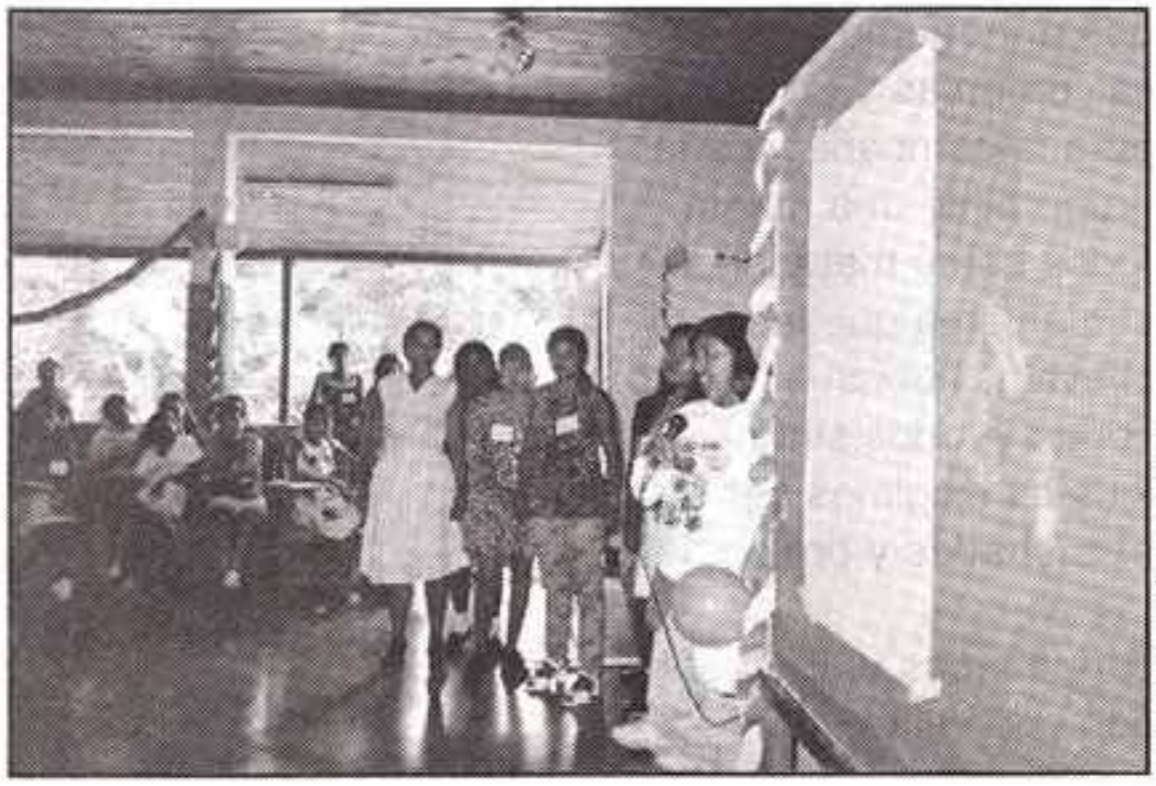


Foto: Grupo Venancia

Para nosotras fue satisfactorio ver que muchos grupos realmente están saliendo adelante, fortaleciéndose, creciendo y desarrollando programas y actividades, que están aterrizando en la realidad en que se encuentran, y al final compartieron ideas para solucionar los pegones que encontraron.

En el encuentro tuvimos un espacio para que cada grupo pintara un mural con la ayuda de las muchachas de los Talleres de Muralismo de Estelí. Fue una sesión divertida y llena de color en la que además pusimos en práctica nuestro protagonismo.

Foto: Grupo Venancia

También hablamos sobre la planificación de una campaña por los derechos de los jóvenes y las niñas en la región norte, para esto revisamos lo que dice la Convención de las Naciones Unidas sobre los derechos las y los jóvenes, niños y niñas.

Les entregamos calcomanías y afiches para la campaña y cada grupo pintó una manta, todos estos materiales con el lema que las chavalas habían escogido: Todas y todos somos iguales exigimos ser escuchadas y protegidas.

Terminamos el Encuentro con una velada muy alegre, con presentaciones de bailes folklóricos, canciones y bailes modernos y llenas de entusiasmo e ideas para seguir unidas, luchando por los cambios que queremos como mujeres jóvenes y niñas.

Grupo Venancia.
Tel: (0) 612-3562

Dominicanas crean equipo organizador de octavo encuentro feminista

Las mujeres dominicanas se están poniendo las pilas en la preparación del octavo encuentro feminista latinoamericano y caribeño, aunque aún no tienen fecha definitiva para su realización ni el lugar donde hacerlo.

Para organizarse mejor llevaron a cabo un encuentro con las feministas de toda la Dominicana, el que vino a ser la realización de un sueño que venían tejiendo desde más de 10 años.

Realizaron 25 talleres de reflexión sobre feminismo y movimiento de mujeres, dirigidos a grupos de base, organizaciones feministas y de mujeres y mujeres independientes, con el objetivo de avanzar en los debates que se abordarían en el encuentro nacional y en el internacional.

En ese encuentro nacional las dominicanas analizaron las condiciones socio-económicas, político-culturales de las mujeres dominicanas y sobre la situación del movimiento

social de mujeres y feminista dominicano.

Elaboraron una propuesta nacional de organización, participación, contenido y metodología del octavo encuentro y conformaron el equipo de coordinación de la comisión organizadora con integrantes de feministas de diferentes ámbitos y sectores de República Dominicana.

Si querés conocer más, obtener mucho más información, hacer aportes y sugerencias, hacer propuestas; entonces podés contactar a las organizadoras a la siguiente dirección: C/Santiago #503, Gazcue. Santo Domingo, República Dominicana. O llamar a los teléfonos (809) 682- 1088. Fax: (809) 682- 9844. O escribirles por correo electrónico a la siguiente dirección: viiiencuentro@hotmail.com

Foto: UNAG Rivas

Jinoteganas ya tienen oficina legal de atención a mujeres

Georgina López, de la Casa de la Mujer de Jinotega, nos cuenta:

Entre los principales logros que obtuvimos en este año de trabajo queremos destacar la creación de la Red Departamental de Jóvenes por la salud sexual y reproductiva, y la Red de Defensoras Legales.

Los y las chavalas de la Red han recibido capacitaciones sobre todo lo que tiene que ver con la salud sexual y reproductiva y después ellos reproducen estos talleres a otros jóvenes con la intención de sensibilizar a la población joven de este departamento y poder prevenir las enfermedades de transmisión sexual (ETS) y los embarazos no deseados.

Por otra parte, no sólo hemos capacitado los y las jóvenes, sino también

a las mujeres que son parte de la Red, las hemos capacitado en todo lo que tiene que ver con las leyes que benefician y protegen a las mujeres.

Nos sentimos orgullosas del trabajo que hemos realizado con estas dos redes, lo que más nos satisface es que también pudimos establecer la oficina legal de las mujeres y mantener una estrecha relación de trabajo con la Comisaria de la Mujer de Jinotega.

La Oficina Legal abrió sus puertas a inicio de este año, y su principal objetivo es prevenir y frenar el maltrato y la violencia hacia las mujeres, en ella reciben las denuncia, acompañan a las mujeres y le dan seguimiento a sus casos.

Casa de la Mujer de Jinotega, de la Shell 1½c. al norte.
Tel: (0) 632- 2752

La Mujer nutre al mundo

Foto: Mara Martinez

Con la frase "La mujer nutre al mundo" se celebró en Terrabona, Matagalpa, el día mundial de la alimentación, con una actividad que fue coordinada por el programa de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), el Instituto de la Mujer y la Alcaldía de Terrabona.

La FAO reconoció la contribución fundamental que hace la mujer a la seguridad alimentaria del hogar y del país, también reconoció las muchas funciones que la mujer realiza a lo largo de toda la cadena alimentaria.

Reconoció también la participación de las mujeres en la producción agrícola, en la elaboración posterior a la cosecha y en la comercialización de ésta, así como en la nutrición y en la preparación de los

Foto: Julieta Bendaña

alimentos, fue por esta razón que se escogió la frase "la mujer nutre al mundo".

Según el representante de la FAO, se podría ganar la batalla de la seguridad alimentaria si se reconoce la contribución invaluable de la mujer y si el contexto social, político y económico la deja desarrollar su potencial como agricultora, como participante activa en el desarrollo y como ser humano.

La celebración se realizó en Terrabona, un municipio matagalpino que tiene una población de 15 mil habitantes de los cuales más de la mitad son mujeres que están organizadas y trabajan en la producción de granos básicos y ganadería.

Según datos de la FAO, en las zonas rurales del mundo en las que la producción es la principal actividad, las mujeres proporcionan hasta el 80 por ciento de los alimentos que consumen en el hogar.

Quieren desprestigiar al Movimiento María Elena Cuadra

Sandra Ramos, directora del Movimiento de Mujeres Desempleadas María Elena Cuadra, nos cuenta:

Todo empezó con una noticia titulada "Diario austríaco denuncia explotación de mujeres obreras nicaragüenses", que fue publicada en La Prensa a inicios de octubre, la que viene siendo resultado de las contradicciones históricas que han tenido algunos dirigentes de la CST con nosotras, porque no les gusta el trabajo que nosotras hacemos en la Zona Franca.

Foto: MEC

Es una campaña para desacreditarnos internacionalmente, para hacernos quedar mal. Por el contenido de la información pareciera que estamos a favor del sistema de trabajo en la zona franca, cuando lo que nosotras hacemos es pelear porque las mujeres que trabajan ahí conozcan sus derechos y los hagan valer.

Nosotras no hacemos trabajo sindical, porque no somos un sindicato, nosotras somos parte de la sociedad civil, somos una forma de expresión organizada que tienen tres mil afiliadas de las cuales 500 son mujeres líderes.

Nuestro plan de trabajo contempla el acercamiento a los poderes del Estado, con el objetivo de sensibilizarlos y a la vez realizar propuestas que contribuyan a la defensa y cumplimiento de los derechos humanos de las mujeres nicaragüenses.

Nosotras creemos en los resultados positivos de los procesos de negociación, cabildeo y sensibilización como una de las alternativas válidas para promover la necesidad del respeto a los derechos humanos de los y las nicaragüenses. También reconocemos la importancia de los sindicatos en la defensa de los derechos de los trabajadores, así como la importancia de la negociación colectiva. Sin embargo, no podemos

negar que los sindicatos tienen limitaciones en cuanto a reivindicaciones del trabajo de las mujeres.

En cuanto a la acusación que se nos hace de haber actuado a favor de los inversionistas extranjeros y en contra del movimiento sindical, queremos aclarar que el proceso de sensibilización que hemos realizado con empresarios de la Zona Franca ha abierto espacios beneficiosos para el movimiento sindical en la Zona Franca de Nicaragua.

Y eso se puede ver en el incremento que han tenido en la Zona Franca la creación de sindicatos, después de haber sido firmado el Código de Etica que fue propuesto por las mismas mujeres trabajadoras de las maquilas y que fue firmado por el ministro del trabajo y por los inversionistas de las empresas maquiladoras.

En este Código se establece en el artículo número ocho que *"los empleadores deben permitir a los y las trabajadoras organizarse en las distintas formas preceptuadas por la ley, así como la negociación de convenios colectivos"*.

Lamentamos que con la divulgación de informaciones falsas y sin ningún fundamento pretendan dañar la credibilidad y la imagen de nuestra organización, porque con ello se violenta nuestra dignidad y nuestros derechos, y sobre todo nuestro

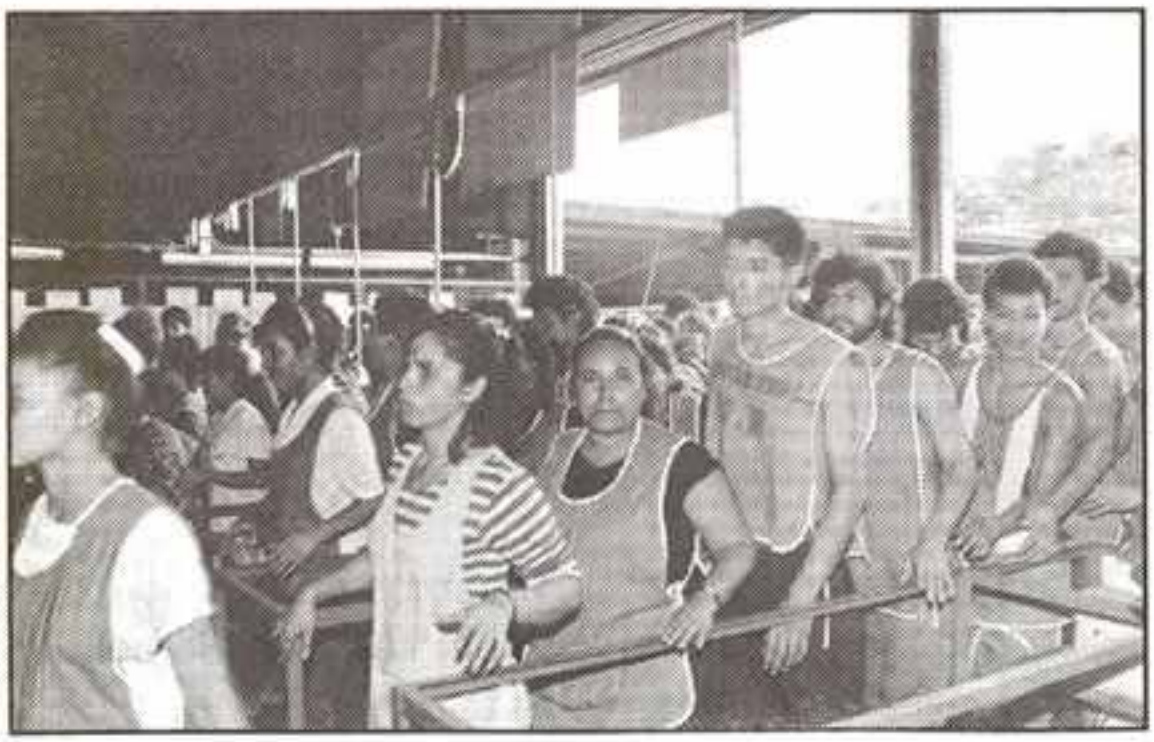


Foto: Helene Roux

derecho a existir como organización de mujeres.

Movimiento de Mujeres Trabajadoras y Desempleadas "María Elena Cuadra".
Para contactos: Sandra Ramos.
De los semáforos de la Asamblea Nacional 1c. abajo.
Telefax: 222- 2601

Promoviendo el trabajo de las mujeres en el campo

Douglas Marin, Coordinador del Programa de Desarrollo Agroecológico del Trópico Seco (PRODESECO) de CESADE, nos cuenta:

Foto: Manuel Fandiño

Nuestro programa tiene este nombre porque trabajamos la agricultura de forma ecológica y porque es el clima de la región baja del pacifico de nuestro país, que abarca los departamentos donde realizamos nuestros proyectos.

Trabajamos con todas y todos los miembros de la familia, porque es un sistema de producción, reproductivo y comunitario, en el que se potencia el trabajo de cada miembro de la familia.

También tenemos una parte de trabajo con las mujeres de forma más directa en las capacitaciones que impartimos, con ellas reflexionamos sobre la condición de las mujeres en el campo, porque es en ese sentido que son más complejas en las relaciones entre hombres y mujeres.

Tenemos grupos de trabajo en San Rafael del Sur, Tisma, Tipitapa,

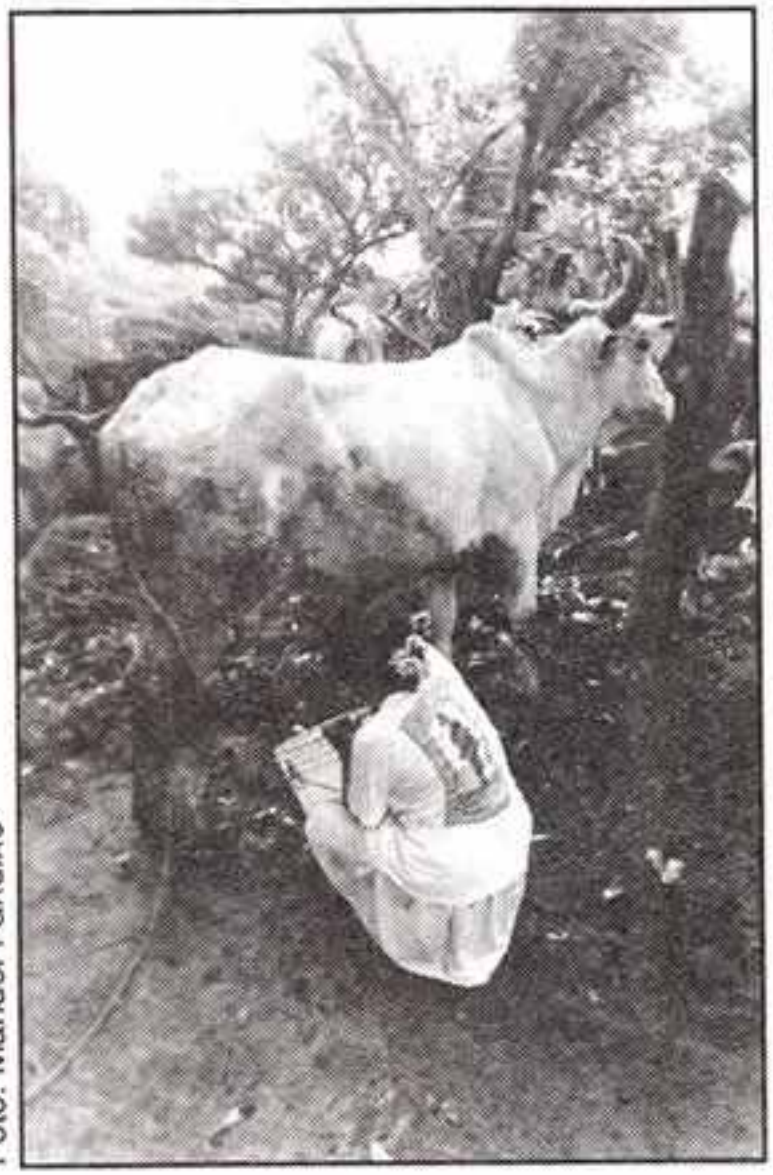


Foto: Manuel Fandiño

Sébaco, con los que trabajamos en con árboles ya sean maderables y frutales.

Este año hemos logrado que las mujeres que son promotoras del proyecto, se encarguen del plan sanitario en sus comunidades, para que administren todo tipo de vacunas y prevenir enfermedades.

La Paz Centro, Nagarote, Malpaisisllo, El Jicaral, Santa Teresa, Namdaime, Villa Carlos Fonseca,

Celebran Día Internacional de la Mujer Rural

Rosa Idalia O'Connor, del Programa Mundial de Alimentos (PMA), nos cuenta:

Para celebrar el día internacional de la mujer rural y día mundial de la alimentación, realizamos en Malpaisillo, León, un encuentro centroamericano de mujeres campesinas para que intercambiaran conocimientos, ideas y experiencias s que han tenido en los distintos proyectos que impulsa el Programa Mundial de Alimentos (PMA).

En este encuentro que tenía por lema "La mujer como agente de cambio para un desarrollo rural sostenible", participaron las mujeres líderes de las comunidades en las que el Programa Mundial de Alimentos desarrolla

proyectos de conservación de suelos, viveros, cultivos de café y hortalizas entre otros.

Son mujeres que también trabajan en la reparación de caminos, en micro empresas, haciendo pozos. Mujeres que son madres colaboradoras de comedores infantiles, que son educadoras comunitarias y sujetas de créditos.

En este encuentro trabajamos los temas y compromisos que el Programa Mundial de Alimentos ha adquirido con las mujeres, temas como Mujer y desarrollo comunitario, Mujer y salud reproductiva, Mujer y derechos humanos.

También aprovechamos para compartir las vivencias y las experiencias de cada una de las mujeres que participaron, porque cada una tiene una experiencia diferente y porque es una forma de ayudarlas a resolver situaciones similares.

También realizaron visitas de campo a las comunidades de La Sabaneta y El Ojochal, ubicadas en el mismo municipio. En estas visitas conocieron el funcionamiento de los comedores infantiles y la experiencia que tienen las mujeres de esa zona en la conservación del suelo y del agua.

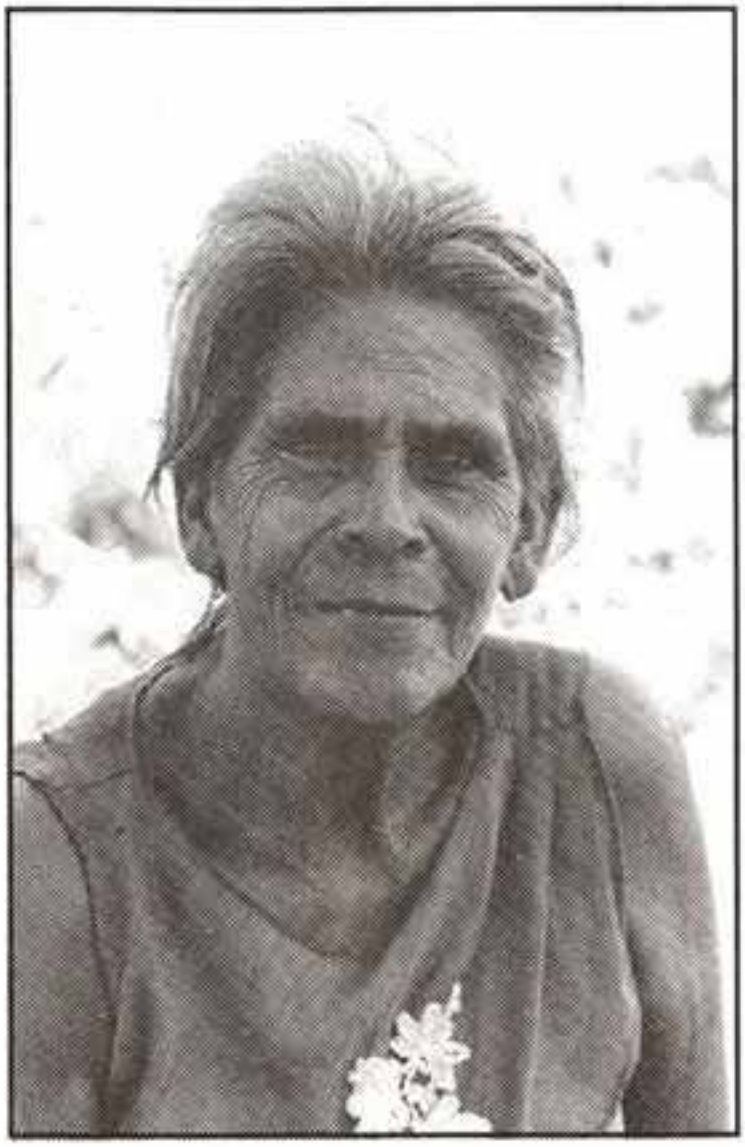


Foto: Julieta Bendaña

Para contactar: Programa Mundial de los Alimentos, Bolonia, del Hospital de Especialidades 2½c. al lago. Tel: 266- 2566

Notocias de todas partes despues del Mitch

Mujeres de Chinandega

María Castillo, del Movimiento de mujeres Lucrecia Lindo de Chinandega, nos cuenta:

La situación que estamos viviendo es terrible, nadie se esperaba esto y nosotras estamos haciendo lo que podemos, ahorita estamos trabajando de lleno 23 mujeres que somos promotoras del movimiento.

Queremos destacar que entre esas 23 mujeres está la vicealcaldesa de Posoltega, Mayra Guevara, la que a pesar de haber perdido a tres de sus hijos y otros familiares, está trabajando de lleno con nosotras.

Las mujeres del movimiento hemos entregado medicinas, alimentos y ropa a la población afectada, en los hospitales, en los refugios y en los centros de salud. Estamos trabajando en coordinación con la Cruz Roja.

Tuvimos problemas con el comité de emergencia porque un organismo amigo nos envió unos paquetes para que los distribuyéramos entre la gente que se quedó sin nada, pero como los mandaron a través de ellos no la entregaron.

Ahora lo que estamos haciendo es gestionando ayuda con los organismos con los que tenemos relaciones, para que nos ayuden a conseguir materiales para que la gente medio compongan sus casitas.

También pensamos enviar una carta

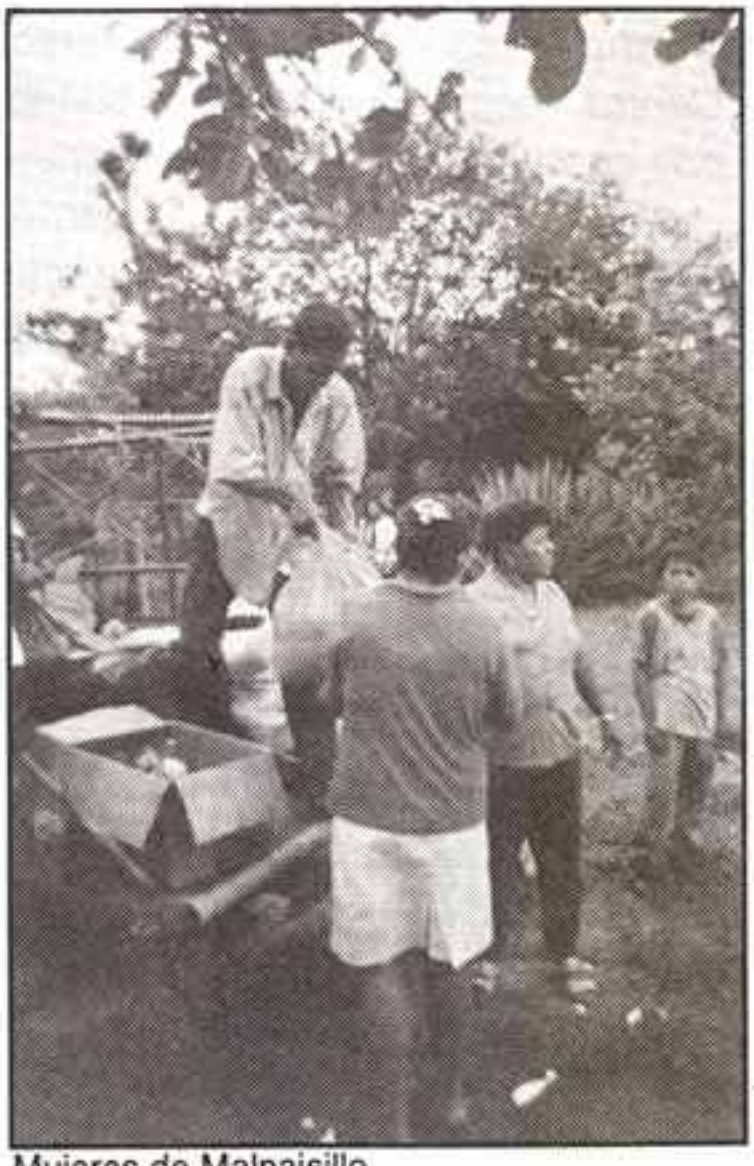


Foto: María Antonia López

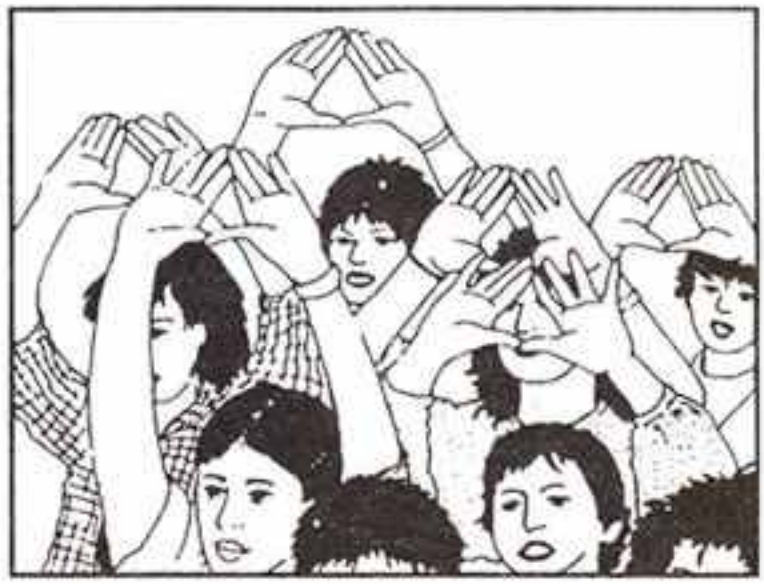
Mujeres de Malpaisillo

a la Asamblea Nacional, en la que le pedimos a los diputados y diputadas que emitan una ley en la que se destinen todos los fondos de proyectos no realizados, a la reconstrucción de las zonas mas afectadas por el Mitch.

Mujeres de Estelí

Martha Munguía, del Centro Acción Ya- Estelí, nos cuenta:

Desde un primer momento trabajamos directamente en las zonas afectadas, movilizando a la población para ubicarlas en los refugios, a pesar de que estuvimos incomunicadas con algunos barrios y sectores de la ciudad.



Participamos en la distribución de ayuda, censando personas por barrio, gestionando y comunicándonos con organismos de apoyo internacional. Trabajamos en la formación de comités de apoyo y solidaridad con poblaciones fuera de los territorios afectados, ahora estamos dando consultas médicas en los diferentes refugios.

También estamos dando atención sicosocial en los refugios, es decir estamos ayudando a la gente a superar los traumas que vivieron y para mejorar las relaciones entre los refugiados, orientándolos a seguir conductas de higiene para prevenir las enfermedades.

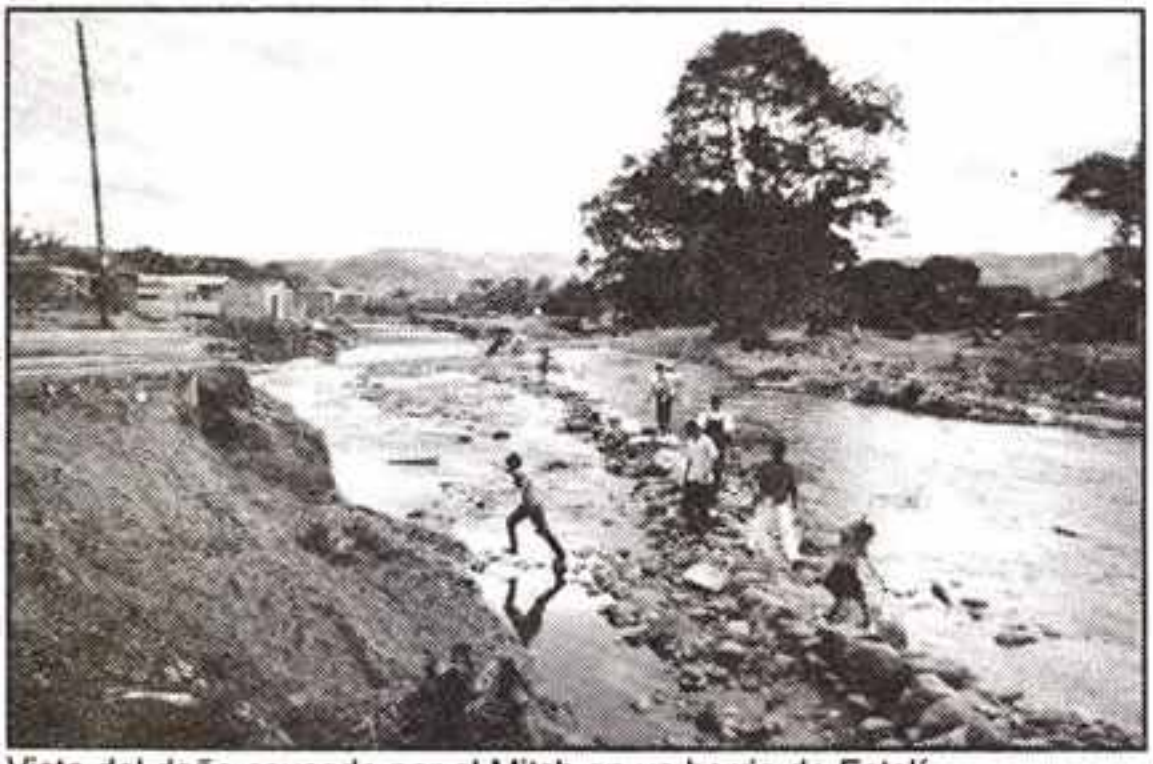


Foto: María Teresa Crespin

Vista del daño causado por el Mitch en un barrio de Estelí.

Mujeres de Matagalpa

Sonia Cruz, de la Casa Materna "Mary Ann Jackman" de Matagalpa, nos cuenta:

En este momento estamos solas, aunque estuvimos trabajando en coordinación con el Movimiento Comunal, el Grupo Venancia, el Grupo Amistad, el Colectivo de Mujeres y ADIC. Sin embargo, seguimos manteniendo relación con ellas, ya que nos dividimos el trabajo tomando en cuenta la especialidad de cada uno de los Centros.

Ahorita estamos trabajando directamente en un refugio en el sector salud, principalmente en el área de pediatría y medicina general; aunque también hemos distribuido colchonetas, sábanas de franela, etc.

En este refugio hay 102 personas damnificadas de las comunidades de Piedras Gordas, Llano Grande, El Carrizo, El Jícaro, Barrio Francisco Moreno, Barrio Germán Pomares y Waslala.

Nos sentimos realizadas porque hemos llevado un trabajo coordinado y efectivo (en la medida de las posibilidades). Mantenemos un control estricto de la ayuda que recibimos, la forma en que la distribuimos y a las personas que llega.

También tenemos un pequeño plan de asistencia en donde impartimos charlas educativas relacionadas con salud, higiene ambiental y personal, y proporcionamos medicamentos.

Eva Molina del Colectivo de mujeres de Matagalpa, nos cuenta:

Nuestro trabajo se ha dividido en varias etapas.

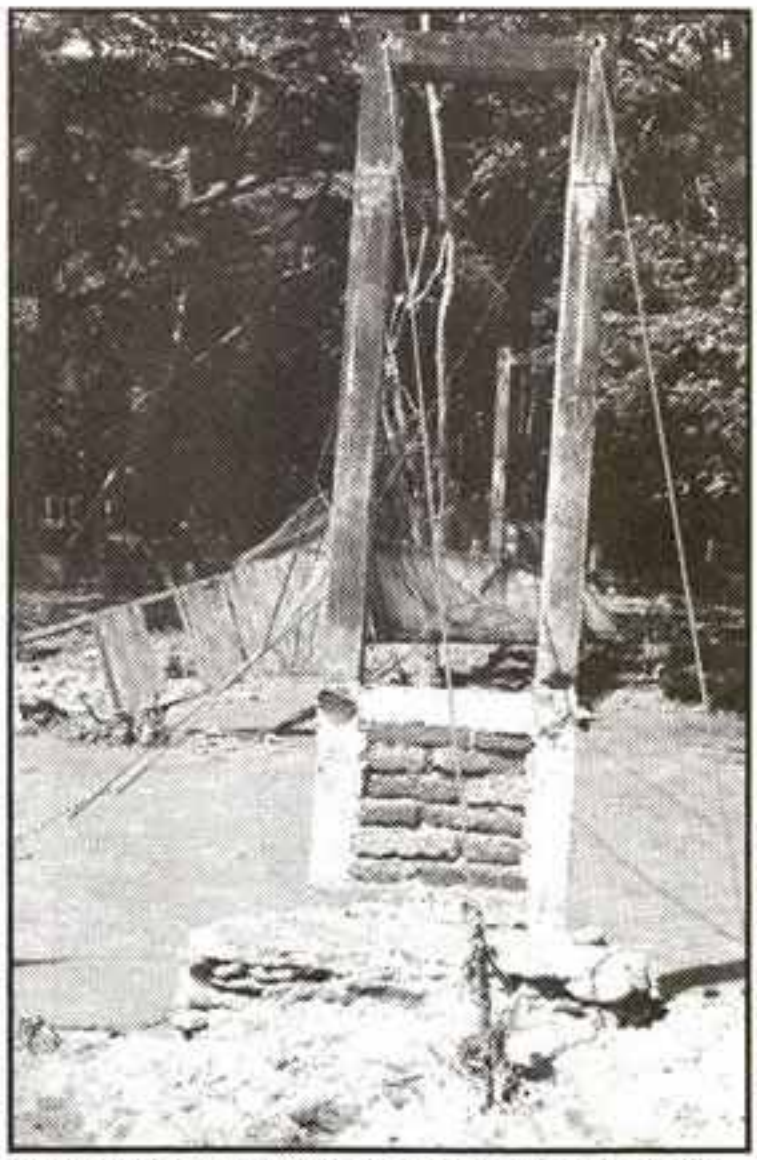


Foto: Manuel Fandiño

Parque de los monos destruido por el Mitch.

Hemos servido de refugio, creamos la propuesta de los censos en barrios y refugios, distribuimos comida y damos atención médica.

Formamos parte del comité de emergencia y en este momento trabajamos con diez comunidades del municipio de Matagalpa y con cinco barrios.

Fijáte que estamos bien organizadas porque tenemos una lista censada, a cada familia le hemos dado su tarjeta de control de paquete alimenticio, ya hicimos la primera entrega de comida por casa y nos reunimos todos los días con el comité y con el Obispo.

En este momento estamos gestionando fondos para hacer la segunda entrega de comida. Por suerte ya estamos recibiendo ayuda. Nos han apoyado el Servicio Técnico Alemán, los grupos de solidaridad extranjera y NOVIB de Holanda.

Foto: Manuel Fandiño

Agudización del problema del agua.

Ahorita estamos haciendo el proyecto del Plan Techo, que consiste en reubicar a la gente de los refugios en lugares donde puedan vivir.

Mujeres de Nandaime

María del Carmen Martínez, de las Misioneras de la Doctrina Cristiana, nos platica acerca de lo que se está haciendo en Nandaime:

Estamos levantando un Censo de todas las pérdidas de la zona sur de Nandaime que comprende 18 comunidades. Nos coordinamos con la alcaldía y la diócesis de Granada.
Ya empezamos a reorganizar las Ollas Comunitarias. Hasta este momento hemos cubierto 14 comunidades, garantizándole a la gente un tiempo de comida.

El tipo de apoyo que hemos recibido es a nivel de congregación. En España se están haciendo colectas, pero aún no ha venido la ayuda. Los fondos que existen provienen del Gobierno Mallorquín.

Las mujeres hemos trabajado en todo momento. En cada comunidad hay promotoras en salud alimenticia, se dan charlas de salud preventiva, distribuyen cloro, se encargan de los comedores ambientales. Los y las jóvenes estudiantes de secundaria y de las comunidades apoyan los fines de semana y están funcionando muy bien.

Para nosotras es muy importante mantener unida a la gente, fortalecer los sentimientos de solidaridad y tomar conciencia que otras zonas están más perjudicadas que la nuestra y por eso es necesario compartir lo poco que tenemos.

Mujeres de Nueva Segovia

Carmen García, responsable del Comité de Refugiados(as) y miembra de la Casa Materna "Mery Barrera" de Ocotal, nos platica lo que están haciendo:

Lo que hacemos es ir a todos los refugios de la zona y llevar a las mujeres embarazadas a la Casa Materna para proporcionarles servicios de ginecología, pediatría y un espacio donde puedan estar seguras. Trabajamos conjuntamente con el Hospital de Ocotal, con Médicos sin Frontera y la Coordinadora de la Infancia quienes nos ayudan con comida.

Me siento muy orgullosa del trabajo coordinado pues existe un alto nivel de solidaridad entre los organismos con relación

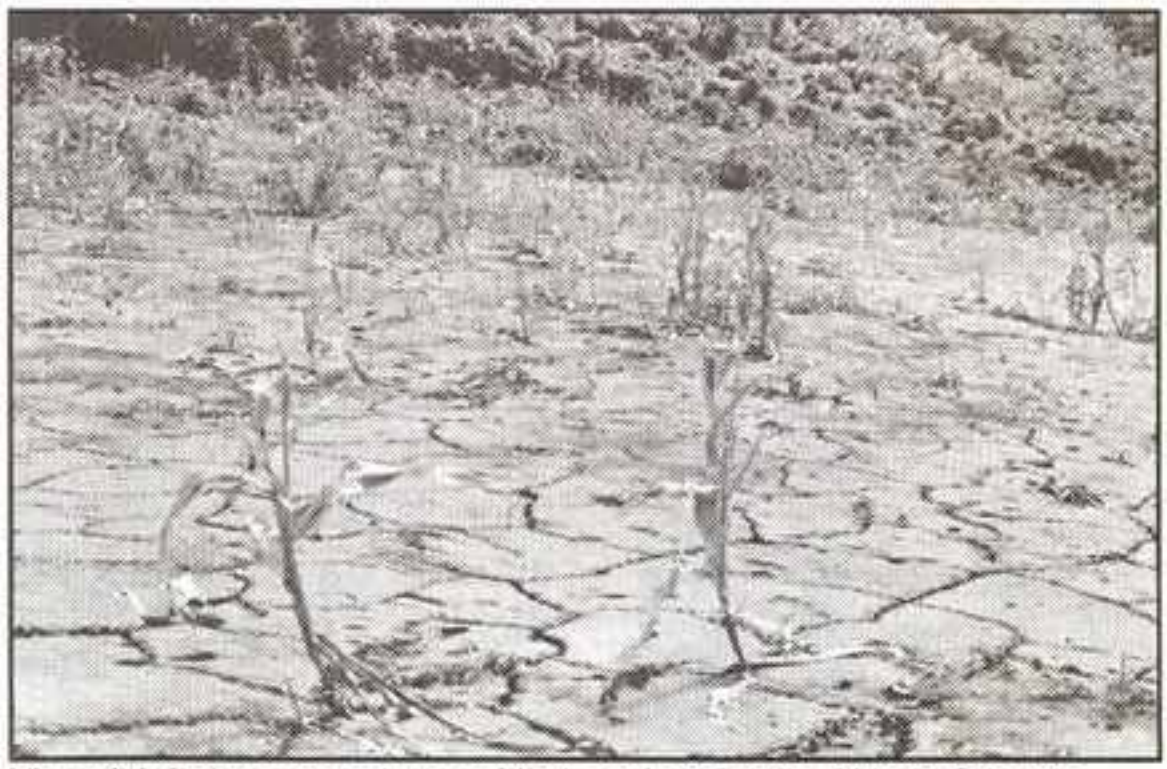


Foto: Malika Rabia

Vista del daño causado por el Mitch en Las Brisas, Nueva Segovia.

Foto: Malika Rabia

Vista del daño causado por el Mitch en Dipilto, Nueva Segovia.

a los materiales, la comida y las medicinas. No nos dejamos morir. Como Casa Materna pensamos hacer una recolecta entre nosotras para ayudar a la gente de Dipilto. Tienen muchas necesidades y les urge apoyo.

Martha Arosteguí, de la Asociación de Mujeres Desempleadas 24 de agosto de Ocotal, Nueva Segovia, nos cuenta:

Nosotras estamos trabajando por nuestra propia cuenta porque hemos tenido problemas con el comité de emergencias, la organización que nos financia nos envió una ayuda a través de la Alcaldía y no la entregaron.

Estamos trabajando solas porque en el comité de emergencia es un alboroto, en la medida de nuestras posibilidades hemos hecho lo que hemos podido, llevamos agua, comida, medicamentos y algo de ropa, sobre todo para niños y niñas a los diferentes refugios que hay en el municipio.

Por otra parte, tenemos muchas personas viviendo por el momento en el auditorio y en parte de nuestras oficinas, porque nuestra casa está ubica en un buen punto, a pesar de estar cerca del río.

Estamos cuantificando las pérdidas que han tenido las mujeres con las que trabajamos. Dentro de nuestro plan de trabajo tenemos un proyecto de autoconstrucción de casas,

ahora estamos buscando financiamiento para poder ayudar a las mujeres que se quedaron sin nada.

Hay mucha destrucción y tenemos que ayudar de alguna forma, aquí en el municipio tenemos el caso de una señora que no soportó saber que lo había perdido todo, se puso muy mal y se fue apagando, hasta que se murió.

Casos como ese te golpean porque es triste pasarte toda una vida trabajando para poder tener tus cositas y que de repente te quedes sin nada, no es chiche.

Mujeres de León

Las mujeres del Comité de mujeres rurales de León, nos platican:

Fijáte que hemos tratado de conseguir víveres con diferentes organismos, pero vieras qué difícil se nos ha hecho. Hasta el momento sólo hemos recibido ayuda del organismo austríaco "Chica".

Ahorita estamos trabajando solas empacando comida para las 8 comunidades con las que trabajamos. Atendemos al Bejuco, San Lucas, Los Portillos, El Panal, Los Cocos, Las Grietas y Santa Rosa. Desgraciadamente sólo podemos ayudar a las mujeres con las que trabajamos.

Distribuimos directamente la ayuda. Nos vamos a las zonas que ya te mencioné y mediante las listas de las mujeres que están en nuestro movimiento, repartimos los paquetes con la misma cantidad y productos para cada una.

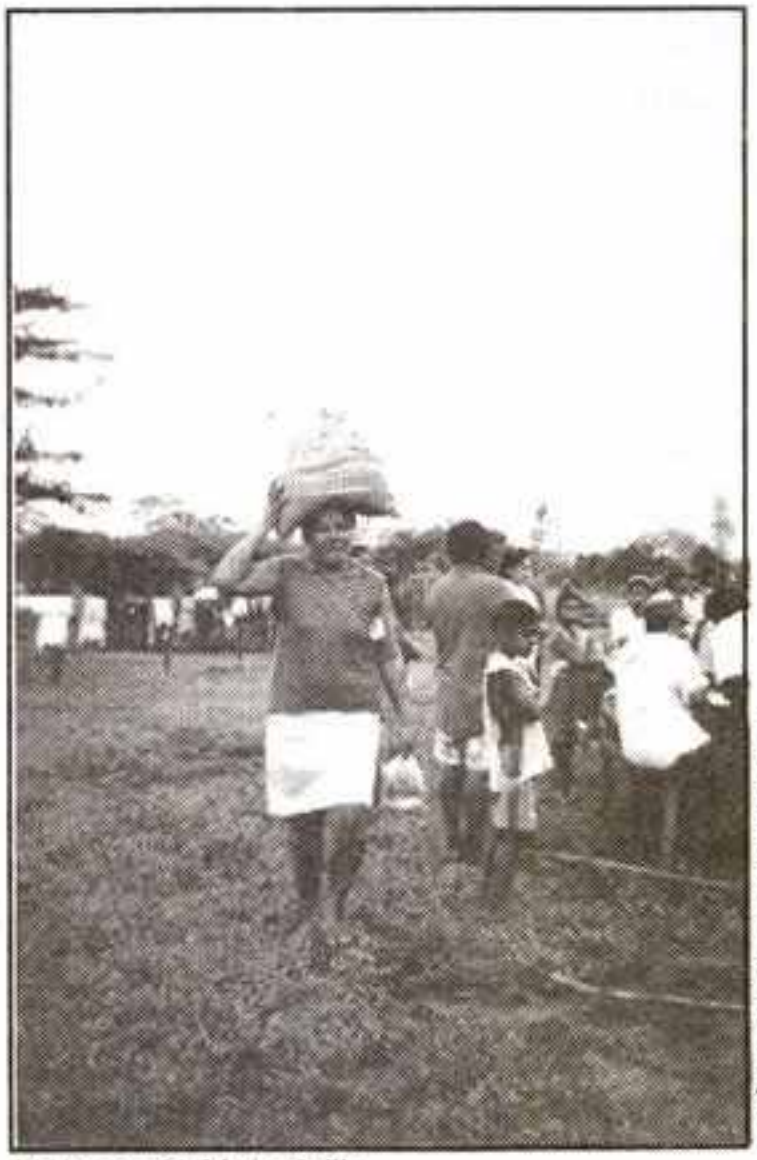


Foto: María Antonis López

Mujeres de Malpaisillo

Mujeres de Boaco

Aura María Soza, de la secretaría de la mujer de la Unag- Boaco, nos cuenta:

En Chontales las lluvias iniciaron desde el 23 de octubre, lo que hizo que los ríos crecieran y se desbordaran provocando inundaciones. Hemos trabajado con Comisión de abastecimiento de víveres a las personas afectadas.

Participamos de forma activa en la evacuación y la ubicación de las personas afectadas a los refugios, levantando censos en las comunidades afectadas y distribuyendo alimentos.

Ahora nos hemos estado moviendo para recoger las principales necesidades.

Foto: Manuel Fandiño

Gente de Malacatoya esperando ayuda.

Mujeres de Granada

Francis Pérez de la casa de la Mujer Claudia Chamorro de Granada nos cuenta:

Nosotras estuvimos dando ayuda a las personas afectadas de Malacatoya, Mombacho, Tepalón, que fueron las zonas más afectadas por el Mitch.

Les hemos estado llevando comida, medicinas y ropas, que nos envió la organización Paz y Desarrollo. Todo lo hemos hecho por nuestra propia cuenta.

Nosotras sentimos que la ayuda que le hemos llevado a esa gente es mayor que la que les está dando el gobierno, todos los del comité nos han querido marginar, no nos toman para nada.

Nosotras hemos puesto nuestra camioneta a trabajar, en ella nos movemos por todos lados, llevando doctores, medicinas, comida y ropa. Lo que estamos haciendo es un esfuerzo muy grande y difícil, pero con amor por los prójimos, también les estamos dando ayuda espiritual.

Mujeres de Puerto Cabezas

Nancy Elizabeth Enríquez, de Amica, Puerto Cabezas, RAAN, nos cuenta:

La situación aquí es complicada, no nos está llegando ayuda del gobierno, se han olvidado de las comunidades indígenas. Nosotras estamos buscando ayuda en el pueblo, una ayuda mínima, pero ayuda al fin.

Nos hemos estado moviendo, verificando las zonas afectadas para poder tener información reciente y poder gestionar la ayuda necesaria.

Hemos estado apoyando mínimamente con alimentos, medicinas, jabón, pero no es mucho como para atender a la población, no contamos con financiamiento.

Hicimos una colecta por todo Puerto Cabezas, la gente nos ha ayudado mucho y todo lo que recogimos lo entregamos al comité de emergencia que está atendiendo el sector del Río Coco.

Foto: Bernard Hoareau

Río Coco, RAAN

La gente sabe que Amica es una organización que ayuda al movimiento indígena y nos vienen a pedir ayuda, pero no tenemos cómo ayudarlos, para hacer los recorridos alquilamos una camioneta, porque nosotros no tenemos transporte.

Breves informativas

Serios daños en puentes de León

El Alcalde del Municipio de León, doctor Rigoberto Sampson, informó que los daños en infraestructura, sobre todo puentes es de 153 kilómetros de caminos troncales.

Esta situación implicaría gastos de reparación por el orden de los 30 millones de córdobas, de los cuales no dispone la municipalidad, por lo que están solicitando ayuda internacional y del Gobierno central.

Pocas mujeres en labor de limpieza

Parte de las actividades de reestructuración en el departamento de León posteriores a la emergencia, fue la ejecución de brigadas de limpieza de caminos, a quienes se les entregaron algunos implementos de trabajo a cambio de alimentos.

Es notorio que solamente en el casco urbano de la cabecera departamental estaban presentes las mujeres, en las comunidades interiores, dichas brigadas estaban integradas en su mayoría por hombres y jóvenes que recibirían en pago alimentos.

Denuncian arbitrariedades con la ayuda

Varias denuncias han surgido en el departamento de León sobre la entrega y acaparamiento de ayudas para los afectados por el Huracán. Las denuncias van desde robo de implementos de limpieza, frazadas, casas de campaña hasta alimentos.

Estas actividades han sido practicadas por funcionarios públicos, políticos, sacerdotes católicos y pastores evangélicos, estos últimos solamente han beneficiado a los que les visitan en sus iglesias con más frecuencia.

Mujeres no se defienden

La familia de María Rivas de Telica, denunció que tuvieron que salir del refugio porque no les entregaban alimentos, su madre tuvo una discusión personal con una dirigente de la comarca que se negó a brindar ayuda, pese a que esta persona no sufrió daños y es considerada como "pudiente" en la zona.

Esta madre humillada decidió ir a vender a la cabecera departamental lo que encontraba con la finalidad de ganar y comprar algo en el mercado para evitar que sus hijos y nietos aguanten hambre y asariadas.

Alcaldesa criticada

La crisis que está viviendo los habitantes del Municipio del Jicaral les han hecho levantar críticas contra la alcaldesa, a quien acusan de no ayudarles a solventar sus problemas de hambre y medicinas.

Sin embargo, es conocido que la alcaldesa padece de artritis lo que le impidió movilizarse con mayor facilidad para conseguir ayuda para los damnificados que fueron alojados en las escuelas, ya que la mitad de ese pequeño poblado fue arrasado por el río.

Pierden 80 por ciento de cosecha

En el municipio de Santa Rosa del Peñón, se perdió el 80 por ciento de las cosechas de maíz, frijol y sorgo, por lo que la población se encuentra preocupada porque no saben como van a superar la falta de abastecimiento.

Juan Pulido, del comité de emergencia señaló, que solamente les queda como limpiar las tierras que se pueden salvar, ya que las otras fueron aterradas por los derrumbes de los cerros, y muchas de ellas están llenas de piedras.

Mujeres de San Francisco Libre

Para las Mujeres de Mujer y Comunidad en San Francisco Libre, la emergencia comenzó el 27 de Octubre en la noche cuando los ríos y el lago Xolotlán subieron súbitamente y San Francisco quedó como una isla. En la oscuridad y bajo lluvia cientos de personas buscaron como huir de la corriente subiéndose al techo de las casas o a los árboles.

Muchas de las mujeres líderes en salud, parteras, educadoras y defensoras populares quienes trabajan con Mujer y Comunidad desde hace cinco años, quedaron damnificadas y cinco de ellas no les queda ni la seña de donde era sus casas.

La casa de la coordinadora del equipo local, Martha Jaime, quedó inundada tenía dos metros de agua. Ella, como cientos de personas, tendrá que construir de nuevo su casa en un lugar mas alto, porque no hay señal de que el lago baje de nivel a corto plazo.

Martha y Zoraida Soza, coordinadora general de Mujer y Comunidad, comenzaron a trabajar de inmediato con su equipo en la coordinación de una brigada médica de la Universidad Popular y en la distribución de leche en polvo a mujeres embarazadas, niñas y niños, indicándole a la gente la necesidad de clorar el agua, distribuyendo medicinas naturales y fármacos a los refugiados que se encuentran enfermos.

Esto es un ejemplo de la fuerza que podemos tener los grupos pequeños cuando unimos ideas, recursos y energías. Nosotras hemos intentado incidir en que los comités comunales sean reforzados con más mujeres. Pero se ve,

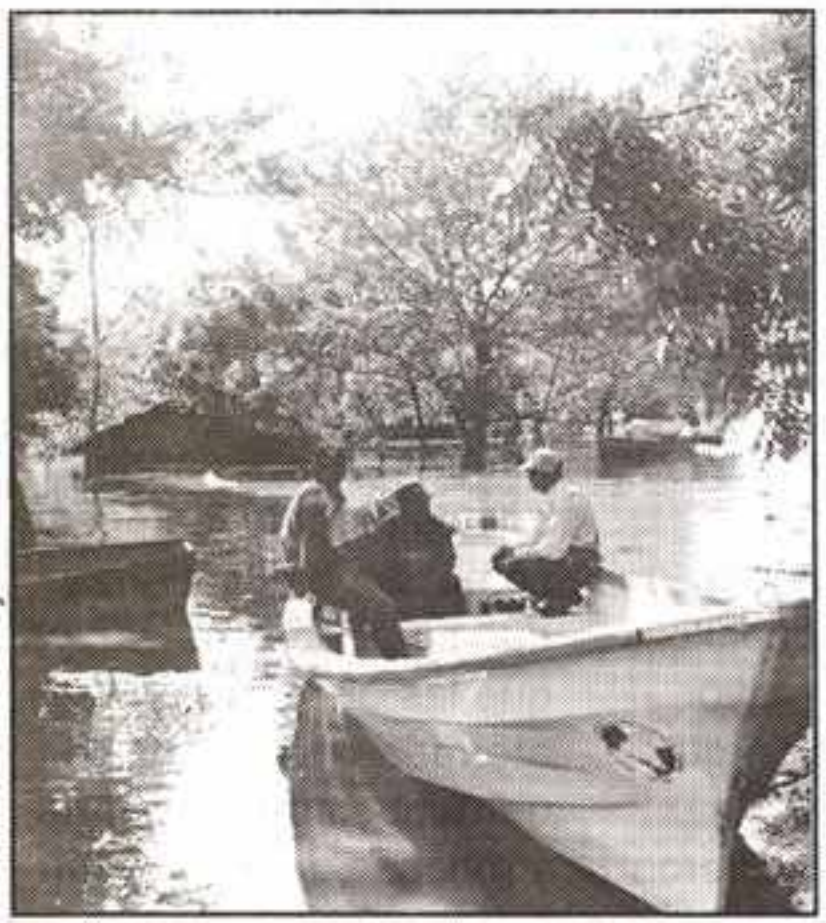


Foto: Nam McCurdy

A 3 mts de la calle principal, Sn Frco Libre

Foto: Nam McCurdy

Compañeras de la organización «Mujeres y Comunidad» de Sn Fco Libre

que durante una emergencia, es fácil volver a los viejos patrones de comportamiento donde solo los hombres están al frente de todo el trabajo visible.

Ahora en diciembre vamos a hacer un taller, con apoyo del Centro Valdivieso, de tres días con 15 mujeres para procesar la violencia que han vivido durante el desastre y por la falta de una respuesta gubernamental.

Mujeres de San Rafael del Sur

Martha Cabrera del Movimiento de Mujeres Autónomas de San Rafael del Sur nos cuenta:

En San Rafael del Sur la gente andaba contenta porque se miraba un invier no bonito, ni como compararlo con el año pasado que se perdieron las cosechas de primera y postrera por el fenómeno del niño. Mucha gente le había prestado a organismos para sembrar frijoles y maíz.

Algunos que por temporada cortan madera o trabajan en los siembras de otros se decidieron por sembrar sus hortalizas. Y empezó a llover, siguió lloviendo, hasta que llovió tanto que el río Bongo aíslo las comunidades, del bongo, como los Navarros,

después supimos que la mayoría de las casa que estaban a la orilla de río desaparecieron.

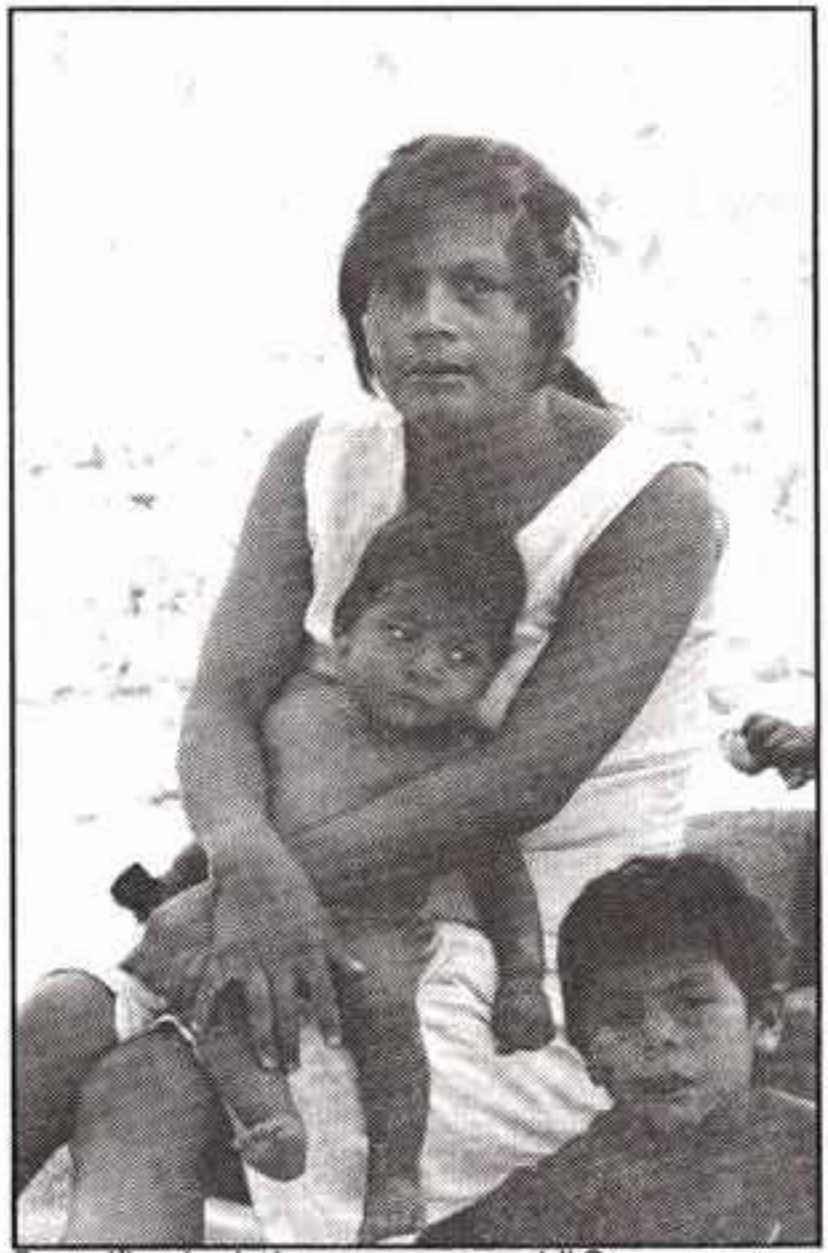
Nosotras buscamos la manera de llevarle ayuda a la gente, pero aquí no es como en la capital, donde hay ricos y pobres, aquí todos somos pobres por eso solo pueden ayudar una vez. La gente aquí comía una vez al día, ahora hasta se les va hacer imposible conseguir para el plato único.

Todo se perdió, la cosecha de frijoles, el maíz, todas las hortalizas, hasta los trabajos, fíjate que 120 mujeres que trabajaban el la calera se van al desempleo porque se perdieron 20 mil sacos y el dueño no tiene como pagarles.

Los niños no están estudiando, las mamá dicen que no los mandan al colegio porque no hay comida. Es duro ser madre de familia, los hombres resuelven, pero las madres además de no tener nada, ves a las muchachitas y los muchachitos languidos, con fiebre, diarrea y parasitosos y no podemos hacer nada, animales ya no tenemos, si alguien tenia los vendió o se las comió por necesidad, ya no es como antes que los patios estaban llenos de animales.

Qué será del futuro, ni pensamos en eso.

Queremos alimento, medicinas, plástico para tener techo. Queremos apoyo, que no se estén peleando por las donaciones, que vengan a ver en las comunidades a la gente muy triste con todas sus plantas ahogadas.



Damnificada de la zona con sus hij@s

Foto: Julieta Bendaña

La Boletina viajó a Caña Fístola

En noviembre, La Boletina viajó a Caña Fístola en manos de compañeras del Centro de Mujeres de Masaya quienes solidariamente viajaron a Villa Nueva, municipio del occidente del pais, para llevar ayuda a sus pobladores. Dentro de esta ayuda iban algunas revistas.

Centro de Mujeres de Masaya

Foto: Archivo Boletina

Una de las compañeras del Centro nos contó:"después que terminamos de hacer entrega de las cositas que llevamos, nos sentamos debajo de un árbol a descansar y nos llamó la atención que una mujer sentada en una hamaca, leía en voz alta a un grupo de mujeres que la escuchaban atentamente, un artículo de La Boletina.

Que alegre nos sentimos al ver que esta revista les distrajo la mente a ese grupo de mujeres, pues fue mucho el miedo y angustia que pasaron, si con decirles que un día más de lluvia y el municipio de Villa Nueva con sus comarcas, hubiera desaparecido del mapa de Nicaragua.

La Cenicienta

Había una vez una hermosa joven llamada Cenicienta que vivía con su cruel madrastra y sus dos hermanastras, quienes la trataban mal. A Cenicienta le tocaba hacer la mayoría de los trabajos desagradables de la casa y recibía muy poco afecto de su familia, porque su madrastra envidiaba su belleza y el afecto especial que el difunto marido sintió por su hija.

Un día se anunció que el rey ofrecía un gran baile al que estaban invitadas todas las solteras y así el príncipe pudiera eligir entre todas a su futura esposa.

En la casa de Cenicienta empezaron a prepararse para el baile. La madrastra decidió que una sus hijas debería ser la nueva princesa, pues la fortuna familiar estaba muy reducida y ella ya no estaba tan joven como para un nuevo matrimonio. Así que su esperanza de un futuro confortable dependía de con quien casara a sus dos hijas. ¡Qué mejor partido que un príncipe!.

A Cenicienta se le obligó a trabajar sin descanso en el arreglo de sus hermanas. La madrastra que estaba más celosa que nunca por la belleza de Cenicienta, cuando esta le suplicó que la dejara ir al baile, no le dió permiso y se encargó de que no tuviera ropa para la fiesta.

Una noche, dos semanas antes del baile, cuando el nerviosismo invadía la casa, Cenicienta se sentó triste y desconsolada frente a la ventana de su cuartito. De pronto, se le apareció un Hada que tenía el cabello gris y la mirada inteligente, y le dijo: "Buenas noches querida, soy tu Hada Madrina".

Después de oír a Cenicienta, el Hada Madrina decidió reunirse con las cuatro mujeres de la casa y hacer una sesión de terapia para que compartieran sus intereses y temores, y analizar la situación.

Así fue como Cenicienta supo que sus hermanas la envidiaban porque se sentían inseguras sobre su capacidad de gustarles a los hombres. Las hermanastras oyeron las quejas de Cenicienta sobre su soledad y de la falta de cariño que sentía. La madrastra dijo que ella no sentía verdadero odio contra Cenicienta y lo que ella tenía era miedo de envejecer y quedarse sin dinero.

Como resultado de esta sesión, Cenicienta, sus hermanas y la madrastra, decidieron hacer ciertos cambios en sus vidas, sobre todo porque se dieron cuenta de que no tenían verdaderos resentimientos entre ellas.

Juntas, aprobaron los siguientes acuerdos: Dejarían de pensar en depender de otros económicamente y más bien trabajarían para ser un grupo independiente.

En vez de competir como fieras por los hombres, empezarían a ser más solidarias entre ellas.

Su valor personal no dependería de sus atributos físicos y éxitos con el sexo opuesto, más bien se dedicarían a desarrollar su vida intelectual.

No permitirían que su poder y posición social se determinara por la relación con un hombre, aunque la sociedad así lo quiera ver.

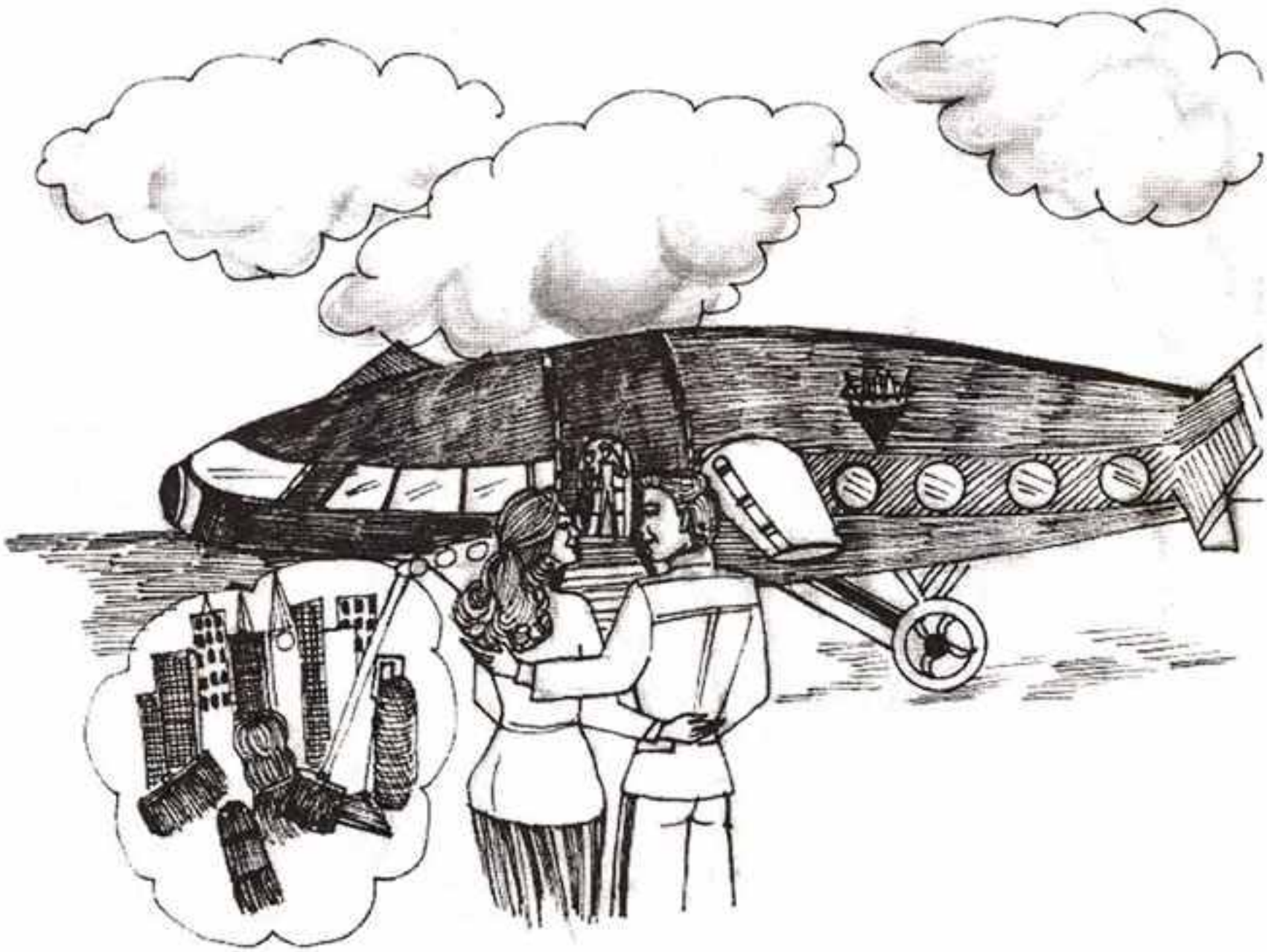
Se dieron cuenta de que el primer paso para llevar a cabo sus planes, era independizarse económicamente, entonces entre las cuatro hicieron un préstamo al banco para iniciar una pequeña empresa de escobas. Las ventas fueron tan buenas que para el día del baile cada una se compró un lindo vestido.

El dia de la fiesta, todas elegantes entraron al castillo, y el príncipe se trastorno por la belleza de Cenicienta y corrió a sacarla a bailar. Se dio cuenta de que esta era la mujer de sus sueños y la mejor candidata para esposa.

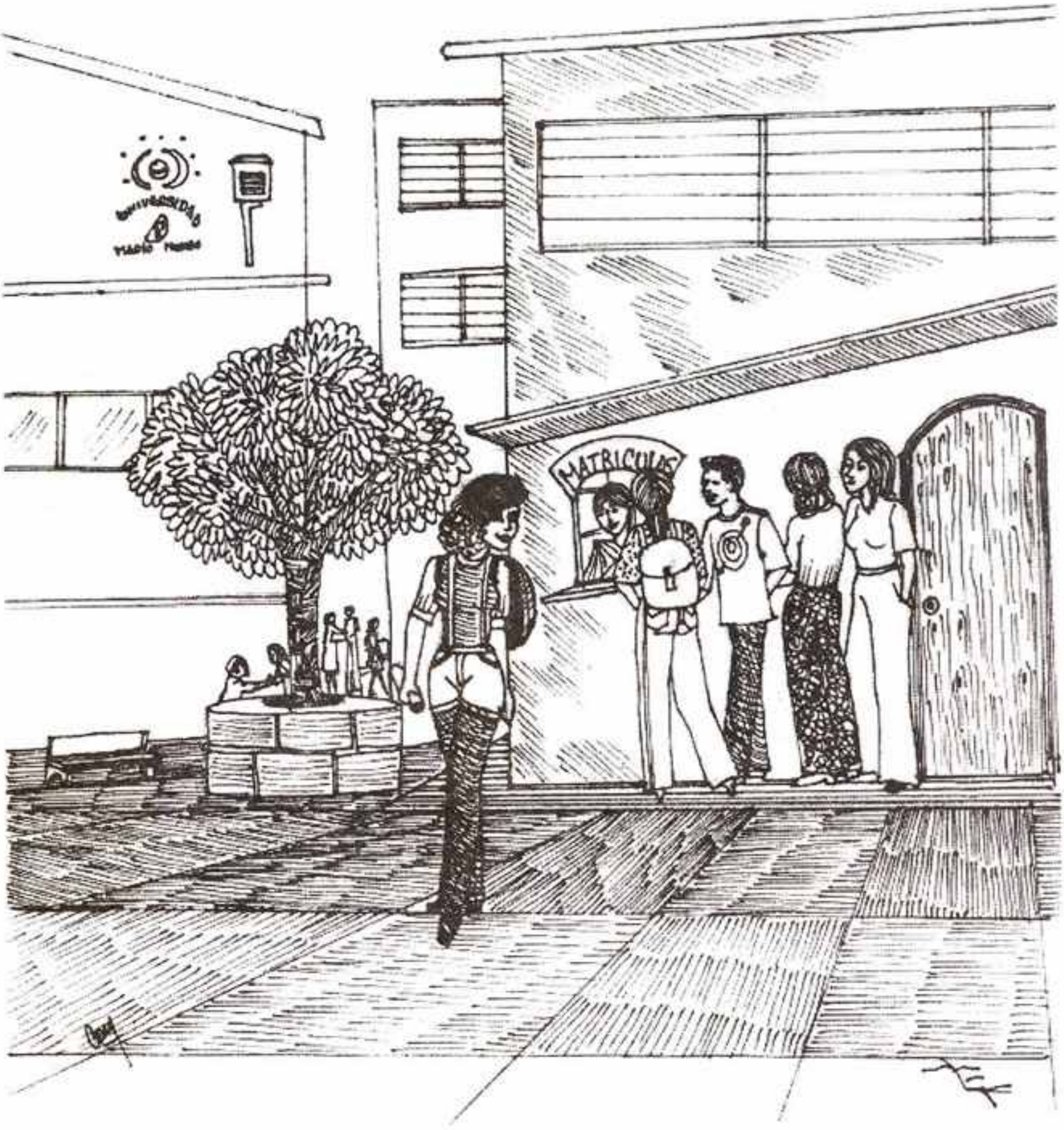
Mientras bailaban el príncipe conversaba con Cenicienta y no le gustó saber que ella pensaba matricularse en la Escuela de Derecho y unirse al Movimiento Republicano del Reino (M.R.R.), que pretendía una reforma constitucional y terminar con la monarquía. Pero la cosa empeoró cuando Cenicienta le dijo que de casarse con él, por lo menos esperaba que le ayudara a cocinar.

Cenicienta se sintió super aburrida con este hombre que sólo hablaba de él mismo, de sus aventuras, caballos y carros, y en cuanto pudo se escapó del príncipe y buscó a alguien más interesante con quien pasar la fiesta.

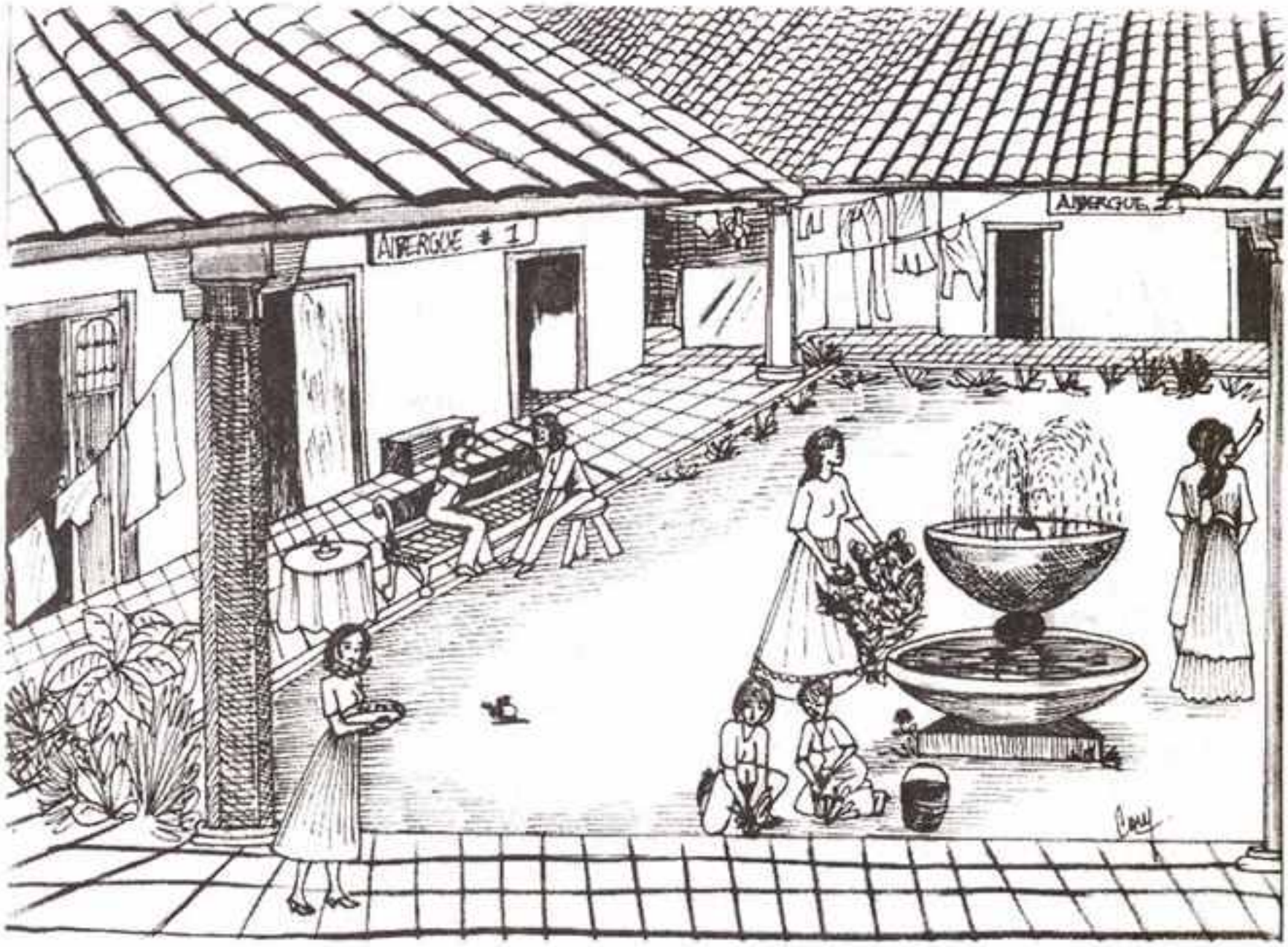
Entonces el príncipe se encontró con Bárbara, la madrastra de Cenicienta, quien dejando bocabierta a toda la gente lo invitó a bailar. El monarca sin salir de su asombro empezó a sentir una gran atracción por la atrevida dama. Se dio cuenta de que esta mujer segura de sí misma, madura y de mucha experiencia, resultaba más interesante que todas las otras adolescentes juntas. "Huyamos, Bárbara –dijo él- antes de que el rey lo sepa".



Bárbara que sentía que no podía abandonar su trabajo y su empresa de escobas, decidió entonces, realizar un viaje con el príncipe a Nueva York, allí combinaría el placer con los negocios. Así fue como la madrastra viajó, tuvo su romance y pudo estudiar nuevos modelos de escobas.



Cenicienta por su parte se matriculó en la Universidad y se fue a vivir con su hermanastra Emperatriz. Nuestra heroína decidió que no se casaría antes de terminar su carrera de abogada. Su hermana estudió karate y abrió una academia muy popular.



El Hada Madrina fundó un albergue para hadas agredidas La hermana menor se casó con un bailarín de ballet que se había escapado de otro cuento de hadas en busca de mayor libertad artística. Ambos recogerían fondos para apoyar a los vampiros que habían enfermado de SIDA por su trabajo en otros cuentos.

Colorín colorado, todas y todos vivieron felices y comieron codornices.
Jacobo Scnifter

En conclusión...

Si el Hada Madrina usó la varita mágica para resolver los problemas entre la Cenicienta y su familia, nosotras podemos usar las recomendaciones que las compañeras del Centro de Estudios Internacionales, CIES, nos enviaron para compartirlo con las lectoras de La Boletina.

Pasos de la negociación

1. **Saber si hay ganas, voluntad y disposición de resolver el problema,** pues no se puede forzar un arreglo.
2. **Ponerse de acuerdo para escoger un lugar agradable** donde se pueda tratar el asunto sin interrupciones ni interferencias. Un lugar donde ambas partes se sientan cómodas y seguras.
3. **Establecer reglas del juego.** Normas de comportamiento entre las partes afectadas que permitan que las pláticas se den en un marco de respeto y entendimiento.
4. **Permitir que cada parte aborde integralmente su punto de vista sobre el problema.** Al sentarse a dialogar, cada parte debe escuchar a la otra sin interrupciones, permitiéndole que se tome el tiempo necesario para exponer todos sus puntos de vista.
5. **Buscar las preocupaciones comunes.** Luego de escuchar las posiciones de cada una de las partes, encontrar las procupaciones comunes y separarlas de las diferencias. En base a las procupaciones comunes establecer soluciones comunes.
6. **Identificar las preocupaciones.** Lo más importante para resolver un conflicto o problema, no es resolver presisamente la contradicción entre las partes. Lo más importante es que a partir de las preocupaciones comunes se puede trabajar conjuntamente por soluciones comunes.

ACTIVIDADES 1999

Cursos y Talleres de la Universidad de las Mujeres

Universidad de las Mujeres

PUNTOS de encuentro

Amig@s:

Hicimos importantes cambios en nuestro Programa de Formación, para que sean de utilidad dentro del contexto nacional actual al que nos enfrentamos.
La mayoría de nuestras actividades de formación (cursos, talleres y procesos de acompañamiento a grupos y organizaciones tanto mixtas, como de mujeres) se concentran en las regiones más afectadas por el desastre.
En Managua, ofrecemos actividades de interés para agencias de cooperación, consultores, consultoras y organizaciones mixtas.
Hacemos énfasis en proveer de instrumentos, herramientas y metodologías que son relevantes para este momento a hombres y mujeres interesadas en dar respuesta a la población damnificada, tomando en cuenta tanto las necesidades de hombres y mujeres, como de jóvenes, niños y niñas.

CURSOS

"Género y jóvenes en emergencia y reconstrucción"

Proporciona instrumentos y herramientas conceptuales para garantizar que las necesidades de las mujeres, jóvenes, niños y niñas no pasen inadvertidas en la elaboración de políticas, programas y proyectos en este periodo de emergencia y reconstrucción.
Un curso dirigido a directoras y directores de organizaciones mixtas y Representantes de Agencias de cooperación.
Tres cursos dirigido a directores, directoras y responsables de programas y proyectos organizaciones mixtas y de mujeres en tres regiones afectadas por el Huracán Mitch.

"Diagnóstico Comunitario Integral Participativo"

Proporciona metodología para la realización de diagnósticos rápidos participativos desde un enfoque de género.
Un curso dirigido a ONGs mixtas y de mujeres situadas en Managua.
Tres cursos dirigidos a ONGs mixtos y grupos de mujeres en regiones afectadas.

"Fortalecimiento Institucional desde un Enfoque Integral. (Autonomía, diversidad, sostenibilidad, transparencia y balance de gestión)"

¿Qué incluye el fortalecimiento institucional desde un enfoque que parte del reconocimiento de la diversidad con equidad? ¿Cómo construir políticas, formas organizativas, cultura organizacional, coherentes con el compromiso de desarrollar relaciones igualitarias entre las personas?
Un curso dirigido a consultores, consultoras y representantes de agencias de cooperación

"Planificación, monitoreo y evaluación, desde una perspectiva de género"

Proporciona instrumentos y metodologías para realizar procesos de monitoreo y evaluación desde la perspectiva de género.
Un curso dirigido a responsables de programas y proyectos interesadas en medir avances de género en su trabajo.

TALLERES

"Análisis y formulación de proyectos"

Proporciona guías y herramientas conceptuales y metodológicas para efectuar análisis y formular proyectos desde una perspectiva de género.
Tres talleres dirigidos a grupos de base en municipios afectados por el Huracán Mitch.
Tres talleres orientados a organizaciones dirigidas por mujeres y mujeres en instancias mixtas en regiones afectadas por el Huracán Mitch.

"Negociación y resolución de conflictos en el contexto de emergencia y reconstrucción local"

Proporciona conceptos, herramientas y prácticas de negociación en procesos de reconstrucción local.
Tres talleres dirigidos a mujeres de organizaciones mixtas y de mujeres situadas en municipios afectados por el Huracán Mitch.

"Cómo trabajar con jóvenes sin reproducir discriminación"

Reflexión teórica y metodológica para construir relaciones de respeto y autonomía entre personas adultas y jóvenes.
Curso dirigido a hombres, mujeres adultas y jóvenes que trabajan en educación y capacitación..

ACOMPAÑAMIENTO

Formulación de Proyectos Económicos

La idea es poder acompañar a 10 grupos en el año en su proceso de formulación de proyectos económicos desde un enfoque de empoderamiento, de cara a las necesidades y el contexto de la emergencia y reconstrucción.

Fortalecimiento Institucional

Proceso de acompañamiento durante el año a 10 grupos y colectivos de mujeres en regiones afectadas por el Huracán Mitch interesados en fortalecer su desempeño institucional en aspectos sensibles en este periodo de emergencia y reconstrucción.

AÑO 2000 : "Memoria Histórica de las Mujeres Latinoamericanas y Caribeñas"

Un grupo de mujeres latinoamericanas, caribeñas; de voces negras, mestizas, indígenas, blancas; poetas, curanderas, artistas. Religiosas, ateas. Mujeres todas pensantes y discutidoras. Madres solteras, madres con esposos, compañeros, y sin ellos, no madres.

En fin... mujeres tejedoras de sueños y capaces de lidiar con un manojo de cebollas, y con la construcción del colectivo de producción, de una casa materna, de un centro de mujeres, de una universidad de las mujeres, de una empresa de las mujeres.

Por medio de *La Boletina* te invitan a participar en la construcción de este sueño: AÑO 2000 : Nuestra Memoria Histórica" Se trata de que participemos escribiendo sobre nuestras vidas, sobre la experiencia vivida de otras. Podemos escribir haciendo poesía, prosa poética, un cuento, un testimonio.

El objetivo es que demos a conocer cómo hemos vivido y luchado las mujeres para cambiar las estructuras y las relaciones del poder autoritario y excluyente. Podemos participar con trabajos que hablen de las vidas silenciadas, de mujeres que han sido menospreciadas, ocultadas por desigualdades de género y sociales.

Queremos rescatar las vivencias de mujeres que se atrevieron y se atreven a cuestionar, a enfrentar el orden establecido para saltar de la vida privada e individualista hacia la pública-política y social, y participar en los procesos que se gestaron en nuestras sociedades a partir de las décadas del '60 y '70. El sueño es heredar al nuevo siglo,

a las nuevas generaciones de mujeres, nuestra historia vista y contada desde las mujeres que luchamos y seguimos luchando por la vida.

Con las obras premiadas y seleccionadas se editará un libro que se presentará al mismo tiempo en los 19 países de América Latina y El Caribe, en el marco de la celebración del Día Internacional de la Mujer, el 8 de marzo 2000.

La convocatoria para participar arrancó el 2 de diciembre de este año 98 y se cierra el viernes 30 de abril de 1999.

Si estas interesada en participar podes pedir mas información en la sede del proyecto en El Salvador:
Apartado Postal 05-240 Metrocentro
San Salvador. El Salvador. Centroamérica.
Teléfono -fax: (503) 284-0879
dirección electrónica:
mujeres2000@hotmail.com

Podrán participar mujeres latinas y caribeñas residentes en cualquier país del mundo con obras inéditas escritas en castellano en los siguientes géneros literarios:

a) poesía y/o prosa poética
(con un máximo de 5 cuartillas)
b) cuento
(con un máximo de 5 cuartillas)
c) relato
(con un máximo de 5 cuartillas)

Los premios consistirán en:

- 3 primeros lugares,
  1 para poesía, 1 para cuento
  y 1 para relato,
  de $ 3.000 c/uno
- 3 segundos lugares,
  1 para poesía, 1 para cuento
  y 1 para relato,
  de $ 2.000 c/uno.

El jurado estará compuesto por 6 literatas de América Latina y El Caribe:

- 2 poetas de América Central y México calificarán el género poesía
- 2 cuentistas de El Caribe calificarán el género cuento
- 2 escritoras de América del Sur calificarán el género relato

CARTAS DE NUESTRAS LECTORAS

Escribínos a: Apartado Postal RP-39, Managua

Reciban un caluroso saludo desde la Organización de Mujeres de Posoltega, queríamos decirles que nos gusta mucho *La Boletina*, porque de ella aprendemos bastantes cosas.

Lilliana Estrada
Zonal del FSLN
Posoltega

La Boletina nos ha servido mucho como material de reflexión en los concejos de mujeres que realizamos, la usamos para estudiarla en círculos de estudios con compañeros varones dirigentes y la verdad es que hemos tenido muy buenos resultados.

Imelda González C.
Secretaría de la Mujer, ATC
Región I, Las Segovias
Esteli

Reciban un fraterno saludo de parte el Movimiento de Mujeres Nicaragüenses Luisa Amanda Espinoza.

Dora Zeledón Z.
Coordinadora Nacional AMNLAE
Managua

Reciban un afectuoso saludo, nuestros usuarios y usuarias nos piden *La Boletina* como texto de consulta.

Iván Pallaviccini P.
Director Hemeroteca Nacional
Managua

Necesitamos ampliar la cantidad de *Boletinas* en la Región Autónoma del Atlántico Sur (RAAS), para poder llegar a más mujeres. Saludos.

Carmen Merlo
Movimiento de Mujeres Costeñas
Bluefields
RAAS

Un saludo cordial desde Honduras. Hemos encontrado en su revista muchas cosas que nos interesan.

Estamos muy interesadas en obtener algunos números de *La Boletina* para poderlos trabajar con los grupos de mujeres en los diferentes proyectos del Equipo de Reflexión, Investigación y Comunicación (ERIC).

Yadira Rodríguez
Carla Castro
ERIC
Honduras

¡Hola! Queremos recibir *La Boletina*, nos parece una revista interesante que orienta a las mujeres sobre muchos temas.

Jennifer Casolo
Pastoral de la Mujer
Parroquia San Isidro Labrador
Tocoa, Colón
Honduras

Cartas llegadas por correo electrónico:

Envío este mensaje desde Miami, leo esta revista todo el tiempo y me gustaría recibirla por correo, que tengo que hacer para inscribirme. Me parece una excelente revista.

Margarita Zúniga
Miami
lmv@aol.com

Es necesario actualizar datos sobre *La Boletina* y otros programas que ustedes impulsan. Ya que el último número es de hace un año y en la actualidad se está consultando vía Internet.

Felicitaciones por su trabajo y continúen con este esfuerzo de cambiar las relaciones entre las personas.

Margarita Flores M.
mfm@cm.bcn.gob.ni

¿Cómo están? No he podido localizar ediciones mas recientes de *La Boletina*. Cómo puedo localizarlas. Encuentro esta revista muy informativa. Gracias.

Blanca.
lasmanos@bc.sympatico.ca

La Boletina responde:

Gracias por estar pendientes de nuestra página en la Internet, tuvimos algunos problemitas para actualizarla, pero ya estamos al aire nuevamente, con información actualizada, podés visitarnos y enviarnos tus comentarios sobre su presentación y contenido. ¡Esperamos que les guste!

Felicitaciones por lo que están haciendo. Sigan adelante.

Hugo Alarcón
Argentina
hugo.alarcon@mug.org.ar

Muchas felicidades por la No. 35 de la "revista más leída por las nicas..." Estamos contentas con el contenido, sobre todo por el encuentro en Rivas, con las fotos y cartas y etc. Las felicitamos por tanto esfuerzo en darnos a conocer el intenso trabajo de las mujeres en Nicaragua, me siento muy identificada y comunicada con las luchas de cada una,

porque todas tenemos un mismo frente común: que la mujer se exprese, sea ella misma, más libre y feliz.

Ma. de Jesús (Chuya)
Felipe de Jesús Iñiguez P.
Rivas
civite@ibw.com.ni

Ha sido algo importante encontrar la página de *La Boletina* en la Internet, después de haberla leído, me llamó la atención su posición bastante independiente, me doy cuenta de que en realidad las cosas, en mi Nicaragua querida, están cambiando.

Eddy Zamora.
ezamora@calstatela.edu

Hola, en el Proyecto Forsap en el Silais de Chontales, estamos trabajando con un programa radial para jóvenes, en una Boletina del año pasado había alguna información interesante, pero nos gustaría recibir mas información para enriquecer el programa. También estamos interesados seguir recibiendo *La Boletina*.

Netty Kamp
Proyecto FORSAP
Juigalpa
forsap@ibw.com.ni

Hola Nicaragua. Me gusta mucho la página de su revista; pero ¿qué piensan ustedes del mío? Espero saber de ustedes pronto. Saludos desde Holanda.

John Jansen
regsafe@xs4all.nl

Me encontré con su página y fue una agradable sorpresa. Leí la ley contra la violencia doméstica y me alegró que estén trabajando en esa área tan delicada y tan necesitada de la actividad humana. Soy guatemalteco, hace un año di un curso de rehabilitación a personas ciegas en Managua,

y siempre recuerdo con cariño a todas las amistades que hice. Me alegra poder contactar nuevamente a la bella gente nicaragüense y reciban mis saludos.

Edgar N. López
California
eennll@aol.com

Aprovecho la ocasión para enviarles un cordial saludo y para decirles que *La Boletina* es parte de la colección de documentos del Programa Universitario de Estudios de Género (PUEG).

Graciela Hierro
PUEG, Ciudad Universitaria
México, D.F.
hierro@servidor.unam.mx

Hola, mi nombre es Niurka Góngora, soy panameña y estudio Trabajo Social, he leído su revista y me ha servido como apoyo para una investigación sobre violencia familiar.

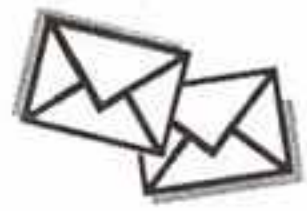
Niurka Góngora
nilvag@hotmail.com

Hola abanderas del sexo opuesto, cómo están, ¿trabajando como negras para vivir como blancas? Saludos.

Wolfs
wolfobando@hotmail.com

***La Boletina* responde:**

Aunque talvés no fue tu intención, la forma en que nos "piropeás" es una burla racista, porque refuerza la imagen de que "los negros" son esclavos y que sólo "los blancos" tienen "derecho" a vivir bien. Si entendemos bien tu intención, lo que querías decirnos es que las mujeres trabajamos muy duro, para poder vivir como viven los blancos (o sea, los hombres blancos). En Puntos y en *La Boletina* somos muy sensibles sobre el uso del lenguaje, porque el lenguaje refleja prejuicios y formas de opresión. Si le preguntás a negros y negras qué piensan de ese dicho, te vas a dar cuenta de que se sienten muy ofendidos.



Quiero fecilitarlas por la información que aparece en La Boletina 36 sobre el proceso Cairo +5. Me causó una inmensa alegría abrir la revista y encontrar un reportaje de tan buena calidad. Es un aporte valioso poner el tema en el tapete, sobre todo por el enfoque "midiéndole las costillas". Deseo que continúen informando y promoviendo entre las mujeres nuestros derechos.

Marissa Azmitia
Coordinadora Cairo + 5
SI MUJER
Contraparte Nacional.
simujer@ns.tmx.com.ni

Después del Mitch...

Mensajes de solidaridad llegados por Internet y algunas cartas de amigas y amigos de La Boletina.

Estoy con ustedes con el pensamiento y el corazón en este terrible momento. No pueden imaginar el golpe que fue para mí a estar mirando las imágenes de este país querido destrozado a través de los medios de comunicación y de Internet. Aquí a Toulouse (Francia) estamos trabajando para reactivar la solidaridad hacia. Estamos creando una red informal entre todos los franceses que han trabajado en Nicaragua, y se está formando lo mismo en Nicaragua.

Colette Fine
fine@cict.fr

Pensando en ustedes durante ese periodo tan trágico para su país. En solidaridad siempre,

Jose Mott
josemott@hotmail.com

Estoy preocupadísima por toda la gente de Occidente y Norte que han sido afectados por el huracán. Las noticias aquí no detallan el lado político de la ayuda al país. Los canales de ayuda que se han establecido en San Francisco son oficiales (el Consulado de Nicaragua). Me gustaría saber cómo canalizar ayuda que sobrepase el control del gobierno, pues hay un grupo de gente aquí que les gustaría saber y así poder organizarnos.

Paola Zuniga
zuniga@sfsu.edu

Buena suerte con el trabajo que están haciendo, resulta que la ciudad donde vivo yo, Bloomington, Indiana; es ciudad hermana de Posoltega. Estamos haciendo todo lo posible por recaudar fondos, medicinas, etc., para mandar. Conocemos personalmente a la alcaldesa de Posoltega ya que ella estuvo aquí hace como un año, así que nos ha dolido no sólo la tragedia sino también todo el asunto político que ha pasado.

Victoria González
vgonzalez@indiana.edu

En estos terribles momentos queremos en nombre de la Federación de Mujeres Cubanas, hacerles llegar nuestro mensaje de solidaridad y apoyo. Hubiéramos querido enviar nuestra ayuda modesta y desinteresada,

pero lamentablemente el gobierno de Nicaragua no la aceptó. Hacemos votos por la pronta recuperación, porque con el tesón y la firmeza que siempre han caracterizado a las mujeres nicaragüenses sabrán sobreponerse.

Federación de Mujeres Cubanas

Estamos al tanto de lo ocurrido en sus países y lamentamos muchísimo los daños causados por el huracán Mitch. A la vez nos da esperanza saber que dentro de todo este desastre ustedes mantienen un increíble compromiso hacia sus comunidades. Queremos informarles que tanto la comunidad Latino-americana como la estadounidense han recaudando todo tipo de ayuda para enviarla a sus países. Deseamos que nos informen si es están recibiendo alguna ayuda.

Sarah Vaill
sarahv@globalfundforwomen.org

Queridas hermanas, hemos visto las horrendas imágenes en la televisión. Estamos contactándonos y organizandonos para enviarles ayuda. Por favor sepan que estamos con ustedes y reciban nuestro abrazo solidario.

Margaret Randal
randallbyers@email.msn.com

Que dicha que han podido organizarse para ayudar a otras personas. Desde aquí tambien nos hemos organizado para brindar ayuda inmediata y a largo plazo. Hemos abierto una lista de correo electrónico para poder coordinar acciones.

Irene Chaverri.
gema@gema.org

Estamos realmente consternadas por todo lo que está pasando en Nicaragua, de la misma forma que en Honduras, Guatemala y en nuestro país. Compartimos con ustedes esta angustia y preocupación. Por favor, sepan que estamos acá para cualquier ayuda que requieran.

towanda@netcomsa.com
San Salvador, El Salvador

Estamos consternados con las noticias que llegan de Centroamérica y de Nicaragua.
En España han surgido muchas iniciativas para recoger dinero para Centroamérica y para Nicaragua en particular,

el ayuntamiento de Zaragoza envía 7 millones de pesetas a León, y la universidad de Zaragoza ha abierto una cuenta para recoger fondos para León tambien, porque nuestras ciudades están hermanadas y tienen desde hace unos años abiertas unas líneas de cooperación.

Francisco Pina Polo
franpina@posta.unizar.es

Hemos estado siguiendo las pocas noticias que nos llegan, sobre la destrucción que está causando el huracán Mitch tanto en Nicaragua como en Honduras.

Se me han llenado los ojos de lagrimas al leer sobre la situación que están viviendo, tanta destrucción, tanta intromisión política. Estamos hablando de vidas, de gente, me siento tan impotente de hacer algo. Las noticias son confusas pero permiten darnos una idea de la magnitud de la catástrofe que azota esas tierras. Un abrazo para todos y todas.

Alfonso Acuna
alfonso@virtuald.demon.nl

Queremos manifestar nuestra más profunda solidaridad con ustedes, ante la devastación causada por el Huracán Mitch. Esta tragedia sin duda impondrá un nuevo peso sobre las vidas de los campesinos y habitantes rurales pobres, por la devastación material adicional a las perdidas de vidas humanas. Reciban un fuerte abrazo solidario de todos sus compañeros de FIDAMERICA, y si hay algo más que podamos hacer, por favor no duden en informarnos.

Julio A. Berdegué
berdegue@reuna.cl

No sabemos como decirles el dolor que nos causa el que tanto dolor y destrucción haya arrasado Nicaragua y Centro América. Desde Chiapas, queremos decirles que los acompañamos, que estamos con ustedes, que les mandamos nuestro apoyo.

ENLACE CIVIL A. C.
Calle Ignacio Allende 4
29200 San Cristóbal de las Casas
Chiapas- México

LOS LIBROS NO MUERDEN... EL FEMINISMO TAMPOCO!

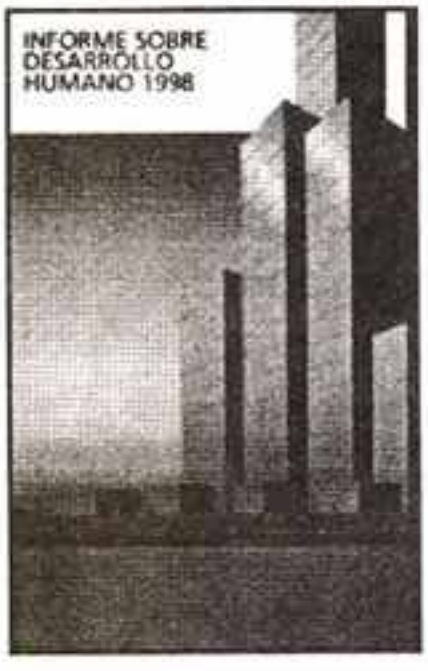
Nota: Todos los libros, documentos, revistas y materiales mencionados aquí pueden ser consultados en el Centro de Documentación de Puntos de Encuentro: de la rotonda de Plaza España, 4c. abajo, 1c. al lago, Managua. Tels: 266-6233 • 268-1227•268-3093/94

Si querés conseguir tu propio ejemplar de cualquiera de los materiales, contactá a la organización o grupo mencionado al final de cada reseña.

Informe sobre Desarrollo Humano 1998

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)

Este informe anual indica que el incremento mundial en los niveles de consumo impacta al medio ambiente y que los pobres en el Sur y en otras partes del mundo son las principales víctimas del deterioro del medio ambiente. Recomienda la implementación de políticas que alivien y reviertan el daño ambiental. Las mujeres no parecen en el análisis de desigualdades en el consumo, solamente como personas sobrecargadas.



De consulta en el Cedoc de Puntos de Encuentro.

Descentralización con participación ciudadana; el eslabón pendiente

Silvio Prado

Explica que la descentralización, entendida como la transferencia de competencias, de recursos y de poder político, es un efecto de la globalización. Plantea que para no continuar con la crisis de legitimidad y falta de eficiencia del Estado, es necesario un proceso de descentralización que redistribuya el poder hacia gobiernos locales y hacia la participación ciudadana, para lo que es necesario contar con financiamiento, voluntad política y capacitación para la participación ciudadana.

De consulta en el Cedoc de Puntos de Encuentro

Cuatro tensiones y una propuesta para dialogar en torno a poder y desarrollo local

Oscar Jara H.

Este texto presenta algunas reflexiones sobre poder local,

democracia y desarrollo, producidas en el programa de la Coordinación Regional de la Educación Popular Alforja. Son reflexiones teóricas sobre tipos de poderes, la forma de ejercer poderes, visiones y enfoques sobre poder local y algunas observaciones sobre el desarrollo de capacidades.

De consulta en el Cedoc de Puntos de Encuentro

Centroamérica: las mujeres en el espacio local Un diagnóstico preliminar

Programa Regional La Corriente

Presenta los resultados de un diagnóstico sobre la participación de las mujeres en el desarrollo local en los cinco países centroamericanos: Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica. Como una debilidad común a todos ellos señala la ausencia de datos desagregados por sexo así como el incipiente avance que ha tenido el tema de desarrollo local. Plantea la singularidad de la participación de las mujeres como elemento innovador en el proceso de municipalización y descentralización en Centroamérica.

De consulta en el Cedoc de Puntos de Encuentro

Somos iguales. Somos diferentes: Construyendo alianzas entre jóvenes

Puntos de Encuentro

Recopilación de experiencias de más de 250 jóvenes de 80 grupos y organizaciones de todas las regiones del país

durante los campamentos o talleres "Entre jóvenes" impulsados desde Puntos de Encuentro en 1997 y 1998. Se trata de 12 días de convivencia intensiva para comenzar a identificar, reconocer y analizar las diferentes formas de subordinación que nos afectan: adultismo, sexismo, racismo, heterosexismo, discriminación hacia personas con limitación física o mental y clasismo. A la par de la reflexión se desarrollan conceptos y herramientas metodológicas para establecer relaciones más igualitarias.

De consulta en el Cedoc de Puntos de Encuentro

Taller "Construyendo nuevas pistas"

Módulo: Técnicas de negociación para transformar relaciones de poder

Centro de Estudios Internacionales

Síntesis conceptual sobre lo que es la negociación y los factores que intervienen en ella, presenta las estrategias y las técnicas de negociación para transformar las relaciones de poder entre hombres y mujeres. Brinda pistas importantes sobre cómo recuperar la autoestima, controlar el stress y los pasos a seguir para construir las estrategias de negociación.

De consulta en el Cedoc
de Puntos de Encuentro

Formulación y gestión de microproyectos de desarrollo

Manual para la práctica de dirigentes populares, técnicos, cooperativistas y microempresarios

Irene Horejs IPADE

Excelente guía para la formulación de proyectos de desarrollo. Presenta una metodología específica para cada etapa del proyecto, iniciando con la realización del diagnóstico hasta la presentación y negociación del proyecto y su posterior evaluación.

De consulta en el Cedoc
de Puntos de Encuentro

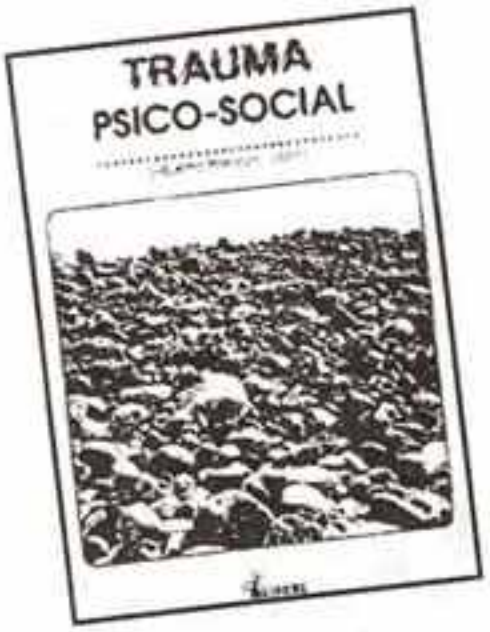
Nuestros proyectos: ¿cómo financiarlos?

Medios de financiación para proyectos de mujeres

María Negroni y Joanne Sandler
Centro de la Tribuna Internacional
de la Mujer

La búsqueda de financiamiento no puede ser una actividad puntual anual. Este libro constituye una excelente guía para desarrollar un enfoque estratégico en la búsqueda de fondos para proyectos de mujeres. Propone instrumentos para seleccionar fuentes de apoyo, presentar la propuesta y el presupuesto y desarrollar la campaña financiera.

De consulta en el Cedoc
de Puntos de Encuentro



Trauma psicosocial: una guía para profesionales de apoyo en crisis y desastre

Dr. Gilbert Brenson y Dra. Ma. Mercedes Sarmiento
Fundación Neo-humanista

Guía y herramientas de ayuda para facilitar procesos de duelo y recuperación en momentos de crisis. Parte del entendimiento de la crisis como un momento de oportunidad y peligro y la necesidad de potenciarla hacia la construcción de futuro. Brinda herramientas específicas par apoyar este proceso de recuperación. Comprende un acápite específico para facilitar ese proceso en niñ@s.

De consulta en el Cedoc
de Puntos de Encuentro

Manual de Recuperación Emocional:

Cincuenta cosas que puedes hacer cuando No hay nada que hacer

Dr. Gilbert Brenson Lazan, Dra. María Mercedes Sarmiento Díaz
Instituto Neo-Humanista

A través de una serie de lecciones enfoca el proceso de recuperación emocional de personas adultas que han vivido situaciones de pérdida o desánimo ante la vida. Cada lección está diseñada con una serie de ejercicios prácticos y sencillos para la reflexión personal. Dirigido a facilitador@s de procesos de recuperación emocional.

De consulta en el Cedoc
de Puntos de Encuentro

Y Ahora... ¿cómo hago?

Dr. Gilbert Brenson Lazan, y Dra. María Mercedes Sarmiento Díaz
Instituto Neo-Humanista.

Esta cartilla es un instrumento valioso sobre recuperación emocional dirigida especialmente a niñ@s de 4 a 12 años que han sufrido situaciones de tragedia que ha derivado en una perdida. Contiene diversas lecciones del proceso, acompañadas de ejercicios creativos como cuentos, dibujos para pintar y recortar que facilitan el abordaje en forma sencilla y positiva.

De consulta en el Cedoc
de Puntos de Encuentro

Nuestros Derechos Básicos

Campaña: empleo sí...pero con dignidad

Movimiento María Elena Cuadra

Esta carpeta contiene una serie de documentos: un perfil de la zona franca, que describe cuáles son las empresas, cuántas mujeres se encuentran trabajando, etc. También contiene el Código de Etica que fue firmado voluntariamente por todos los empleadores. En otro documento aparece que es una zona franca y testimonios de obreras sobre su trabajo.

Telefax: 2222-601

¿Yo sexista?

Material de apoyo para una educación no sexista

Programa de Educación Las Dignas

Contiene sugerencias de cómo trabajar contenidos educativos eliminando o disminuyendo la carga sexista, basado en tres ejes temáticos: "las relaciones de poder entre los géneros", "Ambitos e instituciones que reproducen el sexismo" y "Sexismo en el ámbito educativo".

Cada eje presenta una propuesta metodológica y se puede trabajar tanto en la educación popular como en la educación oficial.

Mujeres por la Dignidad y la Vida. Calle Gabriela Mistral, no 224. San Salvador, El Salvador. Tel: 226-0356. Correo electrónico: dignas@vianet.com.sv

Hola, cáscara, raíz y algo mas...

Manual de plantas medicinales

Aura María Uriarte, Ada Montes, Minna Nikula, María Eugenia Morales

Este manual consta de dos partes, primero se presentan las diferentes formas de preparar las plantas medicinales y luego se dan a conocer las recetas de 44 plantas . Aparece como contrarrestar las enfermedades como la diarrea, anemia, enfermedades respiratorias, infección urinaria, enfermedades de la piel entre otras.

Proyecto Fades. Santo Tomas, Chontales.
Tel 0819-2389, Fax 0819-2017

Que rico lo que nos dá el monte

Guía nutricional comunitaria

Aura Maria Uriarte , Ada Montes, Minna Nikula

Esta guía está diseñada de una forma sencilla, para compartir conocimientos básicos de nutrición. Primero enfoca la importancia que tiene la nutrición para mantenernos saludables, algunas enfermedades que vienen por una mala alimentación y cómo prevenirlas, se hace énfasis en la importancia de la leche materna durante los primeros meses de vida.

Proyecto Fades. Santo Tomas, Chontales.
Tel 0819-2389, Fax 0819-2017

Paso a Paso

Asociación para el desarrollo municipal

Esta revista contiene una serie de artículos sobre diferentes experiencias en la producción de patio y en la elaboración de jarabes contra enfermedades respiratorias y vitaminas. También aparecen los testimonios de algunas mujeres que se han integrado a estas actividades y de como sus compañeros estaban renuentes al comienzo, pero al ver los frutos del trabajo decidieron apoyarlas.

Bello Horizonte A-IV-12, de la Rotonda 1 ½ c al sur. Telefax: 249-2061.

Las mujeres jóvenes y adolescentes:

¿qué dicen sobre nosotras las cumbres mundiales celebradas en el quinquenio 90-95?

Roxana Volio

El documento recopila todos los aspectos que tienen que ver con los compromisos firmados por los gobiernos en las cumbres y conferencias de los últimos 5 años, específicamente todo lo referente a mujeres adolescentes y jóvenes. Este documento es de gran utilidad para exigir el cumplimiento de estos acuerdos y además tomar conciencia en relación con los derechos humanos de las mujeres jóvenes y adolescentes.

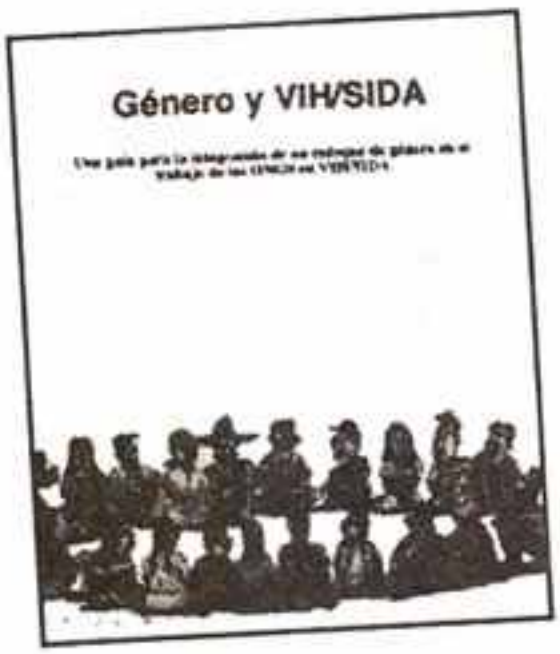
Género y VIH/SIDA

Una guía para la integración de un enfoque de género en el trabajo de las ONG's en VIH/SIDA

Marilyn Thomson, Angela Hadjipateras, Helen Elsey, Lyn Elliot

Esta guía está dirigida principalmente al personal de ONG's internacionales y

nacionales que trabaja o tiene previsto trabajar en el área de VIH/SIDA en sus programas. El objetivo de la Guía es ayudar con el trabajo de planificación e investigación en la comunidad a fin de mejorar la efectividad de las intervenciones. Constituye una herramienta para ayudar a identificar algunos de los aspectos relacionados con la vulnerabilidad de diferentes grupos frente al VIH/SIDA, mejorando y enriqueciendo su percepción de las relaciones y los roles de género y la diseminación del VIH/SIDA. La guía también puede ser utilizada como base para capacitaciones iniciales o para ejercicios de sensibilización de la comunidad.



El régimen de Zonas Francas en Nicaragua

Su significado para las aspiraciones de desarrollo nacional y de equidad de género

Cornelia Marshall

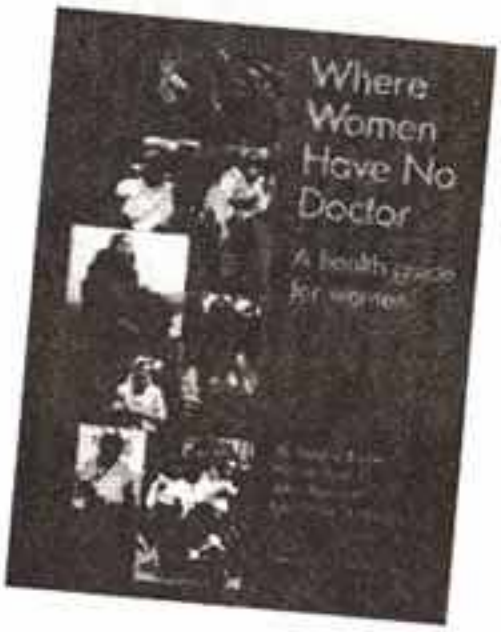
Esta monografía expone qué es la Zona Franca, las leyes sobre las que funciona, los aportes de ésta al país. También presenta datos sobre las personas que laboran allí como edad, procedencia, niveles de instrucción, estado civil, trayectorias laborales. Contiene un apartado sobre el entorno laboral, las condiciones de trabajo, escalas salariales.

Biblioteca de la Universidad Centroamericana. De Rotonda de Metrocentro2 c abajo, Managua.

Where women have no doctor

A health guide for women

Esta es una guía completa de salud para las mujeres que no tienen acceso a servicios médicos. Esta en inglés y contiene una serie de temas de mucha utilidad que van desde una descripción del cuerpo de la mujer y su funcionamiento. Tiene un capítulo dedicado al embarazo, su cuido y los problemas más comunes que pueden presentarse durante este período. Cuáles son los cuidados prenatales que debemos tomar en cuenta hasta el proceso de parto. También contiene información sobre que medidas podemos tomar para mantenernos sanas, como por ejemplo cómo se debe hacer la construcción de una letrina sin contaminar



las aguas. Esta guía es super practica contiene dibujos y es de uso sencillo, muestra desde cómo se debe poner una inyección. También presenta una guía de medicamentos, su función, contraindicación y cómo se deben tomar.

Los mecanismos para la movilización de recursos de las ONG's en Nicaragua.

Puntos de Encuentro. Fundación Arias

A nivel mundial en el marco neoliberal, se plantea que las ONG's son actores claves en el desarrollo de la sociedad civil. Para asumir este papel el contexto centroamericano de los 90 presentan retos particulares para las ONG's. ¿Cuáles son las posibilidades reales de sostenibilidad para las ONG's de la región?

Este libro presenta los hallazgos de estudios recientes sobre las experiencias en movilización de recursos de ONG's en Nicaragua.

Aprendamos el poder local, construyamos nuestro futuro

Módulo educativo sobre poder local

Centro de investigación y educación popular.

Presenta una reflexión sobre lo que es Poder local, cuáles son los espacios en que el Poder local se desarrolla y cómo promover la participación de la población en estas instancias. Este material consta de un cuaderno, una guía metodológica, un caset y un rotafolio. Esta basado en la experiencia de Guatemala.

Como acompañar a sobrevivientes de una tragedia?

Gilberto Brenson Lazan
y Brenda Consuelo Ruiz

Es un manual de intervención en crisis, dividido en dos unidades. En la primera se definen las crisis, sus etapas, las alternativas y las crisis posteriores. La segunda parte es una descripción teórica-práctica de las principales herramientas utiles para la intervención en crisis y la recuperación emocional. El Manual se elaboro para acompañamientos y capacitación a pastores y líderes, para atender mejor a los y las sobrevivientes del desastre. También se esta usando para la formación de grupos de auto ayuda en los refugios.

Puede fotocopiarlo o consultarlo en el Cedoc de Puntos de Encuentro.

Bibliografía sobre género, emergencias y reconstrucción

Estos documentos estan disponible en Centro de Documentación de Puntos de Encuentro, para su consulta o fotocopia.

Documentos en español:

Mapeo regional de riesgos, vulnerabilidades y capacidades: integración del enfoque de genero
Oxfam UK, Agosto 1997. (Documento borrador). Incluye cuestionario para mapeo (previo)

Directrices de trabajo para género y emergencias
Oxfam UK, noviembre, 1991.

Documentos en Inglés:

También contamos con un listado de títulos en inglés, disponibles para consulta y fotocopias en el CEDOC.

Para la producción de esta *Boletina* agradecemos la colaboración de:

Ana Criquillion, Vilma Castillo, Evelyn Flores, Veronica Campanelli, Irela Solórzano, Olimpia Linares, Teresita Hernandez, María Angeles Cecilla, Osvaldo Montoya, Ruben Reyes, German Pomares, Judy Butter, Anne Larson, Sarah Bradshaw, María Antonia López, María Teresa Crespín, Manuel Fandiño, Nan McCurdy, Graciela Sheller...

Agradecemos a la Red de Mujeres Contra la Violencia la distribución de este ejemplar en las zonas afectadas por el huracán.

¡Inscribirte en la lista Desastre!

Si sos usuaria o tenes acceso a internet y queres estar informada de las acciones de la Coordinadora Civil y de sus propuestas de cara a la reconstrucción de Nicaragua despues del huracán Mitch, inscribite a la lista "DESASTRE"

Para inscribirte en la lista Desastre, mandar tu mensaje a la siguiente dirección: jil@sdnnic.org.ni
y solicitas te inscriban en la lista "desastre".

Cuando ya estes inscrita en la lista Desastre, podes enviar correos a la dirección: desastre@sdnnic.org.ni

También contamos con una lista para gente que habla inglés y se llama: ngo-rebuild-nica.
Para inscribirte en esta lista mada un correo a:
majordomo@nicarao.org.ni
y en la primera linea del mensaje escribi: subscribe ngo-rebuild-nia.

la Boletina

Un aporte de Puntos de Encuentro a la comunicación entre mujeres

La Boletina es una publicación de **Puntos de Encuentro**
De la Rotonda de Plaza España, 4c. abajo, 1c. al lago.
Apartado Postal RP-39
Managua, Nicaragua
Tel: (505) 266-6233, 268-1227, 268-3093 al 94, 268-4676
Fax: 266-6305
Nuevo Correo electrónico:
puntos@puntos.org.ni

Este número cubre noticias de octubre a diciembre del '98.

La Boletina sale 5 veces al año.
Te invitamos a enviar sugerencias, críticas, opiniones, noticias, cartas, fotos, dibujos, etc. para ser incluidos en las próximas ediciones.

Tiraje de este número:
23 mil ejemplares

Redacción y edición de este número: Amy Bank, Julieta Bendaña, Ana Leonor Paiz, Lola Castillo. Agradecemos el apoyo de todo el personal de Puntos de Encuentro por hacer posible este ejemplar.

Gracias a todas las mujeres que nos enviaron cartas o que nos proporcionaron información y fotos para los artículos.

Diseño y diagramación: Bernard Hoareau

Foto de la portada: Manuel Fandiño

Impreso por: Artes Gráficas Imprimátur, Managua, Nicaragua

Banco de datos: Juritzia Cruz

Distribución: Gracias a una red de amigas, *La Boletina* se distribuye gratis a grupos de mujeres en Nicaragua.

Si tu grupo quiere recibir *La Boletina*, escribínos una carta explicando por qué la quieren recibir, cuántos ejemplares necesitan, y a quiénes se las distribuirán.

No podemos entregar un ejemplar por persona, porque la demanda actual supera nuestras posibilidades. Por eso les pedimos que compartan *La Boletina* entre las mujeres de tu grupo.

Si querés recibir *La Boletina* a nivel individual, por favor tomá una suscripción.

La Boletina agradece a sus financiadores: AOS, Novib, Swissaid, Founding Exchange y a quienes nos han enviado fondos solidarios. Aún no alcanzamos la meta, ¡así que adelante, tomá tu suscripción solidaria!

ISSN 1024-2759

¡Ya estamos en el *World Wide Web! Buscános en: http://www.puntos.org.ni/boletina/*

Suscribíte a la Boletina

Nombre:.....

Organización:.....

Dirección Postal:.....

Ciudad /Código Postal /País:.....

¿Desde cúal numero deseas empezar tu suscripción?.....

Tarifas de suscripción (un año):

Nacional: Individual	C$ 100	☐
Institucional	C$ 150	☐
Centroamérica:	US$ 15	☐
Internacional:	US$ 30	☐
Aporte solidario:	US$ ...	☐
Total:		

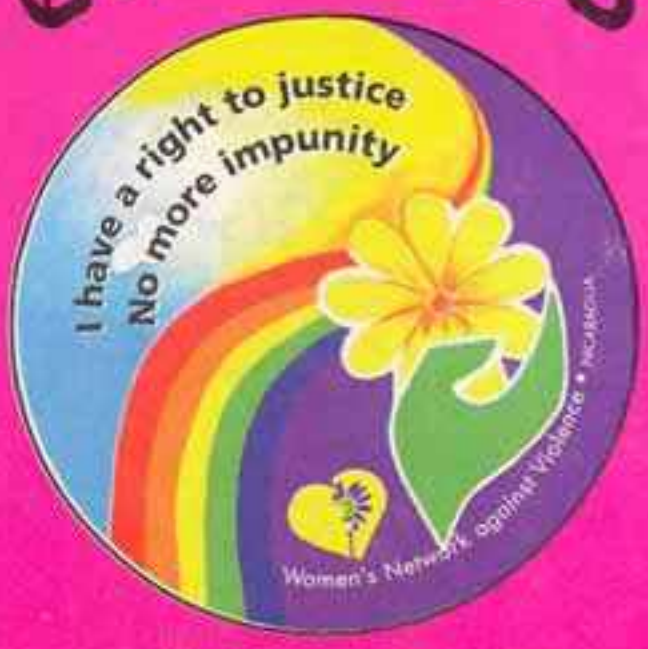
Para suscripciones centroamericanas e internacionales, enviá este formato con tu cheque en dólares a nombre de Puntos de Encuentro:
Apartado Postal RP-39, Managua, Nicaragua

La Red de Mujeres contra la Violencia
anuncia su campaña nacional
en conmemoración del 25 de noviembre
Día internacional contra la violencia hacia las mujeres y la niñez

en español

en miskito

en inglés



Para información sobre la campaña, contactá a:
Red de Mujeres contra la Violencia
De la IBM Montoya, 2 c. arriba, 20 vrs. al sur, Managua
Telefax: 268-3141